



**UNIVERSIDAD NACIONAL
AUTÓNOMA DE MÉXICO**

FACULTAD DE ESTUDIOS SUPERIORES
ACATLÁN

“PARA EL MUNDO ENTERO CON SABOR A
MÉXICO”

SEMINARIO TALLER EXTRACURRICULAR

QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE
LICENCIADA EN COMUNICACIÓN

PRESENTA
ELIZABETH ANGELES VILLALOBOS

ASESOR: LIC. JOSÉ HUMBERTO RAMOS CARRILLO

DICIEMBRE 2008



Universidad Nacional
Autónoma de México

Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

Biblioteca Central



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

INDICE

Introducción	
Cap. 1 Salsa con sazón a idealistas.....	1
1.1 La salsa, un fenómeno cultural.....	2
1.2 La salsa como circuito comunicativo.....	4
1.3 Características de las formas simbólicas ¿Una técnica de apropiación?	6
1.4 El espacio y la trayectoria de la salsa o como diría Bourdieu sincronía y diacronía	8
1.5 La salsa como consumo cultural.....	17
Cap. 2 Para el mundo entero.....	20
2.1 Desde Nueva York a Puerto Rico y para toda América Latina...	21
2.2 La salsa ¿Sólo un aderezo?.....	26
2.3 La sazón de la salsa cocinada en el fogón de México.....	29
2.4 Un escenario, el barrio... San Joaquín.....	33
2.5 Sólo bailes del barrio sin condimentos ni sazón.....	37
2.6 Los medios de comunicación ¿Habrán olvidado el son?.....	41
Cap. 3 Historias fundadas al ritmo de salsa.....	46
3.1 Los condimentos para un buen sazón, metodología, comunicación y cultura.....	47
3.2 Supuestos epistemológicos de la Metodología Cualitativa o Cuantitativa.....	51
3.3 Un acercamiento más al análisis del consumo cultural de la salsa...	57
3.4 Los significados de los otros... Miradas ocultas	62
3.5 La reconstrucción de la realidad... Entrevista Profunda y Observación Participante.....	65
3.6 Ya en el baile.....	69
3.7 Los bailes barriales y su historia profunda.....	74
3.8 San Joaquín salsero y olvidado.....	95

Cap. 4. Es un pecado ser de San Joaquín y no saber bailar salsa	99
4.1 El barrio	101
4.2 Calle o vecindad en San Joaquín	106
4.3 Su gente un reflejo del barrio.....	110
4.4 Sin control, pero con mucho sabor, ese es San Joaquín.....	112
4.5 La realidad, la salsa vida diaria.....	115
4.6 El valor de la salsa en el barrio.....	117
CONCLUSIONES.....	120

FUENTES

ANEXOS

INTRODUCCIÓN

La música afroantillana o mejor conocida como música salsa se ha convertido en un fenómeno cultural que ha atravesado fronteras entre ellas nuestra tierra azteca, quien por medio de este género lleno de ritmo y grandes contenidos sociales la gente del barrio San Joaquín quien es nuestro objeto de estudio se identifica y comunica por medio de ella.

La música llega a ser parte importante de cualquier cultura, pues por medio de diversas canciones y ritmos como lo es la salsa podemos expresar parte de nuestro sentir y pensar por lo que han surgido varios estudios sobre la misma entre ellos encontramos investigaciones que hablan de la música como tal, como algo sonoro que apoya algunas bellas artes, pero muy pocos se han preguntado ¿Qué representa la música en determinada cultura, en específico la música salsa?

Quién no ha escuchado canciones como “En la sala de un hospital de una extraña enfermedad murió Simón... Evitaré volver a verte procuraré que nadie me hable de ti... Sería vivir lo lindo y lo bello, sería sentir lo dulce de un beso, sería como alcanzar el cielo... He perdido todo y ya no tengo nada, lo único que yo hice fue quererte, ahora me echas por la ventana y ni siquiera me miras de frente...”

Estas son sólo un ejemplo de los contenidos que maneja la música salsa esa que surge de la fusión de distintos géneros musicales y dieron pauta para forjar el estilo como expresión musical y social en un género denominado como “música de barrio de mala muerte.”¹

Dentro de esta investigación abordamos a la salsa bajo una mezcla de géneros como son, rumba y danzón, esa que aparece como movimiento expresivo a finales de los sesenta, en el contexto de una intensa emigración caribeña a los Estados Unidos específicamente en Nueva York donde los cubanos vivían entre muchos latinos de Puerto Rico y otros países quienes comenzaron a tocar géneros propios distintivos e influenciados por la música africana.

En un principio se ha recalcado la palabra cultura bajo un género o un ritmo (tema que no está ha discusión en esta investigación, pero si dando pauta a

¹ <http://www.razonypalabra.org.mx/anteriores/n38/mlara.html>

que en futuros estudios se pueda profundizar en el mismo) que ha formado parte de nuestra vida diaria y al ser eventos tan cotidianos dejamos de tomarle la importancia debida, por lo que otra palabra clave dentro de este estudio es la comunicación que se retoma bajo el concepto propuesto por Duchase que se estima entre las letras de las canciones y los oyentes de la misma, es decir es la acción del ser humano ante su lengua y su entorno social.

Un entorno social que es descrito bajo las letras de estas melodías quienes forman parte de nuestras formas simbólicas (término que será explicado en el primer capítulo) parte fundamental para el estudio pues por medios de ellas conoceremos cuales son aquellas apropiaciones que le dan los habitantes de la colonia San Joaquín al género, respondiendo a lo largo de la investigación preguntas como ¿Cuál será la forma simbólica de mayor importancia para los habitantes de esta colonia?, ¿Qué factores determinan la importancia de una forma simbólica para estos habitantes?, con ello conociendo como la salsa se vuelve parte de la vida cotidiana de estos habitantes remitiéndonos a lo común y rutinario conformando la manera de ver el mundo de estos sujetos y el entorno en que se desarrollan como actores sociales.

Que se desenvuelven en espacios culturales como los bailes del barrio realizados en la colonia, o asistiendo a los salones de baile donde disfrutan de diversas maneras el gusto por la salsa ya sea sumergiéndose en el encanto del baile o en el placer de mandar saludos a sus conocidos por medio del sonidero quien se encarga de poner el ambiente en estos rituales como los bailes de calle.

Tras estos encuentros culturales podremos resolver una serie de preguntas por las cuales esta investigación se llevó a cabo ¿Desde cuando se empezó a escuchar este género en la colonia? ¿Cuándo se empezaron a realizar bailes? ¿Cómo ha sobrevivido este género a pesar de la nueva oleada de música que se ha generado? ¿Qué fue lo que influyó para que la salsa sea un distintivo de la colonia? y sobre todo entender como la salsa un ritmo no nato de la ciudad de México se ha convertido en parte de la vida diaria de sujetos no sólo habitantes del barrio San Joaquín sino de diversas partes de la tierra azteca.

Todo esto nos lleva a otro concepto primordial para la investigación, el consumo cultural (término abordado en el primer capítulo) dado por aquellas

instituciones sociales como estaciones de radio, salones de baile, los propios bailes barriales y el habitar en determinada colonia.

Asimismo encontramos a sujetos como la familia, escuela y trabajo quienes hicieron y hacen que la gente de diversas partes de la ciudad de México (por mencionar algunas, Tepito, Santa Julia, Ahuizotla, La Pensil) sigan escuchando un género que nació en los 60 y a pesar de la nueva oleada de géneros musicales siga presente por lo que nos preguntamos si ¿A través del consumo se puede dar una identificación y un reconocimiento por parte de los habitantes de la colonia San Joaquín? ¿En verdad el consumo de este género podría llegar a diferenciarnos de otros sujetos habitantes de la colonia y de otros sectores? ¿Realmente el consumo podría propiciar por medio de la salsa espacios de interacción y comunicación?

Interrogantes a las que se les dará respuesta a lo largo del estudio, por lo que nuestra pregunta general de investigación queda de la siguiente manera *¿Cómo los habitantes de la colonia San Joaquín se apropian de las formas simbólicas producidas en la salsa?* dirigiendo nuestra hipótesis hacia aquellas apropiaciones que le dan los habitantes de la colonia San Joaquín a la salsa van en el sentido de baile, de socializar con gente gusta del género, de escuchar la música, de convivir con los habitantes de su propia colonia y de algunas aledañas a ella para compartir las experiencias que viven en cada uno de los bailes a los que asisten y con ellas construyen una identidad.

Por lo anterior nos encaminamos a recorrer diversos documentos en los que encontramos que la salsa no ha sido estudiada como el género conciencia por el cual se luchaba en su aparición, pero sí existen diversos estudios donde la salsa y la música como tal, han sido los protagonistas de algunas investigaciones.

Con lo que podemos sustentar que la música es fundamental en la vida del ser humano, pues ha sido abordada en varias investigaciones aunque no como tal, pues en ciertos casos como diversas tesis la música ha sido estudiada con relación a algunas otras bellas artes como la danza, el drama, el teatro, la poesía entre otras.

Por lo que a partir de ellas, se toma a la música como un cimiento para relacionar a la danza como un método de enseñanza para los niños de primaria, donde a través de la música y el baile se propone una mejor

enseñanza a la educación. O bien a través de la música y el drama, se plantea la creación de nuevas partituras dramáticas para el desarrollo de un nuevo drama que vaya más allá de una tragedia, sino que a través de la música se complementa este arte para poder dar más énfasis a la obra presentada.

Así fue el resultado por varias tesis consultadas en donde la música complementaba la participación de las bellas artes, para con ésta dar énfasis ya sea a un nuevo tipo de drama, poesía y hasta de enseñanza. Es decir se ha estudiado a la música como una industria cultural del consumo y como un nuevo modo de ver a las bellas artes.

Algunas otras investigaciones nos hablan cómo las diferentes prácticas culturales y discursivas desterritorializan a la música popular amenazando muchas veces su autenticidad, pues la música no sólo representa rasgos sónicos, sino también simboliza pensamiento y prácticas políticas, sociales y culturales. “Los contextos culturales entablan una lucha entre sus fuerzas y la de la globalización que tienen que ver con ideología, tradiciones, creencias y con el mismo modo de entender la cultura”.²

Parte fundamental para poder llevar a la música popular a los pueblos en donde los avances tecnológicos permiten que el proceso de ritualización, ya sea los bailes barriales (evento de importancia para dicha investigación) o en algún salón de baile, lugares que sirven para poder intercambiar sino prácticas culturales sí mundos simbólicos.

Algo que destacan ciertos estudios es que “a pesar de la globalización de los medios de producción y distribución musical, las identidades locales no desaparecen”,³ porque existen elementos que comparten, conformando así lo que llamamos cultura, que para los habitantes del barrio San Joaquín es quien forja la misma tras un género llamado, salsa.

Por otra parte otras investigaciones hablan del individuo como un referente de sentido que influye en la evolución musical como lo hace José Luís Campos en su investigación titulada Interculturalidad, identidad y migración en la expansión de las diásporas musicales. Problema que enfrenta la música pues las

² Lara Eiletía María. La música popular en el norte de México en tiempos de la globalización. <http://www.razonypalabra.org.mx/anteriores/n38/mlara.html>

³ Lara Eiletía M. Op. Cit. Pág. 3.

diferenciaciones culturales algunas veces llegan a ser conflictivas pueden “confundir nuestras tradiciones”⁴ ya que muchas veces dejamos de lado nuestras raíces para transformarnos en seres más modernos y la música no es la excepción.

Homi Baba habla de la tradición aludiendo a ella al pasado pues “el derecho a significar desde la periferia de un poder no depende de la persistencia de la tradición sino más bien de recursos de asimilación de cada formación social.”⁵

La migración tiene gran responsabilidad en la transformación de la música “cuando un género musical es apropiado por otros grupos minoritarios y migrantes, quienes no han perdido cierto vínculo con su lugar de origen, en un cierto tiempo la música es transformada de una variedad de formas (letras, ritmos, sonidos)”⁶ se vuelve algo completamente nuevo, como lo aborda más adelante Rivera Ángel explicándolo en el caso de la salsa.

Gilgory hace referencia a la música como algo unible a la solidaridad colectiva y de ascendencia común pues pase lo que pase con ella los migrantes retiene a través de ésta sus distintas entidades étnicas. Thomas Swiss sugiere estudiar cómo la música es utilizada en los contextos cotidianos para crear espacios culturales y para articular formas colectivas de identidad cultural. Es un poco como se viene abordando en el libro de Sociología de la salsa en donde se estudia a la música con relación a muchos otros aspectos culturales se hacen estudios sobre la música y todos aquellos ritmos que se conjuntan para lograr la salsa.

De hecho se analiza la canción de “Somos el son” “en donde el polirritmo sincrónico hace un alto para reiterar la polifonía diacrónica”⁷ si hacemos referencia a las definiciones que hace Pierre Bourdieu sobre la diacronía y sincronía estamos hablando del “espacio y la trayectoria de un suceso”⁸ en este caso la salsa, tratando de sus transformaciones y evoluciones culturales debido a su larga historia conformada por su sonoridad.

⁴ Lara Eiletiía M. Op. Cit. Pág. 3,

⁵ Lara Eiletiía M. Op. Cit. Pág. 3.

⁶ Lara Eiletiía M. Op. Cit. Pág. 5.

⁷ Quintero Rivera Ángel G ¡Salsa, sabor y control! : sociología de la música "tropical" México : Siglo XXI, 1998 Pág. 89.

⁸ Thompson, John B. (1999) *Ideología y Cultura Moderna*, UAM, México Op. Cit. Pág. 220.

Refiriéndose a grandes expositores de este género como Willie Colón y Rubén Blades músicos que hacían sus canciones siempre en español ya que eran para los latinoamericanos que a pesar de que radicaban en Estados Unidos nunca se apropiaron de otro idioma, pues el descontento que manejaban en sus canciones hacían referencia a aquella cultura maltratada y olvidada de los latinoamericanos. Caso contrario al de Marc Anthony pues sus canciones eran escritas en inglés y su dedicatoria venía en español con letras sobre salientes en las que se hacía notar sus raíces con una frase “PARA MI QUERIDO PUERTO RICO, DE SU HIJO, MARCO”⁹

Se plantea una identidad latina a través del ritmo de la salsa, en donde revolucionó su sonoridad práctica de “faltarle el respeto a la integridad de cada género; al no respetar los bordes, las fronteras, al transgredir sus esencias definitorias con un entrecruce combinatorio indeterminado en donde se hacía difícil determinar que se estaba tocando”¹⁰ esto debido a la multiplicidad de ritmos conjuntados para crear este nuevo género llamado salsa.

Retomando a Willie Colón y Rubén Blades estos realizaron una canción que sobrepasó las expectativas de los salseros con la canción de Pedro Navajas, una canción llena de simbolismo y que al pasar de los años aún se sigue tocando en las estaciones de radio.

Como aquellas melodías de Blades, al escribir canciones con doble mensaje ya sea el de reflejo del propio individuo o la reacción de éste mismo, o como lo aborda Quintero Rivera al mencionar que este cantautor hace referencia a la salsa crónica, “en narraciones que conllevan una centralidad de lo temporal, una encadenación no necesariamente lineal por los sucesos de tiempo.”¹¹

Puntualiza que al género como una manera de hacer música, es una mezcla de muchos ritmos y el resultado es lo que ahora conocemos como salsa.

Por otro lado encontramos artículos de Internet que nos hablan de la salsa, su historia, los principales representantes de este género como Héctor Lavoe, Willie Colón, Ray Barreto además de explicarnos como comenzó a transformarse este género al irse incorporando nuevos ritmos como el jazz e

⁹ Quintero Rivera Ángel G ¡Salsa, sabor y control! : sociología de la música "tropical" México: Siglo XXI, 1998 pp.130

¹⁰ Quintero Rivera Ángel G. Op. Cit. Pág. 171

¹¹ Quintero Rivera Ángel G Op. Cit. Pág. 182

instrumentos nuevos que ayudaban a la salsa a enfatizar más su ritmo y el contenido de sus canciones.

Al mismo tiempo ofrecen portales en donde se intercambian información acerca de las presentaciones de algunos salseros a nivel mundial y compartir experiencias del espectáculo que estos salseros hacen. Todo lo anterior y a pesar de la diversa gama de información que llegásemos a encontrar, en la evolución de la salsa y en las mismas investigaciones sigue existiendo un hueco, por lo cual propongo ésta investigación donde se estudie a la música afroantillana más allá del baile (claro que sin dejarlo de lado) y se haga más énfasis en la apropiación por parte de la gente que lo escucha además de ofrecer información de cómo un sector de la población mexicana percibe a este género, a través de entrevistas e historias de vida para poder comprender como llegó la salsa a nuestro país y se quedó en el barrio San Joaquín para que formase parte de su vida diaria.

Es por ello que esta investigación presenta a la salsa como un fenómeno cultural olvidado en nuestro país al no existir investigaciones de este género en México, para que a través de ella se puedan distinguir los factores sociales, económicos y culturales por los cuales los individuos le atribuyen significados a la salsa.

En tierra azteca existen diferentes puntos de reunión con los cuales podemos interactuar con el género, entre ellos encontramos aquellos lugares como portales de Internet, revistas especializadas en el mismo, los salones de baile y las calles de ciertos barrios en los que da un consumo cultural por este tipo de música en la que la gente busca más allá de un simple placer de baile...

Es así como en la presente investigación se aborda el consumo cultural de las formas simbólicas producidas en la salsa para conocer el uso y apropiación en la generación de identidad de los habitantes de la colonia San Joaquín a través de los bailes barriales realizados en la misma tras dos conceptos claves dentro del estudio: *comunicación y cultura*.

Bajos los cuales se deja de lado el esquema canónico de la comunicación (Emisor-mensaje-receptor), ya que existen otras expresiones de interacción que han sido poco estudiadas, como lo es la música popular quien ha servido como reflejo de las formas de comunicación de ciertos sectores de la sociedad que comparten un tiempo y un espacio.

Con lo anterior y tras conocer sobre la diversidad de estudios realizados referente a la música plateo al género salsa establecido como circuito comunicativo pues a través de ésta se asume la forma simbólica por medio de la cual se expresan emociones, sentimientos, ideas a sus semejantes de los contextos en los que se relaciona día tras día.

Estableciendo así una comunicación entre sujetos que interactúen dentro y fuera de un mismo ámbito pues existen capitales culturales, económicos y sociales con los cuales se identifican y encuentran un punto de interacción tanto en su contexto de vida diaria como con algunos otros con los que converge cotidianamente.

Comunicación que se constituye en los mensajes tratados en la forma simbólica compuesta por notación musical y lenguaje oral en donde a través de los bailes barriales la gente comparte ideología determinada ya no sólo por la música sino por los contextos divergentes en los cuales está inmiscuido en su vida diaria, estableciendo una comunicación con los otros.

A través de este estudio podríamos proporcionar al campo de la comunicación las apropiaciones que le dan los sujetos a un género que no es de nuestras raíces culturales, además de estudiar a la salsa como el género que va más allá de ser en un primer plano representado como baile para hacer énfasis en los sectores de la población mexicana que se han distinguido por este género a través de los factores sociales, económicos y culturales por los cuales los individuos le atribuyen significados a la salsa.

Es por lo que en nuestro primer capítulo se explica como se da el consumo cultural de la salsa entre los habitantes de la colonia San Joaquín como un análisis cultural comunicativo, tras diversos conceptos propuestos por Thompson, Barbero, Canclini, Valenzuela, González, Boudieu y Bermudez quienes parten de un concepto general de cultura y la ubican en lo popular para de ahí situar a la salsa como parte circuito comunicativo dentro de un determinando barrio.

Por su parte en el capítulo dos se da una contextualización de este candente ritmo situando su origen, desarrollo y actualidad de la misma, además de conocer diversas definiciones sobre la salsa ubicando como este género se fue adentrando a nuestro país y poco a poco fue ganando territorio en uno de los tantos barrios de mala muerte de la ciudad de México.

En el capítulo tres se construyeron y aplicaron los instrumentos necesarios (Entrevista Profunda y Observación Participante) que nos permitieron abordar al objeto de estudio de nuestra investigación de tal forma que se obtuvieran datos blandos con los cuales podrías saber si fue contestada la pregunta general de investigación.

En el capítulo cuatro se realiza la interpretación de esos datos blandos obtenidos de las técnicas mencionadas anteriormente elaborando un desglose de los tópicos más relevantes ya no sólo de los datos obtenidos en la metodología sino también haciendo un vínculo con los conceptos teóricos planteados en el primer capítulo.

CÁP. 1 SALSA CON SAZÓN A IDEALISTAS.

“Nosotros somos la raza de la alegría. La música es lo que nos ayuda a sobrevivir en los tiempos difíciles”

Ray Barreto

Es así como damos inicio a una investigación donde marcaremos la importancia que tiene la música dentro de una cultura, esa que menciona Barreto que nos ayuda a sobrevivir en los tiempos difíciles, esa música dura, esa música que denominaron conciencia, esa que dicen que es para gente de barrio, la salsa.

Una música peculiar ya no sólo por su aspecto sonoro o lingüístico sino por su historia desarrollada en Nueva York tras una intensa emigración de caribeños a esa ciudad, la salsa, un fenómeno cultural consumible a nivel mundial, un género que llega hacer retumbar a varios barrios de mala muerte como muchos lo han llamado, un género para la gente de clase baja (aunque no necesariamente llega a ser entendido dentro de este sector pues existen salones de baile como el Salón Los Ángeles o el California Dancing Club quienes arraigan a gente entre clase media y media alta para saborear el ritmo de la música afroantillana)

Es por eso que para poder llevar a cabo ésta investigación es necesario ubicarse en alguna línea de estudio, ya sea Actores, prácticas comunicativas y sociales ó Producción, circulación y consumo de bienes culturales. Por lo que la siguiente investigación se ubica en la línea de Actores sus prácticas comunicativas y sociales pues evoca al estudio de éstas prácticas interpersonales y grupales en sus diversos contextos de vida, en este caso la colonia San Joaquín al ser nuestro objeto de estudio.

Tras ubicarse en la línea de investigación el análisis constará en concebir cómo es que la gente de este barrio se apropia de las formas simbólicas producidas en la salsa, además de observar el significado que cada habitante de la colonia le asigna, ya que no será el mismo al de los demás debido a que cada sujeto se relaciona en contextos muy particulares creando su propia forma de ver el mundo.

1.1 La salsa, un fenómeno cultural

“El mundo social se interpreta en función de categorías y construcciones propias de sentido común, cuyo origen es, gran parte, social.” Schutz

La variedad de conceptos existentes sobre cultura llega a ser múltiple por ello en esta investigación se hace hincapié a dicho concepto pues para los habitantes de la colonia San Joaquín el hablar sobre este tema, es hacer referencia a gente que asiste a museos, que lee mucho, que viaja mucho o que escucha música clásica, de hecho hasta hemos dejado de lado en este contexto nuestras tradiciones.

Es decir existe una discrepancia entre la alta cultura que para muchos no es más que la especialización, por lo que la baja cultura o cultura popular, es sólo “lo popular”, estos habitantes dejan de considerar que el escuchar este tipo de música y realizar los rituales de los bailes deja de ser parte de un evento cultural.¹

Alta cultura y cultura popular en el arte no tiene porque oponerse entre sí. Son simplemente prácticas diferentes que no significa que una sea mejor que otra, sino que tiene medios y conocimientos diferentes para desarrollarse. El problema es cuando se piensa que son contrarias o que una bloquea a la otra, o se nos impida el acceso a una o a ambas.

Por lo que dentro de este estudio se quiere abordar a la salsa como parte de un fenómeno cultural que más allá de baile y de ritmo (no sin dejar de lado la importancia de este) encontramos toda una serie de valores con las cuales el sujeto se puede identificar. A través del contenido de las canciones de salsa, se pretende percibir aquellas implicaciones sociales que se desprenden de las letras de las melodías, además de analizar cómo los receptores se apropian de ellas al grado de incorporarlas a su vida diaria.

¹ Alta cultura y cultura popular en el arte no tiene porque oponerse entre sí. Son simplemente prácticas diferentes que no significa que una sea mejor que otra, sino que tiene medios y conocimientos diferentes para desarrollarse. El problema es cuando se piensa que son contrarias o que una bloquea a la otra, o se nos impida el acceso a una o a ambas. González Hurtado Lizette, *Alta cultura y cultura popular: naquedad, LO “NICE” Y LO “IN”*.

Se sabe que todos los seres humanos necesitamos de un grupo primario, o mejor dicho de un núcleo dentro del cual se empieza a insertar en el sujeto valores y significaciones como el afecto, costumbres, hábitos, carácter y gustos. Ese núcleo puede ser la familia o el ámbito en el que nos desarrollamos como actores sociales, pues son las primeras instituciones en las que se comienza a recibir el valor de lo social pues adquirimos los roles de los cuales aprendemos y adoptamos como parte de nuestra persona, que al pasar por diversos contextos en los que nos desenvolvemos como sujetos sociales estos cambian o reafirman los valores que adquirimos en ese núcleo.

Es por ello que el objeto de estudio de la investigación es la apropiación de las canciones de salsa en la colonia San Joaquín de la delegación Miguel Hidalgo, tras una búsqueda y reflexión por entender lo que oímos principalmente tratar de concebir el entorno en que vivimos y la forma en que nos relacionamos.

Para ello debemos cambiar nuestro concepto de cultura, que en un principio se circunscribía a la identidad de un pueblo, pero al pasar de los años y del surgimiento de nuevas concepciones ideológicas, como la antropología introdujo dos nuevas concepciones sobre la cultura.

La primera concepción fue la descriptiva que retomaba las costumbres o hábitos de una sociedad, por otro lado la concepción simbólica se interesaba por los símbolos, es decir, todo aquello que las distinguiera de las demás sociedades.

Mientras que para Thompson “los análisis procedentes acerca de las diferentes concepciones de cultura proporcionarían el telón de fondo contra el cual delineó un enfoque alternativo para el estudio de los fenómenos culturales” al cual llamó concepción estructural de la cultura.

“De acuerdo con ella los fenómenos culturales pueden entenderse como formas simbólicas en contextos estructurados, y el análisis cultural puede interpretarse como el estudio de la constitución significativa y de la contextualización social de las formas simbólicas”²

Por lo tanto para poder referirnos a la cultura podemos apoyarnos en la propuesta de Jorge González quien la define como “el principio organizador de

² Thompson, John B. (1999) *Ideología y Cultura Moderna*, UAM, México Pág. 184.

la experiencia, mediante la cual ordenamos y estructuramos nuestro presente a partir del sitio que ocupamos en las redes de relaciones sociales”.³

Experiencia que para los habitantes de San Joaquín se adquiere por la diversidad de contextos en los que se relacionan día a día desde aquellos capitales culturales, sociales y económicos, por eso es que este fenómeno musical llamado música afroantillana queda presente como un fenómeno cultural representado por lo que es el símbolo de la salsa, ese que nace de las interpretaciones de los habitantes de este barrio y de aquellos personajes que gustan de este ritmo.

1.2 Las formas simbólicas como circuito comunicativo dentro de la música afroantillana.

Si el objetivo general de dicha investigación es conocer la importancia de la salsa en el barrio de San Joaquín entonces estaríamos haciendo referencia a la significación y contextualización de la misma, por lo que es necesario establecer el concepto de formas simbólicas, Thompson se refiere a ellas como “un amplio campo de fenómenos significativos, desde acciones, gestos y rituales, hasta los enunciados, los textos, los programas de televisión y las obras de arte”.⁴ Que al mismo tiempo atraviesan por el proceso de valoración simbólica y económica.

Ésta investigación hace referencia al valor simbólico, pues es el proceso mediante el cual nuestro objeto de estudio (la colonia San Joaquín) le asigna cierto valor a las formas simbólicas, que son estimadas por cada individuo de forma particular gustándolas o descartándolas, creando así sistemas ideacionales que conforman la manera de ver el mundo de los sujetos.

Es decir, la forma simbólica de la cual haremos referencia a lo largo de toda la investigación es la salsa esa que se vive, se siente y se consume día a día en un barrio llamado San Joaquín, tras diversas instituciones sociales encargadas

³ (González Jorge A. (1994). Más (+) Cultura (s). Ensayos sobre identidades plurales, México, CONACULTA. Pág. 57.

⁴ Thompson, John B. (1999) *Ideología y Cultura Moderna*, UAM, México Op. Cit. Pág 205.

de la difusión de este género, en específico un consumo cultural tras los bailes barriales organizados en la colonia.

Con lo anterior podemos afirmar que en la música, particularmente en la salsa cada pieza es una forma simbólica que transmite cierta ideología a los habitantes de la colonia que conciben su manera de ver el mundo a través de ellas y su convergencia con otras, pues cada pieza puede llegar a representar algún aspecto de la vida de los habitantes del barrio, simplemente es representativa para los oídos de cada una de los sujetos que escuchan salsa. Por ello no se puede negar que la música es parte esencial de la cultura, a tal grado que ha llegado o puede llegar a ser el punto de identificación y reconocimiento familiar y colectivo, desde llegar a ser el mejor bailarín o al que mandan más saludos en los bailes de San Joaquín, o simplemente la identificación con este género por su contenido social y su representación en la vida de los actores sociales.

Es decir, las formas simbólicas son fenómenos culturales significativos como las letras de las canciones que transmite el cantante (creador), no será el mismo que interprete, cada habitante de la colonia pues a pesar de que nuestro núcleo es la familia y el lugar en donde nos desarrollamos como sujetos, hasta cierta edad el individuo reproduce lo que hace la familia y el contexto en que se desenvuelve, pero llega a cambiar su percepción cuando existen otros contextos con los que se relaciona, ya no como integrante de una familia o habitante de una colonia, sino como trabajador, alumno, maestro, etc.

Contextos en los cuales cada habitante de la colonia, produce, recibe y da significado a las cosas, creando y consumiendo cada uno el objeto, es decir, la salsa, nuestra forma simbólica se representa de diversas maneras para los diferentes actores sociales que consumen el género, con ello las significaciones dadas al ritmo son múltiples, es decir, la forma simbólica tendrá diferentes significados ya que cada integrante de la colonia puede asumir la forma simbólica de la manera como lo percibe y recibe de modo que no va significar lo mismo para él que para los demás integrantes.

Los cuales no sólo pueden ser sujetos que componen su colonia sino aquellos con los que se relaciona en los diferentes contextos de su vida diaria, ya sea el trabajo, la escuela, los amigos o a través de los medios de

comunicación, pues referirse a ellos “es cuestión de las formas simbólicas, de expresiones significativas de diversos tipos”⁵ por ello los lugares con los que interactúa con otras personas como salones de baile, estaciones de radio, programas de televisión, portales de Internet ayudan a crear su propia significación.

Dicho de otra manera “los individuos están constantemente dedicados a la actividad de expresarse de forma simbólica y de interpretar las expresiones de los otros; están constantemente comprometidos en la comunicación entre unos y otros”⁶ Pues a través de ésta se expresan emociones, sentimientos, ideas, a los otros, con los que se relaciona día adía por medio de aquellos contextos disidentes en los que nos desempeñamos como sujetos sociales, ocupando espacios de interacción como medios de comunicación o lugares de reunión para crear o mantener la significación que pueda llegar a dar la salsa a cada habitante de la colonia.

1.3 Características de las formas simbólicas ¿una forma de apropiación?

“Es la cultura la que establece los límites y fronteras de lo permitido” Jorge González

Si bien abordar a las formas simbólicas en esta investigación es hacer referencia a la salsa, partiendo de la definición que propone Thompson al referirse a estas como todo aquello que signifique por lo que se explican a continuación sus características.

En un primer caso abordaremos el aspecto Intencional “son expresiones de un sujeto para un sujeto (o sujetos)”⁷ el sujeto es algún cantautor de salsa crea formas simbólicas de diversos temas, el significado que pueda llegar a tener va depender de cada integrante de la colonia (la percepción puede variar porque cada sujeto es diferente a pesar de que se desenvuelvan en un mismo contexto, ya que la

⁵ Thompson, John B. Op. Cit. Pág 185

⁶ Thompson John, "Repensando la cultura: Una concepción estructural", UAM Xochimilco, México: 1998, Pag. 203-217

⁷ Thompson, John B. (1999) *Ideología y Cultura Moderna*, UAM, México Op. Cit. Pág .206

forma en que nos relacionamos con la sociedad es distinta) Por lo tanto nos preguntamos ¿Cuál es la intención del autor en hacer, este tipo de canciones?

El siguiente aspecto a tratar es el Convencional se refiere a “la producción, la construcción o el empleo de las formas simbólicas, así como su interpretación por parte de los sujetos que las reciben, son procesos que implican típicamente la aplicación de reglas, códigos o convenciones de diversos tipos”⁸.

Códigos y reglas plasmadas en la elaboración de las letras de las canciones producidas por el cantautor para la construcción y recepción de las formas simbólicas que hacen que el receptor (los habitantes de San Joaquín) se identifique con ellas ya sea por los temas abordados o por el lenguaje utilizado. Por otro lado la interpretación que le lleguen a dar los habitantes de la colonia va depender de la cultura y los valores que estos tengan en común.

Mientras que el aspecto Estructural habla de las “formas simbólicas como construcciones que presentan una estructura articulada (elementos que guardan entre si relaciones)”.⁹ Las letras de las canciones de salsa son un reflejo de la sociedad latinoamericana, al tratar temas cotidianos hacen que nuestro objeto de estudio, y pueda llegar a ser que algunas otras colonias, gusten de este género por la gran carga de formas simbólicas plasmadas en cada una de las canciones, con ello propiciando su consumo.

Otro aspecto por abordar es el Referencial en donde “las formas simbólicas son construcciones que típicamente representan algo, se refieren a algo, dicen algo, acerca de algo.”¹⁰ Entonces nos cuestionamos ¿A qué se refieren las formas simbólicas de las canciones plasmadas en este género? ¿Qué es lo que se quiere expresar con sus letras?

Por último el aspecto Contextual “se insertan siempre en contextos y procesos sociohistóricos específicos en los cuales, y por medio de los cuales, se producen y reciben”¹¹ Históricamente ¿Qué problemas políticos, económicos y sociales estuvieron presentes cuando surgió este género? ¿Qué problemas históricos sociales económicos atravesó San Joaquín cuando se apropió de este género al incorporarlo a su vida diaria? ¿En verdad obedece como un

⁸ Thompson, John. Op. Cit. Pág .208

⁹ Thompson, John. Op. Cit. Pág . 210

¹⁰ Thompson, John. Op. Cit. Pág..220

¹¹ Thompson, John. Op. Cit. Pág.216

género conciencia tanto para los cantautores como para la colonia? ¿Existe una apropiación por parte de los habitantes de esta colonia al escuchar este género? Preguntas que por ahora quedan en el aire pero que al abordar el capítulo tres serán contestadas y de manera detalladas explicadas en el capítulo cuatro.

1.4 El espacio y la trayectoria de la salsa o como diría Bourdieu sincronía y diacronía.

“La tradición es la más bella de las libertades para la generación que la asume con la conciencia clara de su significación.” Martín Buber¹²

Tras hacernos varios cuestionamientos sobre lo que es y puede llegar a ser nuestra forma simbólica (música afroantillana) es necesario ubicarnos en el lugar que Pierre Bourdieu llamó campo de interacción quien lo define como aquel que puede “conceptuarse de manera sincrónica como un espacio de posiciones y diacrónico como un conjunto de trayectorias.”¹³

Si lo diacrónico es la trayectoria entonces hablemos de la historia de la salsa. Pero hablar de ella no quiere decir que vayamos hablar de cocina, aunque de hecho este término en español significa «aderezo», sin embargo ésta misma se ha descrito “como una palabra con asociaciones de vida, es como una identificación, una gran colección de ritmos latinos y subgéneros que toman un matiz distinto dependiendo en la parte de Latinoamérica en que nos ubiquemos.”¹⁴

O bien para no cometer el error de olvidarnos de algún ritmo nos basamos en la definición de Celia Cruz al referirse a éste como una manera diferente de nombrar la música cubana. Es el mambo, el cha cha cha, el son... todos los ritmos cubanos reunidos para darles un sólo nombre, salsa.

¹² Filósofo, teólogo y escritor judío austriaco/israelí, es conocido por su *filosofía de diálogo* y por sus obras de carácter religioso. Sionista cultural, anarquista filosófico, existencialista religioso y partidario de la partición en dos de Palestina y de la unión entre israelíes y palestinos.

¹³ Thompson, John. Op. Cit. Pág.220

¹⁴ <http://www.sitesmexico.com/directorio/m/musica-salsa-mexico.htm>

Sabemos que la salsa en su primer concepto remite al baile, visto “como una forma de seducción, de comunicar y transmitir su sentir y lo que se conoce de su propia cultura”¹⁵ ayudando así a que el sujeto pueda llegar a adquirir una identidad cultural.

La salsa surgió tras la migración de latinoamericanos a la ciudad de Nueva York basándose en la combinación de varios ritmos como el son, danzón y rumba, abordando temas sociales adquiriendo así rápidamente una gran popularidad en el contexto de lo que se conoce comúnmente como “música comercial, es decir, en el ámbito de las cambiantes modas impulsadas por las necesidades de circulación de productos de la industria disquera”¹⁶

Es así como tras las canciones también se puede afirmar que desde lo popular (“remite a los ámbitos de interacción social que se expresan y reproducen su desigualdad”)¹⁷ es posible iniciar la defensa de una conciencia para después transformar a la sociedad. (Ver con mayor detalle cap. 2)

Se puede decir entonces, que la vida cotidiana¹⁸ es de fundamental importancia, porque tomarla en cuenta permite profundizar en la percepción de la crítica de la propia experiencia, específicamente para el caso de la música afroantillana pues llega a ser un elemento que realmente podría movilizar a sus habitantes, porque es lo único que los pinta de cuerpo entero.

O bien apoyándonos de la idea de Duch al mencionar que los sujetos podemos adquirir una visión sobre todo aquello que nos rodea y de lo cual forjamos o iniciamos la comunicación entre los seres humanos, en este caso la comunicación entre la gente que pertenece ya no sólo a la colonia San Joaquín sino al sector salsero.¹⁹

¹⁵ Balderas S & García J. Los salones de baile un recuento viviente del nuevo siglo. FES Aragón. México 2003. pp. 115.

¹⁶ Quintero Rivera Ángel G ¡Salsa, sabor y control! : sociología de la música "tropical "México: Siglo XXI, 1998 pp. 89.

¹⁷ Valenzuela Arce José Manuel. Persistencia y cambio de las culturas populares. pp. 212.

¹⁸ Es el devenir diario, o sea, el tiempo que transcurre día a día desde nuestro nacimiento hasta la muerte. Pero cotidiano remite también, dentro de lo común, a algo rutinario, a repetición, las actividades iguales día tras día, y en realidad, va más allá. <http://www.razonypalabra.org.mx>

¹⁹ A causa de la creciente presencia, rapidez e influencia de la información en la vida cotidiana, sería muy oportuno profundizar y ensanchar la reflexión propuesta por la mediación de las

Por ello cualquier cultura se convierte en el gran “teatro del mundo”²⁰ porque nos dejamos sumergir en los aspectos de la vida cotidiana pues no sólo se nos presenta sino que la llegamos a representar de tal forma que llega a ser tan inadvertida que le dejamos de poner atención a ciertos rituales quienes forjan nuestra propia cultura.

La salsa en San Joaquín se consume de manera cotidiana que esa palabra de “consumo” pasa por inadvertida, los bailes realizados en el barrio llegaron a ser tan comunes que para estos actores sociales el consumir este tipo de música se reduce a la compra de discos, o simplemente el escuchar alguna estación de radio que reproduzca este género.

Esta música llamada salsa puede ser enormemente subversiva aunque no lo parezca. Tal vez su cualidad mayor en ese sentido vale la pena remarcarlo, sea el de constituirse en la palabra del pueblo, porque a partir de ahí empieza a rechazar, aun espontáneamente la palabra de los grupos dominantes como la única legítima y verdadera.

Para desplegar ahora el eje sincrónico abordaremos del momento y la situación inmediata en que aconteció la salsa no sólo en nuestro país sino en la forma que llegó a la colonia San Joaquín (objeto de estudio) para que ésta se apropiara de ella, a tal grado de incorporarla a su vida diaria, es decir ver cómo han construido una imagen de identidad familiar y colectiva distinguiéndose de los demás. (Consultar Cap. 2)

Por otro lado Jesús Martín Barbero retoma los aspectos diacrónico y sincrónico, el primero está dirigido por las matrices culturales²¹ proporcionadas por la música que ha existido por siempre desde los rituales y que al pasar de los años surgieron ritmos como el danzón, el son, el jazz, la rumba, el mambo, el rock, para después conocer el ritmo de la salsa.

Con el paso del tiempo y de las travesías por las que la música pasó, la danza, el son y la rumba han sido un factor determinante para la producción de la salsa pues han acompañado a este género desde sus inicios hasta la actualidad, conformando lo que desde hace años se conoce como salsa.

diferentes perspectivas en las que se nos presentan en la cotidianidad. Duch, L. *Estaciones del laberinto. Ensayos de antropología*. Herder, Barcelona, 2004 Pág. 92

²⁰ *Ibíd.* Pág., 95.

²¹ Representaciones sociales históricamente arraigadas que orientan la lógica del individuo.

Estos géneros forman parte de las matrices que han sido establecidas por reglas bajo las cuales se producen las formas simbólicas como los formatos industriales que son los espacios en los cuales se busca el lucro desde la salsa. Entonces nos preguntamos ¿Este sigue siendo un género de innovación o se ha transformado meramente en producción? ¿Existen algunos salones de baile que han transformado la ideología salsera para crear espacios exclusivamente lucrativos?

Al trabajar esta temática se busca encontrar qué espacios fueron los primeros que se abrieron para que se realizara un encuentro para aquellos salseros mexicanos hablese de salones de baile, portales de Internet, estaciones de radio, etc. Y cómo estas instituciones sirvieron como aparatos ideológicos “Conjunto de instituciones sociales, especializado en la formulación, preservación y difusión de las ideologías; concepciones, representaciones, definiciones y sentidos de la vida y el mundo”²² para que los habitantes de esta colonia se apropiaran de este género y formarse así una identidad.

Esto nos conduce al espacio sincrónico determinado por las lógicas de producción que no son más que las reglas, la intención y hasta el objetivo bajo las cuales se producen las formas simbólicas, por lo cual nos preguntamos ¿El productor realiza las formas simbólicas para crear un modo de identidad o existe alguna intención lucrativa?

Bajo estas condiciones de producción nuestro objeto de estudio sale en búsqueda de su hegemonía” El modo en que las clases sociales se relacionan entre sí, desde el punto de vista de la construcción de significados.”²³ Tras aquellos salones de baile que reúne a gente de clase media-alta y los bailes barriales llenos de gente de clase baja estos unidos por un género llamado salsa. Y su legitimación “funcionamiento de espacios sociales mediante la adhesión de los agentes a determinadas reglas del juego, la legitimación se consigue cuando un grupo de agentes tiene los medios para hacer prevalecer su definición de la realidad y de hacer adoptar esa visión del mundo como la

²² García Canclini Néstor, “El consumo cultural: una propuesta teórica” en Sunkel Guillermo /coord.) (1999), *El consumo cultural en América Latina*, Bogotá Colombia, Convenio Andrés Bello. Pág 76-77.

²³ González Jorge A. (1994). Más (+) Cultura (s). Ensayos sobre identidades plurales, México, CONACULTA. Pág. 60

mejor y la más correcta”.²⁴ Es decir, buscan su hegemonía y legitimación para ser reconocidos y sino crear, si conservar sus espacios de interacción social en los que comparten ideología.

Como lo son los salones de baile y en esta investigación los bailes barriales de la colonia San Joaquín tras preservar al género vivo principalmente para sus habitantes y para todos aquellos que gusten del género a pesar de la gama de género musicales existentes en nuestro país, haciendo parte de esta colonia a los bailes barriales como su principal fuente de consumo.

Conociendo ya los criterios bajo las cuales se producen las formas simbólicas abordaremos entonces la apropiación de éstas por parte de nuestro objeto de estudio, bajo la producción, la transmisión y la recepción (parte primordial de la investigación).

La producción se da en los espacios de interacción en los que se crean simbolismos valiéndose de actores para el intercambio de ideología. Desde esta perspectiva surgen interrogaciones que al ser resueltas nos darán una visión más amplia de la apropiación de la salsa en un sector en México.²⁵

Por lo tanto se darán elementos duros que expliquen desde que condiciones políticas, económicas y sociales surgió la salsa además de ver por qué en sus orígenes se tomó como salsa conciencia y de manera particular cómo vino a involucrarse este género a México y en específico a la colonia San Joaquín.

En cuanto a la transmisión, sabemos que existen diversos espacios como la radio, los salones de baile y hasta la Internet en donde la gente puede compartir sus propias concepciones de la salsa, desde ir simplemente por gusto al ritmo hasta por la identificación de las letras plasmadas en las canciones, lugares que llegan a convertirse en espacios de interacción social.

Por su parte la recepción (parte fundamental en ésta investigación) se refiere a cómo los habitantes de la colonia San Joaquín perciben al género para transformarlo en su propia historia de vida manteniendo y definiendo su identidad, tras las diversas apropiaciones que estos actores sociales le asignen a la música afroantillana.

²⁴ González Jorge A. Op. Cit. Pág 70.

Ibid

Esa identidad que dependerá de los contextos particulares en los que cada sujeto se desarrolle a través de los campos de interacción principalmente establecidos por la familia, además de los factores determinantes para que las formas simbólicas signifiquen dependen de la escuela, los amigos, los compañeros de trabajo, etc. Por lo que nos preguntamos cómo los individuos se apropian de las formas simbólicas.

Si bien hemos hablado mucho de un campo de interacción²⁶ en los que participan actores como nuestro objeto de estudio y los músicos (reproductores de este género) además de instituciones sociales²⁷ como las radiodifusoras (92.9, 102.5, 104.1, 107.3 de FM y la especialista en salsa Sabrosita 590AM) encargadas de difundir este género en la ciudad de México, así como algunas casa productoras de salsa.

Este campo está regido por reglas establecidas entre la interacción de los actores a partir de los contextos en los que se desenvuelve como lo económico, cultura y simbólico que afectan de manera directa o indirecta la manera de percibir las formas simbólicas de este campo.

Por lo que nos preguntamos ¿Cómo afecta a los habitantes de la colonia San Joaquín escuchar este género? ¿Les da estatus? ¿Se identifican con las canciones? ¿Afecta este género su forma diaria de vivir y sus relaciones con otras personas?

Lo establecido anteriormente es producto de un campo ideológico²⁸ en el cual estamos sumergidos desde que nacemos, determinados por nuestra historia de vida, a través de instituciones sociales en las que estamos inmersos, producto del múltiple mundo en que nos desenvolvemos como actores sociales tras las diversas apropiaciones que le demos a determinadas formas simbólicas, en este caso, la salsa.

²⁶ Ver capítulo 2 se desarrolla de manera más detallada los campos de interacción

²⁷ Conjuntos específicos y relativamente estables de reglas y recursos, junto con las relaciones sociales que son establecidas por ellas y en ellas, que incluyen, además relaciones jerárquicas o posiciones. Thompson John, "Repensando la cultura: Una concepción estructural", UAM Xochimilco, México: 1998, Pag.222

²⁸ Es un espacio social especializado en él se desarrolla un juego particular que tiene reglas precisas y competencias propias González Jorge A. Op. Cit. Pág . 77

A través de los cuales adquirimos significaciones que son construidas bajo estos espacios de interacción porque el sujeto busca a alguien “semejante” para establecer lo que Barbero llama sociabilidad²⁹ (dimensión de mayor interés en esta investigación) Al realizar una trama que construyen los habitantes de esta colonia al interactuar con cada uno de sus elementos integrantes a la misma y con otros externos a ella, todo con el mismo propósito “el consumo de la salsa”.

Remitiéndonos así a la ritualidad “la preservación de significados y el hacer explícitas las definiciones públicas de lo que el consenso general juzga como valioso y a través de los cuales, la sociedad selecciona y fija, mediante acuerdos colectivos, los significados que la regulan”³⁰ Pues al existir estos espacios de interacción social se comparten ideología e intereses, por la preservación de los significados que estos le den a las formas simbólicas.

Ritualidad que viene formando parte del devenir de día a día, o bien vida cotidiana y como anteriormente se ha planteado se le adjudica menos valor pues se nos olvida que “el ritual es sobre todo una forma de comunicación, compuesta de actos culturales, normales, cotidianos, con los que se pretende conseguir determinados efectos en quienes reciben la comunicación.”³¹

Y lo que muchas veces se olvida o pasa a ser menos importante “nos ocupamos de los rituales a fin de transmitir mensajes colectivos a nosotros mismos”³² es por eso tal vez que para los habitantes de este barrio lo que ellos hacen con la música salsa y los bailes de barrio sean sólo para estar en contacto con su música favorita pero no se han dado cuenta o no han querido darse cuenta de ello es que al realizar este tipo de rituales ya sea cada ocho, quince o veinte días es comunicar a sus habitantes que la salsa es un factor

²⁹ Nombra la trama de relaciones cotidianas que tejen los hombres al juntarse y en la que anclan los procesos primarios de interpelación y constitución de los sujetos y las identidades Martín Barbero Jesús (2002) Oficio de cartógrafo. Travesías latinoamericanas de la comunicación en la cultura, México, Fondo de Cultura Económica, Pág. 233

³⁰ García Canclini Néstor, “El consumo cultural: una propuesta teórica” en Sunkel Guillermo (coord.) (1999), *El consumo cultural en América Latina*, Bogotá Colombia, Convenio Andrés Bello. Pág. 40

³¹ Duch, Luis (o Lluís), Estaciones del laberinto: ensayos de antropología, capítulo II, editorial Herder, Barcelona, 2004 Pág.99

³² *Ibíd.*

de reconocimiento para la colonia y lo que se busca a través de esta ritualidad es la preservación de la misma ya no hablando de otros sectores salseros sino del propio barrio.

O como lo abordaría Bourdieu, para hablar de significaciones sería remontarnos a lo que llamó *habitus*³³ pues surgen de procesos organizados generados objetivamente por las prácticas de los habitantes de la colonia en la familia, la escuela, debido a que asimilamos los valores, las costumbres y percepciones en las cuales estamos sumergidos.

Por ello los integrantes de esta colonia asisten a los bailes barriales que además de ser un espacio de diálogo (porque comparten elementos históricos y sociales) sirven como espacio identificador ya que comparten experiencias, cultura y muchas veces historias de vida.

Donde a través de este *habitus* las personas de este barrio manejan su mundo social para lograr comprender, producir, percibir sus prácticas cotidianas entre ellas el escuchar salsa por ser parte fundamental del barrio en donde se empezó a forjar como sujeto o asistir a los bailes de barrio del cual se busca conocer su apropiación hacia esta música afroantillana.

Todo esto pese a que hayan surgido nuevas generaciones en el objeto de estudio desde que se apropiaron de la salsa, éste sigue teniendo mucha presencia, pues existen manifestaciones culturales en donde se entrecruzan las formas de ver el mundo como la edad, el género que influyen en la percepción de los frentes culturales o bien como lo llama González una “manifestación transclasista”.³⁴

Precisamente bajo estos puntos de encuentro cada sujeto habitante de la colonia busca interactuar con las personas que se semejan a él, para poder reafirmar su identidad³⁵. En la búsqueda constante para lograr un proceso ya

³³ Según Bourdieu es una estructura mental, cultural que orienta las formas de estructurar el mundo, es decir el modo de ver la vida”. González Jorge A. Op. Cit. Pág.

³⁴ Son la materia prima fundamental sobre la que es posible establecer -a escalas diferentes- relaciones de hegemonía social y legitimación cultural en la mismísima vida cotidiana. González Jorge A. (1994), Mas (+) Cultura (S). *Ensayos sobre realidades plurales*, México, CONACULTA. Cáp. *Frentes culturales. Las arenas del sentido*. Pág. 75

³⁵ La identidad centralmente como categoría de carácter relacional (identificación-diferenciación) y todos los grupos sociales tienden a instalar su propia alteridad que les dote de

no sólo de reconocimiento de su colonia sino de algunos grupos con los que puede llegar a interactuar para poder construir su identidad y lograr su diferenciación de los demás individuos de la colonia.

Siendo necesario así para poder forjar una identidad es preciso pasar por una construcción que “se da a partir de sus contextos y sensibilidades, la apropiación de los espacios, preferencias, modos de pensar e incluso maneras de vestir, lo que a su vez se ubica de nuevo dentro de la interacción e intercambio de las formas simbólicas para construir un sentido de pertenencia y diferenciación.”³⁶

Tras estos contextos como el barrio en el cual sus habitantes se desarrollan como sujetos sociales, además de ciertos lugares con los que se desenvuelve en su vida diaria son aquellos factores que lo ayudan a poder forjar una identidad ya que “la persona concreta y también los grupos humanos recorren determinados trayectos vitales, a menudo, en zig-zag, en los que al mismo tiempo van identificándose o desidentificándose”.³⁷

Tomando como parte de ello, sus tradiciones, rituales, contextos en los que se desenvuelve día a día y por los cuales esta persona llega a ser parte de una colonia salsera que trata de preservar este género vigente y ya depende del propio sujeto si cumple con las expectativas que maneja Duch, te identificas o desidentificas, por ello es que la comunicación que se establece en este barrio llega a ser concreta pues se reconocen, relacionan en tiempo y espacio los actores sociales determinando así su cultura, lenguaje y tradición.

O bien como lo determina Duch “la identidad no es un producto exclusivo de la tradición, de las raíces del origen, aunque en todas las latitudes , estas raíces como punto de partida que son, posean, antropológicamente (no esencialmente) hablando, una singular e indestructible importancia para la configuración histórica de lo humano.

diferencia y sentido. Reguillo Rossana (2003), “Las culturas juveniles: un campo de estudio; una agenda para su discusión” en Revista Brasileira de Educação, Maio/ago, número 2, Asociación Nacional de Pos-Graduacao e Pesquisa em Educacao, Sao Paulo Brasil, Pág. 112.

³⁶ Bermúdez Emilia, etal. “Rock, consumo cultural e identidades juveniles” Espacio Abierto, año/vol. 14, num. 1, Asociación Venezolana de Sociología, Maracaibo, Venezuela

³⁷ Duch L. Op. Cit. Pág 102

Factores importantes para nuestro objeto de estudio, la colonia San Joaquín, porque además de buscar ese reconocimiento de su colonia se necesita uno colectivo (los demás colonias salseras) en donde a través de este consumo cultural propiciado por la salsa estos sujetos se volverían algo que para Melucci es un “actor segregado”³⁸

1.5 La salsa como consumo cultural

Si el principal objetivo de la investigación es analizar el consumo cultural de las formas simbólicas producidas en la salsa para conocer el uso y apropiación en la generación de identidad de los habitantes de la colonia San Joaquín, entonces sería necesario partir de un concepto base, consumo.

El consumo llega a ser estimado como un “conjunto de procesos socioculturales en que se realizan la apropiación y los usos de los productos. Esta caracterización ayuda a ver a los actos a través de los cuales consumimos como algo más que ejercicios, de gustos, compras irreflexivas”³⁹

Un consumo cultural específicamente basado en la música afroantillana como lugar de diferenciación (tras sus diversas apropiaciones), ya que por medio de ella nos basaríamos en la agrupación de los sujetos (no sólo en el ámbito de su propia colonia sino en los contextos divergentes en los que inmiscuyen), para poder diferenciarse de los demás y sin hacer menos al consumo como sistema de interacción y comunicación en donde los sujetos habitantes de San Joaquín intercambien significados propiciando una interacción con los demás individuos para poder establecer una comunicación, que es una de las necesidades básicas dentro de cualquier sector.

Por lo que si retrocedemos a responder la pregunta sobre la cotidianidad y el referente de estudio, alguna respuesta nos conduzca a que hablar de salsa remita a asociaciones de vida por el contenido de cotidianidad que maneja en

³⁸ El actor se identifica y afirma su diferencia independientemente de todo reconocimiento por parte de otros. García Canclini Nestor. “El consumo cultural: una propuesta teórica” en Sunkel Guillermo /coord.) (1999), *El consumo cultural en América Latina*, Bogotá Colombia, Convenio Andrés Bello. Op. Cit. Pág. 49

³⁹ García Canclini Nestor. El consumo cultural. Una propuesta teórica. Pág. 34

sus canciones surgiéndonos así preguntas, cómo es que la salsa se ha incorporado tanto a la vida diaria de este barrio al grado de ser un distintivo de la colonia.

Probablemente esta y muchas otras preguntas sean respondidas por el consumo cultural⁴⁰ de este género a partir de los bailes barriales, las estaciones de radio o en el mayor de los casos el habitar en una colonia en donde la música que predomine sea la salsa, que a pesar de que este no sea un género nativo de la ciudad de México, llegó para quedarse y seguir presente aún con los nuevos géneros musicales incorporados a la onda musical.

A pesar de ello podemos decir que el consumo no se da específicamente sólo por las instituciones sociales en las que está envuelta la salsa, de hecho podríamos pensar que tiene más peso el lugar en los que nos desenvolvemos como individuos, como la familia, los amigos, la escuela, el trabajo y el propio lugar en el que vivimos pues para el individuo estos contextos en los que se desarrolla son tan cotidianos o naturales que no observamos el papel que desempeñan en nuestra vida.

Y no es que se le dé menor importancia a los medios de comunicación y la función que estos lleguen a desempeñar, más bien es que los contextos en los cuales el ser humano atraviesa para llegar a formarse dentro de una sociedad llegan a tener más peso como aquellas personas físicas y los lugares en los que desarrollamos el papel de individuos es determinante que marcan muchas veces los gustos y roles sociales de las personas.

Por lo tanto si los sujetos de esta colonia consumen a la salsa en busca de una identificación y diferenciación por parte de los mismos habitantes de la colonia y de los demás sectores salseros cabría preguntar *¿Cómo los habitantes de la colonia San Joaquín se apropian de las formas simbólicas producidas en la salsa?*

Para ello en el siguiente capítulo hacemos un recorrido por la historia de la música afroantillana, infiltrándonos en las travesías por las cuales los países

⁴⁰ Conjunto de procesos socio culturales en que se realizan la apropiación y los usos de los productos. (García Canclini Néstor, “El consumo cultural: una propuesta teórica” en Sunkel Guillermo /coord.) (1999), *El consumo cultural en América Latina*, Bogotá Colombia, Convenio Andrés Bello. Pág. 34).

latinoamericanos atravesaron para fundar este ritmo candente que ha puesto a bailar a más de uno y a pensar a otros más sobre situaciones políticas, económicas y sociales a las que atraviesa Latinoamérica.

Capítulo 2. Para el mundo entero...

"... Una música todavía incipiente y desesperada, pero novedosa, que tenía tres características fundamentales:

El uso del Son con la base principal de desarrollos (sobre todo por unos montunos largos e hirientes),

El manejo de unos arreglos no muy ambiciosos en lo que la armonía e innovaciones se refieren, pero sí definitivamente agrios y violentos, y el toque último del barrio marginal: la música ya no se determinaba en función de las esquinas y sus miserias, la música ya no pretendía llegar a los públicos mayoritarios, su único mundo era ahora el barrio; y es este barrio, precisamente, el escenario que habría de concebir, alimentar y desarrollar la Salsa". César Miguel Rodón¹

En el capítulo anterior abordamos los conceptos centrales que llevan el eje de la investigación con el fin de dar a conocer como la música salsa se convierte en un fenómeno cultural consumible de manera directa y muchas veces indirectamente para los habitantes de la colonia San Joaquín, por lo que en el presente capítulo se abordará la parte contextual de este estruendoso ritmo.

Tras un recorrido por varios documentos, de las historias relatadas por la gente salsera conoceremos en donde se originó el género y cómo poco a poco fue ganando territorio desde sus orígenes africanos hasta su incursión en América Latina pasando hacia los Estados Unidos para crear a Nueva York como la madre fundadora de música salsa.

Al mismo tiempo marcar la importancia que tienen los bailes barriales organizados en aquellas zonas denominadas los barrios bajos en nuestro país, del mismo modo identificar las características de estos lugares como puntos de interacción y de comunicación establecidos por los sonideros presentados en nuestro referente de estudio.

¹ Comunicador Social, locutor, publicista, escritor, productor, director y ejecutivo de televisión, César Miguel Rondón ha desarrollado una intensa actividad periodística y publicitaria que le ha merecido los mayores reconocimientos. Está considerado como una de las figuras más destacadas y de mayor credibilidad en los medios de comunicación venezolanos.

En donde la música afroantillana (salsa) va más allá de ser un ritmo o género sino que es parte de un fenómeno cultural, para convertirse en una forma simbólica consumible desde ya hace más de medio siglo, por esto luchan cada uno de sus seguidores y los mismos sonideros en que este ritmo siga vivo y sea transmitido de generación en generación.

Marcando así la importancia de la sala a través del consumo y la apropiación que le lleguen a dar los habitantes (en sus contextos de vida diaria) de la colonia San Joaquín a la música afroantillana o mejor conocida como música “Salsa”.

2.1 Desde Nueva York a Puerto Rico y para toda América Latina

Sabemos bien que cualquier acontecimiento tiene una historia aunque ésta sea mínima, siempre encontramos antecedentes que marcan un suceso ya sea para ponerle fin o simplemente para trazar un largo camino, la música afroantillana no fue la excepción.

Su historia comienza con aquellos indígenas americanos, esos que habitaban las islas antes de la llegada de los europeos, por lo que algunas crónicas españolas describen ciertas prácticas musicales de estos personajes, esas grandes ceremonias a las que denominaban *areíto*.²

Consecutivamente la música caribeña surgió como producto de la interacción entre los esclavos africanos³ y los colonizadores europeos. Por su parte algunos investigadores distinguen entre colonias de colonización, como Cuba y Puerto Rico, y colonias de plantación, como las Antillas británicas. En donde ya para el siglo XIX, en estas colonias la burguesía local empezaba a cultivar

² Ceremonias en las que los participantes cantan y bailan en círculos alrededor de un conjunto con tambores hechos con madera hueca, matracas y otros instrumentos de percusión.

³ Los negros del continente africano fueron los elegidos por su resistencia a trabajos pesados y por ser considerados diferentes debido a su color de piel. Soto Rodríguez Xochitl. (2007) “*Ven devórame otra vez con sabor a salsa*” Facultad de Estudios Superiores Acatlán. México Pág.

formas de música criollas vivas nacionalistas, dando lugar a géneros como la habanera y el danzón.

Mientras que en otras partes, como algunas zonas británicas, existió una represión cultural severa, el comercio de esclavos negros empezó a decaer y con ello las tradiciones neoafricanas empezaron a perder fuerza. A partir de ese momento la música de la burguesía criolla tampoco logró florecer en estas colonias por el pequeño número de residentes europeos allí existentes.

Tras los acontecimientos pasados y después de haber sobrevivido al siglo XIX, la música afroantillana se topa con un problema más con el cual tiene que combatir, los medios de comunicación (especialmente las grabaciones de discos y las retransmisiones de radio) con ello estimulando la aparición de estilos musicales comerciales de baile popular, a menudo a expensas de la música tradicional.

Así fue transcurriendo el tiempo y la música afroantillana iba tomando fuerza con algunos sucesos que para muchos pasaron por desapercibidos pero que con ayuda de ellos se marcó la historia de la misma, quien en los años veinte, el son cubano, el calipso de Trinidad y el merengue de Haití se imponían con fuerza como clara música pop local.

El tiempo avanzaba rápidamente para el ritmo que en su transcurso se involucró con distintos géneros de los cuales se fue renovando convirtiéndose en lo que hoy se conoce como salsa, asimismo la evolución de los demás géneros no se hizo esperar, el bolero cubano se hizo famoso en gran parte de Latinoamérica, por su parte el jazz americano se adaptó al mambo cubano, al merengue dominicano y a la plena puertorriqueña.

Llegó la hora del boom, que para la salsa empezaba a sonar, en los años cuarenta ya existía un lugar muy reconocido de baile llamado "*El Palladium*" quien decayó rápidamente gracias a la llegada del "*Be-bop*" quien surgió como una alternativa nueva de música jazz en donde se escuchaba este tipo de música que a diferencia de la salsa no tenía el elemento del baile, pues su énfasis era en el destaque de los instrumentistas, *era música para músicos*, que a comparación de la música cubana dentro de su propia región (Cuba) se

destacó como aquella que fue envolviéndose en géneros nuevos derivados principalmente del son y la rumba.⁴

Transcurrieron los años cuarenta, quienes protagonizarían los años cincuenta serían el Mambo y el Chachachá convirtiéndose en los reyes de la música caribeña y de los latinos en Nueva York gracias a su impacto en los salones de baile y a las excelentes orquestas que cultivan estos géneros. Marcando también la época de la consagración de cantantes más influyentes en la historia de los ritmos caribeños como lo son *Benny Moré* e *Ismael Rivera*.

Poco a poco se fue trazando el camino que daría vida a lo que hoy conocemos como salsa, tras diversos sucesos que destinaron una historia que aún a pesar de varios años de su nacimiento no tiene escrito un final y aquella gente que gusta de esta música se encargará de que no lo tenga, es así como pasamos a la época de los sesenta, con surgimientos de conjuntos más pequeños a medida que los amplificadores y los instrumentos eléctricos fueron invadiendo lentamente el mercado, ya que los directores de banda trataban de evitar los altos costos de mantenimiento de estos conjuntos.

Tal fue el caso del músico boricua Ray Barretto quien organizó La *Charanga Moderna* (incorporando la trompeta y el trombón el cual marcaría el perfil sonoro de la salsa) que se adelantó al estilo salsero de los 70 que quedaría marcado por un importante acontecimiento como lo fue la aparición de la casa disquera Fania All Star, quien para 1966 comenzó a contratar nuevos artistas como Larry Harlow y Bobby Valentín también destacaban Johnny Pacheco, Ray Barretto, Willie Colón, Roberto Roena.

Fue en este periodo, cuando las comunidades de inmigrantes caribeños de las ciudades de Estados Unidos desempeñaron un papel decisivo en la creación y difusión de la música popular caribeña. Especialmente la ciudad de Nueva York en donde la salsa apareció como movimiento expresivo y existía una convivencia entre los cubanos que vivían entre muchos latinos de Puerto Rico y otros países, quienes comenzaron a tocar géneros propios distintivos e influenciados por la música africana (como son y guaracha, algo de tango

⁴Por ello muchos músicos cubanos insistían en que la salsa no existía, sino que era el son cubano disfrazado con propósitos comerciales, pero la salsa crearía un impacto mundial que terminaría dándole legitimidad.

bolero y danza con prominentes influencias de jazz), convirtiéndose así en un centro muy activo de producción y consumo de música popular latinoamericana.

Todo alrededor de la música afroantillana estaba evolucionando y la escena neoyorquina no era la excepción, la música popular cubana, especialmente el mambo, se volvió muy famosa en Estados Unidos. Esto fue seguido por otros géneros de música puertorriqueña, afectando especialmente a la escena latina en Nueva York. El resultado, de todo esto a mediados de los 70, fue lo que se conoce como *salsa*.⁵

Los años pasaron tan rápido comenzamos con los indígenas americanos para después toparnos con los esclavos africanos conocimos nuevos nombres en la escena salsera hasta con una disquera nos topamos, pasamos los años 70 cuando la casa productora Fania firma en Puerto Rico a Roberto Roena y su Apollo Sound, banda que fue la mayor producción para esta disquera, en Nueva York, es así como este estruendoso género empieza alcanzar su etapa de maduración, ya que deja de ser un género amateur para convertirse en un producto más profesional, principalmente más definido “con sonidos, temas y forma de hacer música específicos a su carácter.”⁶

La década de los setenta fue clave para el movimiento salsero, Fania anunciaba en el año de 1973 un baile espectacular en el cual se reunirían aquellas grandes bandas formadas por ésta disquera además de compartir el escenario con agrupaciones como La Típica 73, El Gran Combo y Mongo Santamaría.⁷

Así pasamos a la década de los ochenta donde la salsa popular evolucionó dejando atrás los temas de contenido social y político para transformarse en salsa romántica agregándose un nuevo instrumento a su particularidad sonora, el trombón. Por lo que en los noventa Colombia fue proclamada la capital mundial de la salsa, mientras que en Cuba la salsa cubana tenía nuevas agrupaciones como “Los van van” vertiente que años después se le denominó

⁵Término que comúnmente fue utilizado para describir una mezcla de varios estilos de música cubana y de origen caribeño.

⁶ salsaclasica.com

⁷ *Ibíd.*

timba. “. A finales de los 90 cantantes como Marc Anthony o Gloria Estefan rompieron las barreras y llevaron este estilo musical a todo el mundo”⁸

De ahí surgieron nuevos subgéneros como las canciones de amor de salsa romántica, convirtiéndose en parte importante de la escena musical en Venezuela, México y tan lejos como Japón. Ya a la llegada del siglo XXI, la salsa fue uno de los campos más importantes de la música popular en el mundo. Los temas que predominaban en este género muestran la rabia acerca de los problemas de amor, de delincuencia, de drogas que tenían lugar en 'El Barrio' de New York. Una buena muestra del sonido de la salsa y de los temas que trata, la encontramos en la canción 'Pedro Navajas', de Rubén Blades así como en los primeros trabajos de Willie Colón con títulos agresivos como 'El malo', 'Asalto navideño', 'La conspiración', 'Tiempo pa' matar' o 'Lo mato'.

Una de las formas más famosas de la música caribeña son los géneros populares modernos. En el Caribe de habla española, los estilos más conocidos de este tipo proceden de Cuba e incluyen el son, el baile más popular de Cuba, el chachachá, el bolero romántico y lánguido, y el mambo.

A lo largo de estas letras hemos encontrado algunos cambios importantes dentro del ámbito salsero, algo determinante fue el cambio del lenguaje musical además de la lírica: “las letras contenían temas sociales que describían problemas propios de los inmigrantes latinos como la drogadicción y la prostitución, sentimiento antiyanqui y añoranza por su país de origen”.

Las aportaciones que se fueron dando de los distintos continentes tratados anteriormente, las transformaciones estuvieron muy marcadas como el amarre de culturas, razas y lenguajes, que se combinaron con lo ya establecido en América, estos cruces se dieron desde lo humano hasta lo físico –cambiando el color de la piel, de los ojos y el pelo – hasta la fiesta, la comida y el habla, porque la lengua castellana, aunque herencia de la dominación, también se transformó.

⁸ <http://www.espacioblog.com/salsotk/categoria/historia-la-salsa>

2.2 La salsa ¿sólo un aderezo?

"La salsa, pues, no tiene nomenclatura, no tiene porque tenerla. La Salsa no tiene un ritmo, y tampoco es un simple estilo para enfrentar un ritmo definido. La Salsa es una forma abierta capaz de representar la totalidad de tendencias que se reúnen en la circunstancia del Caribe urbano de hoy; el barrio sigue siendo la única marca definitiva."... "Claro en la medida en que el Son se convierte en la principal forma de desarrollo de la Salsa, en esa misma medida la Salsa se reviste de ciertas características primariamente cubanas. Pero esto es tan sólo un matiz, no es el todo."

César Miguel Rondón

En el capítulo uno se hablaba de la salsa como aquella combinación de diversos ritmos que proponía Celia Cruz "todos los ritmos reunidos en un sólo nombre, al principio de éste apartado se da otra definición del género pero propuesta por Miguel Rondón contradiciendo a la de Celia Cruz, no es un todo simplemente es un matiz.

Para ésta investigación ni la definición propuesta por Rondón ni Cruz llegan a tener tanto peso como la de los habitantes del barrio San Joaquín pues para ellos lo menos importante es saber el nombre correcto de lo que puede llamarse música afroantillana o simplemente salsa, todavía tiene mayor impacto el saber algo de su historia pero lo esencial es identificar aquellos grandes salseros que dieron inicio a este movimiento estruendoso lleno de ritmo.

Para algunas personas la palabra salsa pueda remitirlos a aquel aderezo que llega a ponerle sabor al platillo, pero el tipo de salsa que se cocina en este barrio no es aquella que se coloca sobre la mesa a la hora de comer. Está salsa se hace en las calles de una colonia llamado San Joaquín, y se sazona con la gente de su barrio.

Como anteriormente se mencionaba, las diversas significaciones de salsa son variadas, para muchos puede llegar a ser simplemente un aderezo, para otros lo que le da sabor al platillo, para otros tantos algo que se baila y que se siente. La salsa fue creada en un medio social pluricultural porque este ritmo fue hecho tras la unión de diversas culturas y hechos que determinaron que este

género suene como lo escuchamos en algunos de los tantos barrios de tierra azteca.

De hecho hasta se podría decir que fue hostil a nuestras tradiciones y costumbres, ya que nuestra cultura está regido por lo indígena, por aquellos charros y música ranchera a la que hemos estado expuestos desde que nacemos, aún así el barrio define a la salsa como una combinación de instrumentos como trombones y trompetas con tuba y saxofón. En la actualidad la “salsa” está prácticamente desvirtuada de su concepción original y lo que ahora entendemos por “salsa” se ha convertido en “*latin-pop*” y otras derivaciones musicales.

Debido a que este género en su surgimiento tuvo lugar, tiempo y ciertas condiciones sociales bajo las cuales se producía lo que se denominó salsa bajo criterios comerciales en los que Celia Cruz y Tito Puente estuvieron en desacuerdo, pues algunas industrias culturales como las disqueras llegasen a utilizar la percusión latina para que pueda sonar como la salsa.

Sabemos que en sus inicios se concebía como la mezcla y fusión de distintos géneros de la música cubana, principalmente: el Son, el Danzón y sus derivados, la Rumba; con elementos de otros géneros del Caribe como la Bomba, la Plena, la Cumbia; de géneros Latinoamericanos como la Samba y el Tango una fusión para un solo término “salsa”.

Expresión que en sus inicios fue duramente criticado por ser catalogada como música irreverente proveniente del barrio, de hecho se llegaba a decir que su nombre era una etiqueta para vender, que era música de gente de clase baja. Puede ser que la salsa represente a la gente pobre y se podría afirmar con el contenido de sus canciones por ello retomáramos la definición de Miguel Rondón “La Salsa implica barrio, desasosiego, marginación, furia y sentimientos dramáticos frente a la vida”.⁹

Después, al final de todo y de ser catalogada como música de barrio, ésta se convirtió en una música que trascendió fronteras, tanto sociales como geográficas en el Caribe y Latinoamérica, hasta convertirse en un fenómeno mundial como lo es desde hace algunos años.

⁹ www.cesarmiguelrondon.com

El caminar por los diferentes barrios de la ciudad de México, el escuchar las trompetas de alguna melodía, el leer algún libro de salsa, el visitar alguna página de Internet o simplemente la definición que muchos cantautores salseros tienen sobre este género son diversas.

Sabemos bien que la palabra salsa se utiliza para describir un género musical “se da como una necesidad de ponerle nombre a la mezcla que se dio al son cubano, la guajira, guaguancó, jazz latino, bolero; una mezcla de música latina, hecho por latinos con raíces africanas, la palabra “salsa” le da forma a esta mezcla heterogénea de ritmos y sonidos”.¹⁰

Aunque está “jamás pretendió erigirse como un ritmo específico sino todo lo contrario: si la salsa ha de ser la música que representa la convergencia del barrio urbano, pues entonces ella ha de asumir la totalidad de los ritmos que acudan a esa convergencia”¹¹

La salsa puede llegar a combinar ritmos de distintas partes, estos son los condimentos que hacen de ella un explosivo distinguido como baile y un estilo musical generado desde criollos españoles pasando por los esclavos africanos hasta latinoamericanos radicados en Nueva York, es decir, es una “heterogénea integración que manifiesta elementos comunes y diferenciales en cada composición y en cada uno de los territorios donde se produce”.¹²

Los esclavos africanos y los colonizadores europeos sucesos como la migración caribeña a Estados Unidos, la integración de diversos instrumentos a la onda musical salsera, la incorporación de nuevos cantautores el surgimiento de la disquera han sido elementos importantes que determinan a la música salsa como una manera de hacer música.

Como anteriormente se mencionaba pueden existir diversas definiciones sobre este género, por ejemplo, para algunas multinacionales de la industria del disco se empeñan en hacernos creer que todo lo interpretado con percusión latina tiene que ser 'salsa'.

Para algunos sonideros como *Radamés Giro* “la salsa es una nueva síntesis del son cubano... la salsa es el resultado natural del toma y daca que

¹⁰ Soto Rodríguez Xochitl. (2007) “*Ven devórame otra vez con sabor a salsa*” Facultad de Estudios Superiores Acatlán. México Pág. 32

¹¹ Rondon C. (1980) El libro de la salsa. Venezuela. Pág. 33

¹² Quintero A. ¡Salsa sabor y control! Sociología de la música “tropical”.1998. Pág.98-99

caracteriza a la música cubana en su relación con la música dominicana, venezolana, puertorriqueña y de otros países del Caribe... el son cubano viene a ser la confluencia de las músicas del Caribe que tiene su origen en las músicas de África y de España y también de Francia y de Italia... es la unión de todos esos elementos con un nuevo resultado desde el punto de vista sonoro y hasta podríamos decir que técnico... la salsa es una nueva forma del son”.

Si bien el punto central de este apartado no es encontrar una definición exacta que describa a la salsa, es simplemente abordar algunos puntos determinantes que hacen que algunos sonideros, cantautores describan a este género como un concepto musical.

Hoy en día la salsa es un fenómeno musical que sujetos con distintas raíces étnico culturales y económicas hacen de la salsa su propia definición desde aquella combinación de instrumentos hasta ser simplemente un baile cargado de sentimientos y emociones. O bien es sólo una “forma sintética de fusionar y hacer música que permite mezclar con gran elasticidad y flexibilidad el complejo rítmico/melódico y armónico del caribe mulato con elementos musicales de otros países latinoamericanos”¹³

2.3 La sazón de la salsa cocinada en el fogón de México

Pero qué bonito y sabroso bailan el mambo las mexicanas mueven la cintura y los
hombros igualito que las cubanas. Benny Moré

Si bien ya conocemos como surgió la salsa y como poco a poco fue incursionando en Latinoamérica, pero nos preguntamos cómo llegaron a nuestro país esas trompetas que pusieron a bailar a la gente de México.

En el país azteca encontramos diversos géneros musicales que se fusionaron para que se lograra la salsa o bien lo que llamó Martín Barbero matrices culturales.¹⁴ Recordemos un poco, géneros como el son, el danzón, el

¹³ www.americasalsa.com

¹⁴ Representaciones sociales históricamente arraigadas que orientan la lógica del individuo. Estas fueron proporcionadas por la música que ha existido por siempre desde los rituales y que

chachachá y el mambo sonaron con gran éxito en nuestro país a través de salones de baile, pero qué tienen que ver estos géneros para que llegara la salsa a México.

Si retrocedemos el tiempo un poco, nos topamos con la mezcla de géneros que se aglutinaron para que se denominara música afroantillana nos encontramos con que estos son la muestra viva de esas expresiones que tiene una larga historia, la “salsa”, que para entender más la llegada de este candente ritmo, hablemos de aquel género que nació en Cuba y vino a nuestro país para quedarse, el danzón que se escuchó en México.

Poco a poco el danzón fue tomando fuerza en México, mientras en Cuba este ritmo comenzaba a transformarse en cha-cha-chá que “por razones comerciales se expandió inmediatamente y desplazó al danzón del gusto de los bailadores”¹⁵

Así se empezaba a escribir la historia del danzón tanto en Cuba como en tierra azteca por ello aún con elementos de contradanza y otras danzas populares, con ese aire europeo, regado por las costas del Golfo de México, llenando aquel salón elegante de Puerto Progreso en Yucatán, emigrando a Tabasco hasta llegar al Puerto de Veracruz y con ello apareciendo una oleada de orquestas como Chinos Ramírez, la Danzonera Veracruzana Pazos, el danzón vino a demostrar que es un género permanente que reintegra balies populares colectivos.

La Sonora Veracruz fundada en la décadas de los 50 por Toño Barcelata gozó de gran éxito grabando su primer disco en los 60 además de las giras organizadas por Estados Unidos y Centroamérica.

Y cómo olvidar a la Sonora Santanera aquellos que participaban en películas como “Santo vs El Estrangulador”, “La Edad de la Violencia” y “Santo Contra El Espectro”.¹⁶

al pasar de los años surgieron ritmos como la música afroantillana, el danzón, el son, el jazz, la rumba, el mambo, el rock, para después conocer el ritmo de la salsa.

¹⁵ México en el Tiempo No. 13 junio-julio 1996

¹⁶ Historias Engarzadas. Azteca 13

O aquella canción,

Respetable público ¡lucharán 2 de 3 caídas sin límite de tiempo!

En esta esquina el Santo, el Cavernario

Y en esta otra Blue Demon y el Bulldog...

misma agrupación quien en 1960 grabó uno de los sencillos más popular de aquella época, "La boa" quien la colocó en la cúspide del éxito.

"Mambo que rico el mambo, mambo que rico es es es..." ritmo que tuvo éxito en México, gracias a uno de los fundadores de este género, Dámaso Pérez Prado quien era denominado "El Rey del Mambo" cambia el formato de este género conformada con 4 saxofones, 4 trompetas, piano, bajo, maracas, tumbadora, timbales el resultado fue algo así como una mezcla de jazz y rumba pero con un compás más marcado y más rítmico.

Tras escuchar esta intensa música Pérez Prado queda fascinado y la incorpora a la agrupación que tenía (Orquesta Casíno de la Playa) pero al enterarse de los arreglos que Cachao estaba haciendo decide formar su propia Orquesta añadiendo una quinta trompeta y un trombón de vara, con los que completarían seis instrumentos que sonarían por encima de los saxofones.

Por otro lado un ritmo que en nuestra actualidad es denominado música para "viejitos" pero que en sus inicios (años 50) al igual que "La boa" pertenece a un género cargado de ritmo y sonido, el chachachá.

México adoptó a este género como lo había hecho anteriormente con otras manifestaciones musicales provenientes de Cuba, su creador (Enrique Jorrín) lo describía como "un baile intermedio, ni muy despacio, ni muy rápido, lo que permitió al ciudadano común desplegar, sin prejuicios, sus normalmente limitadas capacidades dancísticas y al mismo tiempo disfrutar de la música"

La Orquesta América que fue fundada como Charanga en 1942 se topó con Jorrín quien le dio un nuevo formato lanzando el éxito de "La Engañadora" convirtiendo este ritmo en un baile festivo cuyas letras de tipo picaresco se ven relatadas en esta canción, tras ser acompañado de una instrumentación que se retomaba del danzón, elementos de percusión, piano y bajo fue lo que se reconoció como cha cha chá.

Estos son los ritmos con los cuales la salsa llegó a nuestro país para quedarse, según Xochitl Soto “en México se pueden encontrar muchas manifestaciones de la cultura africana, pues hay indicios de que los olmecas son descendientes directos de los africanos, pues en las cabezas colosales se pueden observar rasgos negroides, sin que hasta la fecha se pueda dar una explicación satisfactoria”¹⁷

O cómo olvidar aquella exterminación de esclavos negros que dejaron marcada la cultura mexicana, y aquella mezcla de culturas y razas que dieron lugar a los mulatos, con ello una importante pieza de la “herencia cultural afromexicana”¹⁸ Además de la propia influencia del Caribe por la inmigración que se suscitó entre México y algunos países del Caribe trayendo consigo el ritmo, un ritmo antillano que llegó a México para quedarse.

Convirtiéndose así nuestro país en una nación pluricultural al adoptar varios ritmos y los convierte en parte de su cultura, en donde la música (al igual que en otras culturas) “funciona como un elemento inigualable de identificación entre las personas pertenecientes a un grupo, a una clase o a una nación, en pocas palabras, la música es generadora de identidad”¹⁹.

Gracias a la marcada presencia de la cultura africana en nuestro país hubo una denominación para nuestra música convirtiéndose así en “Música afromestiza mexicana”²⁰

¹⁷ Soto Rodríguez Xochitl. (2007) “*Ven devórame otra vez con sabor a salsa*” Facultad de Estudios Superiores Acatlán. México Pág.41

¹⁸ México tuvo durante buena parte de la colonia una trata negrera esclavista de importantes proporciones. Esto dejó una huella significativa en la música tradicional mexicana. No debemos olvidar tampoco que el número de esclavos procedentes de África llegó a superar al número de españoles procedentes de la península durante los primeros años de la colonia.

¹⁹ Reuter, Jas .La música popular de México. Origen e historia de la música que canta y toca el pueblo mexicano. México 1980

²⁰ En donde la lingüística de nuestro propio país se relaciona con la música cuya fonética muestra una relación muy estrecha con África, además de instrumentos claramente derivados de antecedentes africanos como la marimba que a pesar de sus múltiples transformaciones, que la han vuelto un símbolo cultural en el sureste de la República, no pueden negarse sus antecedentes africanos. Aguirre Beltrán Gonzalo.

El proceso que ha seguido la Afrohispana de las Antillas en México, pudiese ser el mismo que han seguido algunos otros géneros musicales que han llegado a nuestra tierra azteca y a otras más haciendo una mezcla con aquellos elementos musicales ya existentes todo con el fin de hacer algo nuevo, pero propio.

En nuestro país hemos tenido la oportunidad de escuchar a distintos salseros, todos con un estilo propio, unos con contenido romántico, otros con temas sociales y políticos, pero todos con un mismo objetivo hacer de la salsa un género gustable, tras diversos condimentos como el mambo, danzón, chachachá conformaron lo que hoy es un fenómeno cultural aún consumible, la salsa, aquella que no se sazona por los lugares en donde se baila, puede ir desde los salones de baile más refinados hasta aquellas calles cercadas por autos en donde convergen todo tipo de gente y todo por el gusto de escuchar esta música.

2.4 Un escenario, el barrio... San Joaquín

Quisiera poder hablarte decirte cuanto te amo y abrazarte como antes... Sospecho que me tienes al olvido y yo cada momento te recuerdo... He decidido que tengo que olvidar tu amor, estoy perdido no encuentro solución... Ni pienses, que voy a pelear por él, ni sueñes que voy a luchar por él... Ay amor dime como debo hacer para arrancarme este deseo que no me deja ni comer y que me da cuando te veo... Sé que tú no quieres que yo a ti te quiera... Si pudiera pasar junto a ti una noche completa, por ejemplo sentados los dos a la orilla del mar... Popurrí

Como estas, son muchas las canciones que retumban en las paredes que componen uno de los tantos barrios de mala muerte de la Ciudad de México, la colonia "San Joaquín", que abarca desde la calle Lago Como hasta la última onda sonora guardada en la pared de la Avenida Cacalco.

San Joaquín pertenece a la delegación Miguel Hidalgo y es considerada como un barrio salsero gracias a la influencia del Sonido Cóndor quien se formó en el barrio aledaño la colonia Argentina. El reconocer que este barrio es salsero de

corazón data de años atrás, desde aquella época en donde Willie Colon, Héctor Lavoe y Rubén Blades comenzaron en este candente ritmo.

Sólo basta con platicar con algunos de los habitantes de esta colonia, (tras algunas charlas obtenidas en algunos de los bailes a los que se asistieron previamente al levantar los datos que nos ayudarán a responder nuestra pregunta de investigación) que aunque no saben por completo la historia de la salsa identifican a la ciudad de Nueva York como la nación que abrió los brazos para que se fundara este ritmo y así pudiera al pasar de los años llegar a su barrio.

Al mismo tiempo tienen vivos a aquellos salseros con los cuales este género empezó a tomar fuerza todo esto a base de los homenajes a los que ellos llaman “los grandes de la salsa” que los distinguen por sus tremendos contenidos agresivos hacia su sociedad con los cuales se ven identificados.

“En San Joaquín es un pecado no saber bailar salsa” un lema muy conocido para estos habitantes pues para ellos este género llega a ser más que un baile es quien los ayuda a olvidar sus problemas, los reúne con sus amigos o simplemente los mantiene en contacto con su música preferida todo esto gracias a los bailes barriales que se realizan en ella.

Por ello la mayoría de los habitantes de esta colonia recuerdan el sonido del trombón y del saxofón que este género les permite disfrutar desde su infancia, principalmente porque pertenecen a un barrio como lo es San Joaquín. Además de haber convivido con aquella gente que realiza los bailes que antes eran cada ocho días, con el transcurso del tiempo empezó a existir una decadencia pues la gente organizadora de estas tocadas había ido a organizar otros en donde tenían que cumplir su sentencia de meses o años a algunos reclusorios de Distrito Federal.

Estos bailes que para ellos llegan a ser sagrados se llevan a cabo en la calle de Ignacio Allende o en la vecindad 204, se realiza un trabajo en equipo donde el pago por estos eventos no es más que las ganas de disfruta de este ritmo y por supuesto mandar algún saludo “pa’ la banda”. Niños, jóvenes y adultos se reúnen en esta calle cada quien con sus propios roles pero todos con el mismo objetivo, la salsa.

Para los habitantes de la colonia San Joaquín la salsa ha formado parte de su vida diaria²¹. Si lo que menciona Thompson con relación a esta hermenéutica profunda de la cotidianidad entonces no es necesario pasar días o tal vez meses buscando información de cómo los habitantes de este barrio usan y se apropian de la salsa.

Todo es cuestión de recorrer algunas de las calles de esta colonia donde pasan carros con música salsa a todo volumen, o estando afuera de alguna de las casas se escucha el retumbar de las trompetas generadas por este género.

No se diga los fines de semana en los tianguis en donde un distinguido taxi con canciones de Rubén Blades a todo volumen busca algún pasajero que se deje amenizar el recorrido hasta llegar a casa. Como no hacer referencia a esos otros autos conducidos por chicos de entre 14 y 19 años con la canción de moda...

“No finjas que ya lo sé todo soy mayor que tu no pienses que con eso voy atarme a tus sentimiento, es tu primera vez ya me di cuenta ya no llores ya no temas”... Virgen, Adolescente Orquesta

Aspectos que son tan cotidianos y que muchas veces pasan por desapercibidos ante nuestros ojos. Elementos que aunque sean pocos nos ayudan a tener una idea de que a pesar de que este género no sea nativo de nuestra tierra azteca y tenga más de medio siglo desde que surgió ha sobrevivido a toda esa nueva oleada de géneros musicales que se han ido incorporando a la onda musical.

Bien sabemos que en la diversidad de culturas existentes en nuestro país, la música es fundamental, y este barrio no es la excepción, pues a través de esta han establecido un modo de vida y una comunicación ya no sólo de sus habitantes sino de otros sectores salseros.

²¹ “La hermenéutica de la vida cotidiana es el punto de partida primordial e inevitable del enfoque de la hermenéutica profunda. Por tanto este enfoque debe basarse, en lo posible, en una elucidación de las maneras en que las formas simbólicas son interpretadas y comprendidas por los individuos que las producen y las reciben en el curso de sus vidas diarias.” Thompson, John B. *Ideología y cultura moderna*, México, UAM Xochimilco, 1998, Pag. 406

Comunicación propuesta por las letras de las canciones de la salsa y de aquellos sonideros a través de la diversidad de saludos y del espacio en donde interactúa variedad de personas que comparten una misma ideología, para crear consigo aquellos “sistemas ideacionales” que influyen la manera de ver el mundo, con la multiplicidad de significados que se puedan suscitar por medio de este género y determinado por la gente que lo escucha a través de estos contextos (económicos, religiosos, familiares e institucionales) con los que nos mezclamos día a día.

En esta colonia los bailes organizados muchas veces están a cargo de sus propios habitantes, de los familiares de aquellos presos que en sus tiempos eran los encargados de hacer sonar este barrio. Es por ello que San Joaquín no sólo se distingue por ser una colonia salsera sino por hacer que este género perdure en cada nueva generación que vaya creciendo en este barrio.

Así es como nace la importancia el pertenecer a uno de estos barrios o el asistir algunas de las tocadas (bailes) ya que todo tipo de gente (y hablar de diversidad de gente es referirnos a que dentro de estos espacios se olvida el color de piel, cabello, ojos, raza, físico, modo de vestir, creencias, preferencias sexuales) asiste a un baile o habita un barrio en donde la verdadera importancia es estar en contacto con su música aquella que los hace olvidar sus problemas, los reúne con sus amigos, aquella que al escuchar alguna estrofa de cualquier canción salsera los pies, las manos, todo el cuerpo empieza a moverse y se comienza a construir nuevos pasos de baile.

San Joaquín puede ser ese claro reflejo de aquella denominación antigua dada a la salsa “Música para la gente de clase baja”. Los habitantes de esta colonia están estimados en aquellas categorías que se empeñan por formar para dividir a la sociedad, la clase baja, un dato que no es fundamentado por algún documento pero que al asistir al barrio o algunos de los bailes la percepción que se pueda llegar a tener sobre estos sujetos se ve reflejada tanto en su lenguaje como en su comportamiento.

Muchas veces aquellos documentos de los que nos podemos apoyar para realizar alguna afirmación pueden llegar a ser ambiguos lo que más pesa es la institución o el nombre de la fuente donde estos datos hayan sido sacados, a veces pudiese ser necesario estar contacto con ese fenómeno al cual se le asigna una categoría, en este caso los habitantes de la colonia San Joaquín

quienes a la hora de realizar los bailes lo que menos importa es la categoría o el nivel socioeconómico en que los puedan ubicar.

En este barrio la difusión que le dan a la presentación de algún sonidero no es gracias a los carteles o propagandas, sino de un vocero que recorre las calles de esta colonia. Un VW (VolksWagen) con los emblemas de diferentes sonideros recorre cada una de las calles gritando que el Sonido Camarón, junto al Sonido Sonoramico vendrán a realizar un homenaje a uno de los grandes salseros Ray Barretto.

Así es como este lugar consume su música favorita por esos bailes no sólo de su comunidad sino de otras cercanas al barrio, además de aquellos discos que llegan a comprar de los sonideros en ese lugar llamado la cuna de los sonideros, Tepito.

Así es San Joaquín, un enorme salón de baile en donde lo que menos importa es la apariencia lo fundamental para pisar este barrio es que gustes de la salsa.

La calle Allende comienza a cerrarse a las 6pm, los camiones con las luces y el equipo de sonido empiezan a ser descargados.

Han pasado ya tres horas, las luces comienzan a deslumbrar a los curiosos que se asoman por las ventanas de sus casas, el sonido de las trompetas se escucha por algunos minutos. El reloj del Sonido Camarón apuntan las 10 de la noche, las luces se apagan, la pista está llena, el sonido comienza a tocar...

Evento del día 28 de junio 2008

2.5 Sólo bailes del barrio sin condimentos ni sazón

Donde te escuchan te respetan... El poder de los saludos

Quién dice que para bailar se necesita de un gran salón con brillantes luces y enormes bocinas, quién dice que en estos lugares se disfruta más de la música.

El barrio, aquel lugar en donde los habitantes del mismo y de algunos barrios aledaños se juntan con un mismo objetivo, el estar en contacto de la música de

su preferencia, la salsa. San Joaquín llega a albergar a unas 250 0 300 personas en uno de sus bailes, en este espacio donde se comparte cultura e ideología no se distinguen razas, clases sociales, preferencias sexuales, ni mucho menos lugares de baile o puntos de encuentro en donde se consume esta forma simbólica, para la salsa lo que menos importa es el lugar, si es un salón de baile lujosos o simplemente las calles de un barrio.

El habitar en algunos de estos lugares puede llegar a traer algunos beneficios, por ejemplo que seas ubicado en los bailes, que el sonidero te mande un saludo y te dedique una canción, significativamente estás dentro de un mundo donde llega a ser difícil entrar pues es necesario sentir este género estruendoso por el cual San Joaquín lucha por su sobrevivencia con ayuda de los bailes barriales.

Bailes que son organizados por sus habitantes o por aquellos sonideros encargados de la difusión de este ritmo estruendoso de trompetas llamado salsa a través de “El movimiento Sonidero”, quien ha presentado este ritmo a todo un público que gusta de bailar o simplemente escuchar géneros que se formaron de la salsa, como la guaracha y la cumbia.

Pero qué significado llega a tener este movimiento, qué implicaciones sociales puede llegar a tener. Para Pedro Lasch “el movimiento sonidero está íntimamente ligado con el Tianguis Transnacional, pues el concepto de transnacional no afecta sólo a las empresas. “Tianguis en la lengua Náhuatl de los Aztecas significaba mercado, pero con la colonización, la palabra cambió un poco y ahora es lo que se conoce como mercado informal. Los sonideros hacen parte de esta cultura del mercado informal. Ellos tocan, hacen y bailan música. Pero a su vez crean arte. Son increíbles las expresiones artísticas de los diseños de sus tarjetas de presentación. A parte de música se crea una expresión visual maravillosa”.²²

Un mundo informal que llega a ser alternativo para gente que no puede llegar a pagar la entrada a un salón de baile para consumir este género, por ello la existencia de ese mercado informal que se convierte en alternativo, esos son los bailes barriales, aquellos que no necesitan de mucha presentación, lujos y hasta de cobrar alguna entrada pues lo que se busca es que el barrio aquel

²² www.constitution.gov.ky/pls/portal/url/page/cmihome/news/gallery/pedrolaunch

que llegan a ver como lo bajo se convierta en un centro que propicie a través de lo alternativo un consumo cultural de la salsa.

Una definición lo bastante amplia como para no imaginarse la capacidad de convocatoria que puede llegar a tener este movimiento que comenzó más o menos hace 50 años cuando empezó a tocarse con un aparato llamado Vitrola (aparato que poca gente contaba con el) o tocadiscos, en la Delegación Venustiano Carranza y el barrio de Tepito.

Con el propósito de seguir evolucionando en este movimiento se decide agregar un nombre a ese equipo de sonido para así distinguirlo de los demás, la locución²³ (un arte dentro de los sonideros) elemento primordial en los eventos, pues a través de este se mandan los saludos a las personas que se encuentran en el evento.

Es así que para los años 80 inicia el movimiento sonidero como tal, reconociendo este la participación del señor Pablo Perea quien fue el fundador del sonidero más importante de la Venustiano Carranza. Por su parte el barrio de Tepito es apadrinado por uno de los exponentes de la Sonora Matancera el señor Ramón Rojo Soriano iniciándose en este arte con el sonido “La Changa”.²⁴

De esta manera es como ha trascendido gente en el movimiento salsero, un ejemplo fue el reportaje titulado “Los "sonideros", alma de las fiestas en barrios populares mexicanos” publicado en Nueva York el 28 de enero del 2005 para la revista EFE²⁵ un personaje mexicano nacido en el barrio de Tepito comenta que la falta de recursos económicos para contratar un grupo para las fiestas llevó a que jóvenes amantes de la música y coleccionistas de discos fueran invitados a animar el evento y a su vez hacer de maestros de ceremonias.

Es así como empezó este movimiento sonidero “cuyo nombre surge del equipo de sonidos que usan para su trabajo” tras aquellas fiestas en los barrios del

²³ En la actualidad el locutor de cada equipo de sonido es el Psicólogo del evento es el que tiene que mantener en buen ambiente al público presente con su manera de poner la música, para hacerlos bailar y gozar la melodías. www.orizabaenred.com.mx

²⁴ El movimiento sonidero nació en México, se propagó a los Estados Unidos por la presencia de mexicanos en aquellas tierras, y gracias a este sonidero como lo es “La Changa” y Sonora Perla Antillana, el señor Juan Manuel Cortés llevó a Hollywood Paladium esta cultura de barrio.

²⁵ www.constitution.gov.ky/pls/portal/url/page/cmihome/news/gallery/pedrolaunch

Distrito Federal donde se convirtieron en los portavoces de los saludos de la gente que estaba en la fiesta, que con el paso del tiempo se “adquirían modernos equipos de sonido, cambiando el gusto por la música pero también integrando nuevos ritmos que llegaban a traer de Colombia.”²⁶

En nuestro país los bailes con los sonideros se realizan en las calles de los barrios, en las propias vecindades y en salones de baile, en donde la gente asiste para mostrar sus mejores pasos, para convivir con sus amigos, para escuchar al sonidero que se presenta o simplemente para dejar un saludo a su barrio.

Los sonideros han transformado su presentación ya no sólo son aquellos tocadiscos en donde exponen música salsa, la iluminación, el audio, y aquellas pantallas gigantes en donde presentan videos de exponentes salseros reconocidos sino que llevan consigo un “ballet” para que los asistentes del público disfruten del evento.

La música que se presenta en estos bailes no siempre es la misma, muchas veces se hacen bailes en honor a los grandes de la salsa como Héctor Lavoe, Oscar de León, Rubén Blades entre otros. Música que a pesar que venga fuera de nuestro país los sonideros son quienes se encargan de que los mexicanos disfruten de este ritmo, con ello fomentando una cultura como la música sonidera

La fama, dinero y prestigio²⁷, uno de los títulos en donde Univisión sacó un reportaje de los sonideros, destacando las anécdotas de estos personajes que se han convertido en celebres figuras no sólo en aquellos barrio bajos de la ciudad de México sino a nivel internacional.

Lucio Pacheco sonidero de profesión relata como es uno de sus días de trabajo, todo comienza a las 12 del día cuando el equipo de sonido empieza a cargarse al trailer quien los llevará a alguna zona popular de la ciudad de México a amenizar una tocada.

Dentro de este artículo relatan la historia de un salsero en donde lo menos importante es la paga que pueda llegar a tener porque comparte con el dueño del salón la mitad de las ganancias que se recaudan tras cobrar 70 pesos a los

²⁶ ibidem

²⁷ <http://www.univision.com/>

400 o 500 asistentes al baile, pues la única y mejor paga es ver las calles del barrio cerrarse ante el estruendoso sonido de trompetas comenzando a retumbar en las paredes de los barrios.

Lucio Pacheco describe la forma en que el sonidero “El Chacarero” (el cual formó con sus propios medios) no sólo se presenta en salones de baile sino también en aquellas calles en donde más que dinero lo importante es hacerse de prestigio y reconocimiento por parte de los habitantes del barrio.

Así como “El Chacharchero”, el Distrito Federal cuenta con uno de los productores más importantes de esta onda sonidera, aquel que dio surgimiento a reconocidos sonideros como Sonido Sonoramico, Polymarch, La Changa, Sonido Pancho, La Conga, encargados no sólo de mantener este ritmo vigente sino de inmortalizar a los grandes de la salsa, Tepito mejor conocido como la cuna de los sonideros.

De esta forma la música afroantillana ha venido a formar parte de la ciudad de México, no sólo con los ritmos que hacen hoy la salsa, sino con estos locutores encargados de mandar saludos y con ellos cargar con este sabroso ritmo, los sonideros.

2. 6 Los medios de comunicación ¿Habrán olvidado el son?

Tenemos la idea que los medios de comunicación son los encargados de difundir las bellas artes, en la cual encontramos la música, si bien muchas veces, sino es que la mayoría, nos topamos con el problema de no tener claro qué son los medios de comunicación, pues en algunas ocasiones cuando escuchamos ésta palabra se hace referencia a la radio y la televisión, pero qué pasa con la prensa escrita y en su momento la Internet.

Si bien el motivo de este apartado no es saber o tratar de imponer alguna definición que englobe la prensa escrita para que cada vez que se hable de medios de comunicación se haga referencia a ella, el punto central es ver qué instituciones se han encargado de la difusión de la salsa (instituciones que se abordaron a lo largo de este capítulo).

A lo largo de este apartado se han ido retrocediendo algunos años para explicar ciertos momentos que fueron claves para el nacimiento de este género

que ha puesto y aún sigue poniendo a bailar a bailar a muchos. La ciudad de Nueva York lugar que dio origen a lo que conocemos como salsa (sin olvidar todos los años que anteceden los 70 y sin hacer menos a la aparición de cada uno de los ritmos que se conjuntaron para que se formara lo que se conoce como salsa) fue el centro de producción internacional de la música afrocaribeña, que tuvo su decadencia en los 90 cuando la “Balada-Salsa” predominó en la ciudad de Miami convirtiéndose en la “capital hispanoamericana de música”.²⁸

La difusión de este ritmo estruendoso y candente se dio en Estados Unidos, a través de las disqueras. En algunos países latinoamericanos la difusión de la salsa estuvo a cargo de una frecuencia radiofónica, la cual lleva el nombre de Amplitud Modulada (AM)²⁹

El tiempo avanzó y con ello la competencia AM llegó en los años 80 aparece la Frecuencia Modulada (FM) y consigo un locutor llamado Luis Delgado Aparicio quien estaba a cargo del programa Salsa: “Maestra Vida”³⁰. Pero gracias a Mario Vargas Llosa, y su programa “La Torre de Babel”, se da una legitimación a la “salsa” ya que fue aceptada en aquellos sectores populares en donde poco a poco fue ampliando su panorama hacia ciertos públicos medios de la sociedad latinoamericana.³¹

²⁸ La urgencia de muchos baladistas hispanos de ingresar en el mercado norte-americano, impone la necesidad de establecer un centro de operaciones en la ciudad de Miami: puerta y residencia de un importante número de hispano-hablantes y de las filiales latinas de importantes compañías discográficas como EMI, CBS (hoy SONY) que reúnen a la mayoría de estos baladistas. Esto obliga a que arreglistas newyorkinos, puertorriqueños y venezolanos, ávidos de establecer contactos con el mundo de las baladas, se afinquen también en esta ciudad, a fin de obtener de primera mano los insumos para sus posteriores creaciones musicales en “Salsa”. Koky Vega, 1998.

²⁹ En realidad, la popularidad de la “Salsa” le debió, en un primer momento, muy poco a este medio de comunicación al considerarlo un ritmo menor. Vega, K., 1998

³⁰ Presentando a los máximos exponentes de la salsa; a través de RADIO PANAMERICANA; los sábados de 6 a 9 pm y los domingos de 7 a 10 pm. www.mambo-inn.com

³¹ Es así como empieza a popularizarse este género, ya no sólo con el apoyo de AM sino que la Frecuencia Modulada llegaba a tener el alcance que no tenía Amplitud Modulada con ello adquiriendo más radioescuchas no sólo para transmisiones de salsa sino para aquellas producciones radiofónicas de aquellos años

Ésta legitimación se dio acompañada de aquella hegemonía³² (esa que buscan los habitantes del barrio San Joaquín por preservar al género salsa como algo propio de la colonia, que llegase a ser al mismo tiempo un distintivo del barrio y que a través de un personaje llamado Barajas este sector salsero busca estar presente dentro del ámbito de la salsa para con las demás colonias) donde los latinoamericanos y en este caso la colonia San Joaquín buscan ser reconocidos como el barrio salsero que es (la mayoría de las veces que se habla de sonideros es referirse a Tepito, Santa Julia, y lo que muchos actores sociales no ven es que existe un mundo salsero en otras colonias que no son conocidas) además de conservar sus espacios de interacción social en donde comparten ideología.³³

Esa que los habitantes de la colonia San Joaquín median no sólo por los valores y las relaciones interpersonales sino también por los medios de comunicación, un ejemplo de ello se dio en Perú al empezar a surgir emisoras en FM como Radio Mar y Radio Excelsior dedicadas a la difusión de este fenómeno musical, además de la aparición de bailes en los diferentes barrios de la capital convirtiéndose así en un producto vendible.

Por su parte en la actualidad en nuestro país existe una estación de radio especializada en la salsa llamada "Sabrosita"³⁴, donde toda su programación se basa en deleitar a sus radioescuchas de salsa no sólo romántica sino aquella que un tiempo fue denominada salsa dura. Mientras en FM encontramos estaciones como La Quebuena 92.9, La Z 107.3 que dentro de su programación en horarios específicos se toca este son para complacer a su auditorio.

Si bien en nuestro país el consumo de este género se da por aquellos bailes que se organizan ya sea en los barrios o en los salones de bailes, en donde la

³² Es el poder o la dominación que un grupo social ejerce sobre otro. La hegemonía es más que el poder social mismo, es un método destinado a obtener y mantener el poder. Lull, Jones. *Medios, comunicación, cultura*. Buenos Aires, Amorrortu, editores, 1997 Pág. 50

³³ Pensamiento organizado que complementa valores, orientaciones y predisposiciones que forman perspectivas ideacionales expresadas a través de la comunicación interpersonal y de la comunicación mediada tecnológicamente. Lull, J. Op. Cit. Pág 19

³⁴ www.sabrosita590.net Una estación que promueve el género salsa como su principal programación además de merengue, bachata y diversos géneros latinoamericanos

gente busca preservar estos lugares de interacción para pelear por esa ideología que los mantiene unidos a la salsa. Los medios de comunicación como la televisión ha olvidado el son, de hecho es raro encontrar programas en donde tenga de contenido a la salsa. Por otro lado la prensa escrita ha estado presente en estos medios de difusión al encontrar algunas revistas especializadas de salsa.

O bien aquellos que nos fueron introduciendo a la importancia musical africana en la cultura nacional como Gabriel Saldívar con un “aporte pionero doblemente significativo subrayando no sólo la importancia de la contribución africana en la cultura mexicana sino el hacerlo específicamente en torno a los aspectos musicales y dancísticos en el periodo virreinal”³⁵

Gonzalo Aguirre Beltrán realiza una aportación destacando “la importancia del enfoque etnográfico junto al etnohistórico para el estudio de poblaciones de origen africano, además de desarrollar la primeras grabaciones de música tradicional afro-mestiza realizadas en la región de Costa Chica Oaxaca destacándose así no sólo como aporte etnográfico pionero sino por poner de relieve la importancia social que tiene el arte verbal en estas comunidades.”³⁶

Es así como se puede observar este aporte escrito por algunos antropólogos sobre la marca musical africana que aunque ha sido escasa a dejado marcado al pueblo mexicano con un ritmo candente como la salsa, y que a pesar de las diversas publicaciones no existe aún un medio especializado que pueda definir cómo es que la salsa llegó a este país para quedarse a pesar de que nuestra cultura gire entorno a una ideología indigenista_(esa que gira en torno a que lo mexicano tiene que ser parte de la imagen del charro, que ha sido borrada dentro de capitales económicos, dejando de lado sus costumbres, ideología esa que se domina por el poder de lo económico y deja de lado lo cultural).³⁷

³⁵ www.jornada.unam.mx/2006/10/29/index.php?

³⁶ ibidem

³⁷ Tal y como lo maneja Aguirre Beltrán “publica un breve artículo llamado “Baile de negros” en el que añade datos sobre aspectos históricos relativos a la prohibición de música y bailes en la Colonia, agregando al corpus aportado por Saldívar otros bailes más como el *tumteleche*, el *viaje del arriero* y *los patoles*. Aporte fundamental de la obra de Aguirre Beltrán fue su innovador argumento que sostenía que la conformación de la música y la danza “mestizas” eran básicamente producto de procesos de transculturación entre hispanos y africanos” <http://www.jstor.org/pss/3539488>

Ya en otro ámbito en donde podemos tener mayor acercamiento con esta transculturación es ese medio mágico llamado Internet encontramos más difusión de salsa, ya que podemos acceder a lugares en donde nos hablan de la historia de aquellos sonideros y nos pone al día en sus presentaciones. Además encontramos cómo otros países viven la salsa. México sobrevive con este género gracias a esa cuna de sonideros, Tepito, aquellos barrios no tan conocidos como San Joaquín al organizar bailes. No se diga de aquellos discos denominados “piratas” vendidos en Tepito, del propio barrio que al encender la radio puede llegar a sintonizar Sabrosita o sino poner uno de los discos de su salsero favorito.

Por lo que en el siguiente capítulo comenzamos a sumergirnos en las técnicas de investigación que nos ayudarán a obtener los datos blandos por los cuales llegaremos a comprobar o rechazar si la hipótesis de nuestra pregunta de investigación quedó contestada o por lo menos hubo algún acercamiento.

Cap. 3. Historias fundadas al ritmo de salsa

“Las prácticas de investigación implican permanentes tomas de posición y decisiones por parte de los investigadores; las técnicas, los métodos y la teoría, se constituyen en cada proceso de investigación y de acuerdo con las particularidades del objeto de estudio. Por tanto, las técnicas se encuentran subordinadas a la teoría en un proceso de construcción y subordinadas a los procesos de reformulación de la problemática de investigación, la cual orientará la selección de técnicas más apropiadas para construir datos” Pedone

En los capítulos anteriores hablamos de un fenómeno cultural llamado salsa, lo retomamos en el apartado *Salsa con sabor a idealistas* desde el punto de vista de grandes teóricos como Thompson, Martín Barbero, Canclini, en donde se aborda a la música afroantilana como parte de un fenómeno cultural que más allá de baile y ritmo existen toda una serie de valores con los cuales el sujeto se puede identificar.

En el capítulo *Para el mundo entero...* abordamos la historia de la salsa, desde su nacimiento con la exportación de esclavos negros hasta su auge en la época de los 60 en la ciudad de Nueva York, para terminar hablando del objeto de estudio con relación a la salsa, San Joaquín.

En este tercer apartado se plantean los métodos a seguir para poder llevar a cabo ésta investigación y así conocer cómo los habitantes de la colonia San Joaquín se apropian de las formas simbólicas producidas en la salsa además de incorporar a este género a su vida diaria, es por ello que el objetivo central al empezar a construir este capítulo es identificar los métodos de investigación que nos ayudarán a conocer esas formas de apropiación.

Apropiaciones que determinan el final de nuestra investigación y que se interpretarán el capítulo siguiente en el que será contestada o no nuestra pregunta de investigación tras los datos duros obtenidos en este apartado.

3.1 Los condimentos para un buen sazón, metodología, comunicación y cultura.

“Una dialéctica de enriquecimiento y desarrollo mutuo entre la metodología, la comunicación y la cultura” Anónimo

Se podría pensar en la existencia de una vinculación entre la comunicación y la cultura, pero cuando nos hablan de metodología, ¿a qué podemos hacer referencia? En los subcapítulos siguientes se hablará de manera más detallada del significado de la metodología, sus vertientes y la importancia que cada una de ellas tiene en la investigación.

Si bien empezaremos a desglosar cada uno de los puntos a tratar en este tema, la metodología no es más que el camino a seguir que nos guiará a alcanzar los objetivos de dicha investigación

Dentro del campo metodológico nos encontramos con dos perspectivas que se fundamentan del positivismo y la fenomenología, de lo científico, con lo natural de los números a las cualidades, es decir lo cuantitativo y lo cualitativo.

La comunicación también puede ser entendida de diferentes formas según los autores que la hayan abordado, en la presente investigación al hacer referencia a este término citaremos a Duch quien la estima “desde el ser humano como una acción y una reacción como su lengua y su entorno social ya que desde su nacimiento hasta su muerte el humano exige procesos de transmisión con los cuales interacciona con sus semejantes.”¹

De igual forma la cultura también está sumergida en diferentes grados de complejidad, si retrocedemos un poco al capítulo primero encontraremos diversas definiciones de la misma, “el principio organizador de la experiencia, mediante la cual ordenamos y estructuramos nuestro presente a partir del sitio que ocupamos en las redes de relaciones sociales”²

El objetivo por el cual es necesario encontrar la vinculación de ambos conceptos claves dentro de este estudio radica en que a través de la

¹ Duch, Luis (o Lluís), *Estaciones del laberinto: ensayos de antropología*, capítulo II, editorial Herder, Barcelona, 2004.

² (González Jorge A. (1994). Más (+) Cultura (s). *Ensayos sobre identidades plurales*, México, CONACULTA. Pág. 57

metodología podemos dar rumbo a la obtención de datos que ayudarán a cumplir los objetivos cimentados desde el inicio de la investigación, el segundo aspecto es porque estudiaremos la cultura de cierto sector (en este caso el barrio de San Joaquín) a través de los circuitos comunicativos establecidos en la colonia.

Es decir el estudio de la salsa en el barrio San Joaquín a través del consumo cultural³ para conocer el uso y apropiaciones que le dan sus habitantes a la música afroantillana, por lo que es necesario utilizar el método cualitativo “poner énfasis en la *visión* de los actores y el análisis contextual en el que ésta se desarrolla, centrándose en el significado de las relaciones sociales.”⁴ Pues lo importante para la investigación es cómo los habitantes sienten, usan, incorporan a su vida diaria a la salsa, un género que a pesar de que no es nativo de la ciudad de México sigue vigente y muy presente en las nuevas generaciones de ésta colonia.

Para ello es necesario conocer la cultura del barrio y poder identificar como se establecen los sistemas de comunicación a través de ese modo de vida implantado en la colonia, en donde al hacer referencia a cultura es tratar de temas relacionados con museos, libros, a gente con dinero, pues para estos sujetos se ha desvirtuado la concepción que propone González que se circunscribía como la identidad de un pueblo y que al pasar de los años se retomaba con las costumbres o hábitos de una sociedad.

Por lo anterior se propone un análisis que con ayuda de la metodología cualitativa conoceremos la cultura de estos sujetos asociada al consumo cultural que le dan los habitantes de la colonia San Joaquín a la salsa como se apropian de ella y la incorporan a su vida diaria muchas veces sin darse cuenta.

Es por ello que la conjunción de metodología, comunicación y cultura no son más que la necesidad de contar con varias herramientas para poder encontrar

³ Conjunto de procesos socio culturales en que se realizan la apropiación y los usos de los productos. (García Canclini Néstor, “El consumo cultural: una propuesta teórica” en Sunkel Guillermo /coord.) (1999), *El consumo cultural en América Latina*, Bogotá Colombia, Convenio Andrés Bello. Pág. 34).

⁴ Vela Fortino. *Un acto metodológico básico de la investigación social: la entrevista cualitativa*. Pág. 63.

algún significado a una investigación social y lo importante también cultural. Pues muchas veces pasamos por desapercibidas cosas cotidianas como el simple hecho de escuchar determinada música que en su caso llega a revelar parte de su personalidad, situación que suele presentarse en lugares en donde se consume ésta forma simbólica, como los bailes callejeros que se organizan en el barrio donde poco a poco el género fue ganando territorio hasta convertirse en un distintivo para los habitantes de San Joaquín.

Por ello a través de la salsa los sujetos llegan a adquirir una identidad, a través del consumo cultural por los bailes a los que tienen mayor acceso, los discos de los sonideros y algunos medios de comunicación en los que se reproduce este género, para los habitantes de San Joaquín su cultura gira entorno de la música (parte primordial en cualquier cultura) en donde muchos sujetos viven de ella (pertenecer algún sonidero o la organización de bailes) y sin excepción alguna se ha establecido como un punto importante dentro del sector salsero, la comunicación.

A la que Duch hacía referencia como una acción y reacción como su lengua y su entorno social, es decir la comunicación establecida por la salsa se determina por las letras de las canciones fundadas por este género. O bien en otras palabras “En la música, el sentido de una obra no puede hacerse solo: el autor no produce sino posibilidades de sentido, de formas, si se quiere, y es el mundo quien las llena.”⁵

Para los diferentes barrios salseros en especial el objeto de estudio (San Joaquín) se producen miles de sentidos con respecto a la salsa y determinadas canciones, los autores pretenden anteponer algún sentido, pero los sujetos quienes escuchan estas melodías son quienes le adjudican el verdadero sentido a la canción de ahí surge la apropiación del mismo y las diversas apropiaciones con las que nos encontremos a la hora de aplicar las técnicas de investigación.

O siguiendo las afirmaciones que propone Mario Lavista, “...una obra de música se presenta como un núcleo en el que convergen tres experiencias, tres actividades, igualmente importantes; la del compositor, la del intérprete y la del

⁵ Lavista, Mario, “Eduardo Mata: maestro del tiempo” en LETRAS LIBRES, núm. 89, México, mayo 2006, Pág. 96.

oyente”.⁶ Con ésta aseerción, podemos decir que la música se puede concebir como un circuito comunicativo, en el que el mensaje es la forma simbólica compuesta por notación musical y lenguaje oral, que se llega a compartir por estos habitantes por medios de los contextos divergentes con los que se desarrolla día a día.⁷

Así es como la cultura llega a formar parte de la comunicación⁸ o bien a través de ella nos formamos de identidades sociales y nos constituimos como seres civilizados, con ella tenemos memoria, registramos lo que somos y lo que hemos podido ser, sirve como herramienta para darle sentido a lo “real” que nos distingue y nos unifica como sociedad⁹

Por lo que la investigación hace hincapié en el concepto de cultura¹⁰ aquella que para muchos sujetos se ha delimitado a la gente que asiste a museos, que lee mucho, que viaja mucho o que escucha música clásica, dejando de lado esas tradiciones que nos conforman como sujetos.

A través de este estudio se aborda a la salsa como parte de un fenómeno cultural en donde encontramos toda una serie de valores con las cuales el sujeto se puede identificar principalmente los sistemas con los que conforman la comunicación dentro de su barrio.

Es por ello que a través de este consumo cultural de la música salsa se puede entender cómo estos sujetos habitantes del barrio San Joaquín se apropian de

⁶ Lavista, Mario, Op. Cit. Pág. 96.

⁷ A través de ésta comunicación no sólo se habla del un lenguaje verbal, sino que a través de sus bailes, sus movimientos, su comportamiento se expresan sus sentimientos, ideas estableciendo así también una comunicación que llegan a compartir con los demás sujetos.

⁸ La cultura, resultado de la actividad del hombre tanto cognoscitiva, práctica, valorativa como comunicativa, es construida por los miembros de la sociedad en la interacción con la realidad, a la que transforma, humaniza, y convierte en objeto de su actividad, y así mismo en sujeto en permanente relación comunicativa con otros. Elba Leyva Barciela. *Identidad y cultura organizacional*

⁹ (González Jorge A. (1994). Más (+) Cultura (s). *Ensayos sobre identidades plurales*, México, CONACULTA. Pág. 58

¹⁰ “En la actualidad el dedicarse a la cultura se precisa tener cubiertas las necesidades más elementales es así que la idea de la cultura se hace propio de las clases adineradas, son ellas las que pueden dedicarse a la lectura, pintura, escultura, música y otras manifestaciones.” Elba Leyva Barciela. *Identidad y cultura organizacional*

ésta música haciéndola parte de su vida diaria y con ella adquiriendo muchas veces una identidad¹¹.

La cultura acompañada de la comunicación y la metodología va acumulando conocimientos a través de las experiencias vividas por cada sujeto del barrio San Joaquín transcurren de generación en generación dando seguimiento a la vida social no sólo del barrio sino en los contextos en los que se desarrollen estos sujetos día a día.

3.2 Supuestos epistemológicos de la Metodología Cualitativa o Cuantitativa

La discusión sobre métodos en las ciencias sociales es de larga data y fundamentalmente se ha centrado en el estudio de la pertinencia de los métodos cualitativo o cuantitativo para el estudio de los fenómenos sociales. Pablo Pascale¹²

El propósito de abordar a la metodología en sus vertientes (cualitativa y cuantitativa) no es más que profundizar y fortalecer la idea que se tiene de cada una de ellas, apoyándose de las perspectivas teóricas que plantean Taylor y Bogdan quienes parten de la idea positivista que busca los hechos o causas de los fenómenos sociales con independencia de los estados subjetivos de las personas, y la fenomenológica que quiere entender los fenómenos sociales desde la perspectiva propia de los actores.

Para poder explicar el porque la investigación se basa dentro del campo cualitativo es necesario comenzar a conocer que hay detrás de ese método científico lleno de números que se ha dejado de lado en éste estudio.

Si vamos a empezar hablar de metodología entonces sería pertinente dejar claro que al hablar de método nos refiramos como “el camino que se sigue para tratar de alcanzar los objetivos de una investigación, estos se sustentan en

¹¹ La identidad es necesidad sentida de arraigo y pertenencia, participación y autorrealización, que se expresa en las formas de actuación humanas a la que le dan sentido y continuidad, lo que no implica inmovilismo, sino por el contrario evolución, cambio y desarrollo como expresión de las contradicciones que se superan. *Ibid*

¹² Licenciado en Psicología, uruguayo investigador de las ciencias sociales vista desde una perspectiva psicológica.

claros supuestos epistemológicos”.¹³ Bajo cuales la teoría cuantitativa se plantea históricamente porque no se creía conveniente utilizar la metodología de las ciencias naturales para investigar lo que pudiera pasar en la sociedad y los humanos.

Pablo Pascale¹⁴ define en cinco momentos la aparición del método cuantitativo en un principio nos remonta a Platón con posiciones formalistas e idealistas, sustituyendo la naturaleza misma por las matemáticas, que para la Baja Edad Media se vinculaba al cero y al vacío que con la aparición de Newton la naturaleza queda matematizada, mientras que para Max Weber la evidencia sólo resulta de lo racional y la lógica.

Circunscribiendo así los antecedentes teóricos que dan pauta a la apertura del método cuantitativo que se limita sólo a lo instrumental “cuestionarios, entrevistas, muestras, etc., que con sus funciones vienen a completar el esquema, en este caso, del paradigma de investigación cuantitativo llamado también lógica hipotético-deductiva.”¹⁵

El método cuantitativo apoyado por Comte, Mill y Durkheim marca la búsqueda de cualquier explicación a los hechos sociales tornándose de manera independiente a los estados subjetivos de cada uno de los individuos, es decir se valía de un principio y un fin que solucionaría los problemas humanos, basada en una perspectiva teórica positivista.¹⁶

En otras palabras “los métodos cuantitativos son mejores para conducir una ciencia positiva, esto es, permiten una recolección de datos clara, rigurosa y confiable, permiten someter a prueba de hipótesis empíricas en una forma

¹³ Luís Gerardo Mesa Cascante

¹⁴ *Contiendas metodológicas en Ciencias Sociales ¿Lo cualitativo y lo cuantitativo?*

¹⁵ Pascale Pablo. *Contiendas metodológicas en Ciencias Sociales ¿Lo cualitativo y lo cuantitativo?*

¹⁶ “consideraba a los hechos o fenómenos sociales como "cosas" que ejercen una influencia externa sobre las personas. Se adopta el modelo de investigación de las ciencias naturales, el positivista busca las causas mediante métodos tales como cuestionarios, inventarios y estudios demográficos, que producen datos susceptibles de estudios estadísticos. Silva Negrete Ramón. *Métodos cualitativos de investigación*

lógicamente consistente.”¹⁷ Es decir, comienza el acercamiento a través de la recolección de datos proporcionados por las técnicas¹⁸ la explicación de fenómenos sociales o bien como diría Jerry Jacobs “la predicción de posibles escenarios futuros”.

Resumiendo las múltiples definiciones acerca del método cuantitativo Cook y Reichardt¹⁹ establecen que los métodos cuantitativos se refieren a las técnicas experimentales aleatorias, cuasi-experimentales, tests “objetivos” de lápiz y papel, análisis estadísticos, multivariados, estudios de muestra, etc, es decir para estos la naturaleza de la realidad era única, fragmentable, tangible y simplificada en donde su principal objetivo era perseguir el conocimiento de tipo técnico expresado mediante leyes naturales o lógicas y donde el investigador podía asumir una posición neutral sobre el tema a investigar.

Ahora bien, si el método cuantitativo aborda lo científico, lo matemático de los aspectos sociales, lo cualitativo es todo lo contrario por medio de el nos apoyamos para realizar descripciones detalladas de algún fenómeno social, de la personas, sus interacciones y comportamiento con la demás gente, simplemente son hechos observables de los cuales nos valemos para poder responder nuestra hipótesis.

Lo interesante del tipo de metodología es que tenemos la libertad de incorporar lo que los participantes “dicen, sus experiencias, actitudes, creencias, pensamientos y reflexiones tal como son expresadas por ellos mismos y no como uno los describe, la característica principal es que procura captar el sentido que las personas dan a sus actos, a sus ideas, y al mundo que les rodea”²⁰.

¹⁷ Jacobs Jerry. *Sociología Cualitativa. Método para la reconstrucción de la realidad*. México, 1995 Pág. 22

¹⁸ “Conjunto de procedimientos bien definidos y transmisibles que ponemos en práctica para producir ciertos resultados útiles, aunque parciales” Manual Metodologías Cuantitativa y Cualitativa Pág. 19

¹⁹ Personajes que brindan diversas razones por las cuales sería necesario utilizar tanto el método cualitativo y cuantitativo, así como la conjunción de los mismos para que la investigación a desarrollar sea más completa.

²⁰ Hernández, Fernández y Baptista (1991) *Metodología de la investigación*. México: McGraw-Hill

Otra de las diferencias que podemos encontrar en lo cualitativo son las técnicas que se emplean en la recuperación de datos a investigar, ya que su estudio se basa en la etnografía, los estudios de caso, las entrevistas a profundidad, la observación participante y la investigación-acción.

Si enumeramos las características²¹ por las cuales se distingue este método quedaría de la siguiente manera:

1. Estrategia, se utiliza para conocer los hechos, procesos, estructuras y personas en su totalidad, (no a través de la medición de algunos de sus elementos, refiere a lo cuantitativo)
2. Procedimientos, se deriva de la estrategia proporciona un carácter único a las observaciones.
3. Método, busca menos la generalización y se acerca más a la fenomenología y al interaccionismo simbólico.
4. Papel del investigador, el trato -intensivo- con las personas involucradas en el proceso de investigación, para entenderlas.

A pesar de ciertas características de las que goza “los métodos cualitativos no sólo nos proveen de los medios para explorar situaciones complejas y caóticas de la vida real, sino que nos aportan múltiples opciones metodológicas sobre cómo acercarse a tal ámbito de acuerdo con el problema y los objetivos del estudio a largo plazo”²²

Lo importante y que debe quedar claro es que cualquier método que se decida utilizar en las investigaciones a realizar no son más que una herramienta para los investigadores, “los medios para acercarse, o entender, lo que está ocurriendo. Si el investigador sólo conoce un método, únicamente dispone de una forma de resolver el problema o de acercarse a la realidad.”²³

Es por eso que a lo largo de este capítulo se ha tratado de marcar ésta diferencia²⁴ entre ambos métodos para que así el investigador pueda cumplir

²¹ www.es.shvoong.com

²² Qualitative Health Research, 9(3), 1999, pp. 393-406.

²³ *Ibid.*

²⁴ “La diferencia radica en la aplicación de sistemas de notación corresponde a grandes diferencias en cuanto a valores, metas y procedimientos para realizar la investigación. Jacobs

con los objetivos y seguir el camino que se ha trazado por el cual quiere que tome rumbo la investigación.

Es por ello que las apropiaciones de los habitantes del barrio de San Joaquín se convierte en la bandera que el investigador desea portar a lo largo de dicho estudio, en donde se desea investigar la realidad de esa colonia por medio del método cualitativo desde la perspectiva de sus propios habitantes por lo que se deja de lado los niveles más complejos y abstractos del método cuantitativo.

“Los cualitativos informan sobre el mundo social de manera muy parecida a como lo hace el periódico diario”²⁵ y así se va abordar ésta investigación, como ese periódico que se escribe día a día tras la realización de los bailes con sonideros formados por su propios habitantes hasta los más conocido internacionalmente.

Si se llegase a preguntar por qué una investigación cualitativa y no cuantitativa, la respuesta se da en dos palabras se requiere de métodos descriptivos y holísticos, descriptivos porque por medio de la observación podremos apreciar cuales son los objetos, actos, comportamiento, etc., que nos ayudarán a responder al hipótesis de la investigación, holística porque permite entender un fenómeno cultural desde el punto de vista de la variedad de interacciones que se producen en los bailes barriales, además que los intereses de dicha investigación van en el sentido de poder observar, sentir y no medir las apropiaciones que los habitantes del barrio San Joaquín le den a la salsa.

Si bien dijimos que el método cuantitativo tenía fundamentos positivistas porque las causas de los fenómenos sociales estaban determinados por las técnicas que se utilizan tales como cuestionarios, encuestas, etc. Es por ello que la metodología cualitativa está determinada desde la perspectiva teórica denominada fenomenología, es decir, los fenómenos sociales son entendidos desde la perspectiva de los propios actores.

Ésta perspectiva fenomenológica se liga a teorías aplicadas en las ciencias sociales los enfoques principales son el interaccionismo simbólico “atribuye una importancia primordial a los significados sociales que las personas asignan al

Jerry. *Sociología Cualitativa. Método para la reconstrucción de la realidad*. México, 1995 Pág.

mundo que las rodea”²⁶ es decir el mundo en que nosotros nos desarrollamos como sujetos (organizaciones, culturas, grupos, etc.) están constituidos por actores rodeados de procesos constantes de interpretación del mundo en que los rodea y viven su vida diaria.

Por otro lado Silva Negrete llama a la perspectiva teórica que refuerza la metodología cualitativa, Etnometodología esa que no se refiere a los métodos de investigación sino al tema u objeto de estudio. Ya que su tarea consiste en examinar los modos en que las personas aplican reglas culturales abstractas y percepciones de sentido común a situaciones concretas, para que las acciones aparezcan como rutinarias, explicables y carentes de ambigüedad.

Por ello para los etnometodólogos, “los significados de las acciones de los sujetos son siempre ambiguos y problemáticos, consecuentemente estos significados no son más que el logro práctico por parte de los miembros de una sociedad”²⁷.

Silva Negrete marca algunos puntos por los cuales sería conveniente realizar investigaciones basadas en el método cualitativo:

1. En la metodología cualitativa el investigador ve al escenario y a las personas en una perspectiva holística.
2. Los métodos cualitativos son humanistas. Los métodos mediante los cuales estudiamos a las personas necesariamente influyen sobre el modo en que las vemos.
3. Los investigadores cualitativos dan énfasis a la validez en su investigación. Observando a las personas en su vida cotidiana, escuchándolas hablar sobre lo que tienen, en mente, y viendo los documentos que producen, el investigador cualitativo obtiene un conocimiento directo de la vida social, no filtrado por conceptos, definiciones operacionales y escalas clasificatorias. (marcando que la precisión de sus datos también les preocupa y más porque las investigaciones que se abordan con esta metodología están sujetas a errores de juicio humano)

²⁶ *Ibid*

²⁷ *Ibid*

Tras haber conocido las partes de cada uno de los métodos tanto cuantitativo como cualitativo, remarco el tipo de metodología a utilizar en ésta investigación en donde su principal meta es poder lograr los objetivos de la misma especialmente analizar el consumo cultural de las formas simbólicas producidas en la salsa para conocer el uso y apropiación en la generación de identidad de los habitantes de la colonia San Joaquín.

Por medio del método se examinará el modo en que el barrio San Joaquín aprecia a la salsa y el mundo que conlleva este género, además que la verdadera realidad que llega a importar es lo que los habitantes del barrio perciben como importante. A través de las técnicas a utilizar (posteriormente se explican) el investigador conocerá y aprobará si las principales apropiaciones que le dan los habitantes de la colonia San Joaquín a la salsa van en el sentido de baile, de socializar con gente gusta del género, de escuchar la música, de convivir con los habitantes de su propia colonia y de algunas aledañas a ella para compartir las experiencias que viven en cada uno de los bailes a los que asisten y con ellas construyen una identidad.

3.3 Un acercamiento más al análisis del consumo cultural de la salsa.

Si bien en nuestro primer capítulo planteamos al estudio de la salsa como parte de un fenómeno cultural cargado de valores con los cuales los habitantes de la colonia San Joaquín se identifican en donde por medio del consumo cultural de la misma se busca conocer el uso y las apropiaciones que estos habitantes le den a la salsa.

Es por ello que el objetivo principal de este apartado es relacionar los conceptos teóricos que se plantearon en el primer capítulo para poder relacionarlos con el objetivo general de la investigación (analizar el consumo cultural de las formas simbólicas producidas en la salsa para conocer el uso y apropiación en la generación de identidad de los habitantes de la colonia San Joaquín.)

Esta investigación partió de un concepto general de cultura en donde se retomaba desde sus primeras concepciones como las costumbres o hábitos de una sociedad, pasando a ser todo aquello que distinguiera a una sociedad de

las demás, por ello este concepto se convierte en parte primordial para la investigación pues la salsa para el barrio San Joaquín se ha transformado en parte fundamental de la cultura de estos habitantes al grado de ser un distintivo para la misma.

Por lo que hablar de cultura es referirnos al concepto que propone Jorge González quien la define como “el principio organizador de la experiencia, mediante la cual ordenamos y estructuramos nuestro presente a partir del sitio que ocupamos en las redes de relaciones sociales”.²⁸ Es decir como a través de la salsa los habitantes de la colonia San Joaquín estructuran su vida ya que sin darse cuenta la adoptaron como parte fundamental de la vida cotidiana de los mismos.

Si bien partimos ya de un concepto base que es “cultura” del cual se desprende el concepto de salsa que pasa a ser una forma simbólica²⁹ que marca a la colonia San Joaquín ya que por medio de ella (nuestro objeto de estudio) se quiere saber cómo los habitantes de este barrio le asignan cierto valor a la salsa, pues si bien sabemos que cada persona se apropia de este género a partir de los contextos divergentes en los que se desenvuelva cotidianamente. Contextos que conoceremos a través de las técnicas metodológicas a utilizar (entrevista profunda y observación participante) que nos proporcionarán información como a través de esa divergencia de contextos estos habitantes reciben y dan valor a la salsa y para quien signifique esta forma simbólica, conoceremos cuales son las apropiaciones que le den estos habitantes a la música afroantillana.

Apropiaciones que se derivan del consumo cultural (concepto clave para la investigación) por ello nos apoyamos de los bailes barriales que es una forma en la cual los habitantes de esta colonia consumen la salsa, además de algunos medios de comunicación a los cuales no se les da el mismo valor que al que le dan a los bailes callejeros.

²⁸ (González Jorge A. (1994). Más (+) Cultura (s). Ensayos sobre identidades plurales, México, CONACULTA. Pág. 57

²⁹ Un amplio campo de fenómenos significativos, desde acciones, gestos y rituales, hasta los enunciados, los textos, los programas de televisión y las obras de arte. Thompson, John B. (1999) *Ideología y Cultura Moderna*, UAM, México Pág. 205

Por ejemplo a través de la entrevista profunda obtendremos datos duros como cuando llega este género a la colonia, desde cuando se empezaron a organizar estos bailes, que tipo de gente escuchaba este género cuando llegó a San Joaquín respondiendo a sí algunos de los objetivos que sustentan esta investigación.

Por otro lado por medio de la observación participante observaremos a través de quienes se establecen relaciones comunicativas, el tipo de gente que asiste a estos bailes, el desenvolvimiento de estas personas en el baile, su vestimenta, lenguajes es decir, esas apropiaciones dadas de manera natural en donde el investigador tendrá que actuar de manera cautelosa para no irrumpir con este ritual y todos los actos sean dados de la manera más natural posible.

Estas técnicas se combinarán para complementarse una con otra y poder obtener datos que nos muestren como los habitantes del barrio de San Joaquín se identifican con este género y empezar a tener un acercamiento con los datos que nos ayudarán con el análisis de los resultados y determinar si la identificación por parte de estos sujetos puede ser por el contenido de las canciones o por el lenguaje que se utiliza en ellas.

El levantamiento de datos para la observación participante lo haremos en lo que Pierre Bourdieu llamó campo de interacción³⁰, es decir se abordará desde la perspectiva histórica que se tiene de este género por parte de los habitantes de este barrio y como poco a poco se fue construyendo una imagen de identidad (como barrio) que la hace distinguirse de las demás.

Es por ello que escogimos las técnicas mencionadas anteriormente para obtener datos que nos permitan cumplir con los objetivos particulares y el general además de la relación de conceptos teóricos que nos ayudarán a fundamentar dicha investigación.

Asimismo nos adentraremos a los rituales cotidianos de estos sujetos que nos permitirán percibir y profundizar más sobre las apropiaciones que le den los sujetos de este barrio a la música afroantillana como el elemento que además de ser un distintivo para esta colonia es factor de movimiento para sus habitantes.

³⁰ Puede conceptuarse de manera sincrónica como un espacio de posiciones y diacrónico como un conjunto de trayectorias Thompson, John. Op. Cit. Pág .220.

Nos involucraremos de tal forma en la vida de la colonia y de algunos de sus habitantes (grupo de aplicación de las técnicas) y conoceremos como han convivido con aquellos géneros que hacen a la salsa y que a pesar de la nueva oleada de música, la música afroantillana siga vigente no sólo para gente adulta sino para los jóvenes.

Conoceremos como se relacionan las personas que asisten a estos bailes, las diferencias y similitudes que encontramos en cada uno de los asistentes y como a partir de ello se logra una construcción de significados en donde se establezca un circuito comunicativo para estos habitantes a través de este campo de interacción que se convirtió en un ritual donde no sólo comparten ideología sino tratan de preservar este tipo de lugares y conservar su reconocimiento como una colonia salsera.

Por medio de estos espacios de interacción como lo son los bailes de barrio es que los actores (habitantes de la colonia) se valen para compartir ideología apoyándonos de la entrevista profunda conoceremos si estos actores se valen de la radio, los salones de baile y hasta la Internet para compartir las concepciones que se tienen de la salsa.

Se ha hecho mucho énfasis en el concepto de identidad pues es el objetivo general de la investigación además del análisis del consumo cultural es conocer el uso y apropiación en la generación de identidad para los habitantes del barrio con ayuda de las técnicas de entrevista profunda y Observación Participante obtendremos los datos para ir respondiendo las expectativas de la investigación.

Ya se han mencionado términos importantes que marcan el rumbo de la investigación y con las cuales se puede construir los tópicos para la entrevista a profundidad a realizar por ejemplo, ¿Cómo ha sobrevivido este género en la colonia a pesar de la nueva oleada de música que se ha generado? ¿Qué fue lo que influyó para que la salsa sea un distintivo de la colonia?

Si bien existen mucho otros conceptos que fundamentan la investigación, como lo que propone Martín Barbero sociabilidad³¹ y ritualidad³², en el primer caso

³¹ Nombra la trama de relaciones cotidianas que tejen los hombres al juntarse y en la que anclan los procesos primarios de interpelación y constitución de los sujetos y las identidades Martín Barbero Jesús (2002) Oficio de cartógrafo. Travesías latinoamericanas de la comunicación en la cultura, México, Fondo de Cultura Económica, Pág. 233.

estaríamos haciendo énfasis en la manera de interactuar con los asistentes a este tipo de bailes, respecto al segundo término estaríamos haciendo referencia a los bailes que sería como una forma de preservar los significados que cada sujeto le da a esta forma simbólica.

Bajo estos puntos de encuentro es como queremos cumplir los objetivos de la investigación desde el teórico que explica como se da el consumo cultural de la salsa entre los habitantes de la colonia San Joaquín como un análisis cultural comunicativo que nos ayudarán a través de los teóricos a fundamentar la interpretación de los resultados obtenidos.

Por otro lado por medio del objetivo contextual podremos ubicar el origen, desarrollo y actualidad de la salsa en la ciudad de México en particular en la colonia San Joaquín que nos ayudará a poder realizar los tópicos para la entrevista a profundidad.

Por lo que al elaborar este tercer capítulo metodológico es apoyarnos por medio de la construcción y la aplicación misma de los instrumentos de investigación que permitan abordar el objeto de estudio y tener un acercamiento más palpable de las apropiaciones que le dan los habitantes de este barrio además de observar la interacción que se vive en este tipo de bailes callejeros y conocer como se funda ese circuito comunicativo proporcionado por la salsa.

Para finalmente a través del objetivo interpretativo conoceremos los resultados de las técnicas recuperando las categorías teóricas mencionadas anteriormente y profundizadas en el primer capítulo apoyándonos del análisis sociohistórico del objeto de estudio, para así responder la pregunta de investigación *¿Cómo los habitantes de la colonia San Joaquín se apropian de las formas simbólicas producidas en la salsa?*

³² “la preservación de significados y el hacer explícitas las definiciones públicas de lo que el consenso general juzga como valioso y a través de los cuales, la sociedad selecciona y fija, mediante acuerdos colectivos, los significados que la regulan” García Canclini Néstor, “El consumo cultural: una propuesta teórica” en Sunkel Guillermo /coord.) (1999), *El consumo cultural en América Latina*, Bogotá Colombia, Convenio Andrés Bello. Pág. 40.

3.4 Los significados de los otros... Miradas ocultas

“Un investigador puede elegir intencionalmente una mezcla de atributos de ambos paradigmas para atender mejor a las exigencias de la investigación de que se trate”

Bernal

La mayoría de las veces para poder adéntranos a las diferentes culturas con las que convivimos o intercambiamos miradas día a día refiere a la observación e inmiscución de los sujetos con aquella otra cultura con la que queremos compartir experiencias o en el mejor de los casos tratar de conocer la cultura por la cual se les caracteriza.

Jerry Jacobs menciona que cualquier estrategia que se utilice para poder investigar la cultura de algún sector de la sociedad nos va permitir el acceso a los significados de los otros, en donde la observación participante y la entrevista (en cualquiera de sus modalidades) son métodos prácticos con los que podríamos llegar a obtener significados de un grupo con el cual el investigador no esté familiarizado.

Con ayuda de la afirmación anterior hacemos referencia directa a las técnicas a utilizar en esta investigación en donde conoceremos cuales son las apropiaciones que le dan los habitantes de la colonia San Joaquín a la salsa.

La entrevista llega a tener diferentes definiciones para muchos puede ser sólo un paso para conseguir un trabajo, para otros significa conocer más a otra persona, o simplemente “la reconstrucción de la realidad de un grupo social”³³

Según Jacobs el entrevistado se convierte en fuente de información general, llegan a arrojar datos acerca de procesos sociales y convenciones culturales que trascienden a sus propias vidas personales convirtiéndose así en fuentes de información ajenos a su propio ser pasando a ser gente distinta al ser que está hablando.

Si revisamos a diferentes autores como Fortino Vela la entrevista llega a ser más que la entrada a la realidad social en donde encontramos toda una serie de entrevistas que nos ofrecen un acercamiento más profundo a lo que se está buscando, Vela encuentra una división de entrevistas como la no estructurada,

³³ Jacobs Jerry. *Sociología Cualitativa. Método para la reconstrucción de la realidad*. México, 1995 Pág. 62.

terapéutica, etnográfica clásica, semiestructurada, enfocada o centrada, grupal y profundidad.

Si bien esta técnica para Jacobs no tiene más que dos divisiones las estructuradas o no estructuradas, la primera supone al investigador como un conocedor de lo que en la entrevista se va descubrir lo contrario a la no estructurada en donde no se conoce anticipadamente las preguntas a incluir y excluir durante la entrevista para poder entender mejor el tema.

Esta investigación se apoyó de la entrevista en profundidad que para Tylor se deriva de una “técnica de investigación cualitativa (conciente en) encuentros repetidos, cara a cara entre un investigador y sus informantes, los cuales se orientan a entender las perspectivas del entrevistado sobre su vida, experiencia o situaciones personales tal y como son expresadas en sus propias palabras”.³⁴

El motivo por el cual se realizará esta técnica es porque a través de la misma conoceremos cómo este género fue acercándose a los sujetos, cómo vivían este género en su época y en que año empezó a tener un auge y cómo poco a poco fue apoderándose de este barrio al grado de ser parte de la vida diaria de cada uno de los sujetos a pesar de todos esos nuevos géneros que surgen la salsa sigue viva.

Además de entender cómo sus mismos habitantes se han encargado de la difusión y si podríamos llamarlo así de seguir heredando este género a las nuevas generaciones para poder preservar ese símbolo cargado de identidad por el cual es reconocido el barrio San Joaquín.

Para poder complementar esta investigación y conocer más como se vive la salsa en San Joaquín otra técnica a utilizar es la Observación Participante (OP) en palabras de Jacobs “la reconstrucción de la realidad afirma que la entrevista (en cualquiera de sus formas) no debería utilizarse de manera exclusiva, sino que debería ser usada en combinación de la observación participativa”³⁵

La definición que nos proporciona Jacobs no es tan metódica como algunas otras, no son más que palabras tan simples y cotidianas como “estar en presencia de otros sobre una base de actualidad y tener algún tipo de posición

³⁴ Vela Fortino. *Un acto metodológico básico de la investigación social: la entrevista cualitativa*. Pág. 77.

³⁵ Jacobs Jerry. *Sociología Cualitativa*, 1995 Pág. 72

nominal para ellos como alguien que forma parte de su vida diaria”³⁶ este tipo de observación la podemos realizar día con día en cualquier lugar en donde nos encontremos, muchas de las veces que asistimos a un lugar dejamos de lado esta observación en donde podemos descubrir el por qué de las interacciones que se producen en estos lugares.

Muchos otros autores como Rolando Sánchez Serrano nos dicen que la Observación Participante permite recoger aquella información más numerosa, directa, rica, profunda y compleja. Se pretende evitar en cierta medida la distorsión que se produce al aplicar instrumentos experimentales y de medición, los cuales no recogen información más allá de su propio diseño. Este se caracteriza por ser científica, comienza con la selección de un escenario en relación con determinado tema de investigación.

Por medio de esta conjunción de técnicas se alcanzará el objetivo de esta investigación titulada Para el mundo entero con sabor a México, en donde no sólo conoceremos como este género que no es nativo de nuestra ciudad de México, que esta compuesto por varios ritmos que al juntarse se convierten en este género candente que al caminar por las calles de esta colonia el sonido de las trompetas retumba en cada una de sus paredes.

A través de la entrevista a profundidad de las personas que son desde tenderos, asistentes, no asistentes a estos bailes, de los sonideros, de los propios porteros y organizadores de estos espacios de interacción, de la gente que está alrededor de las vecindades o calles en donde se realizan estos bailes y con ayuda de la Observación Participante en donde utilizaremos ese sentido (vista) que muchas veces no lo hemos sabido desarrollar podremos conocer si el objetivo general de esta investigación ha sido cumplido.

3.5 La reconstrucción de la realidad... Entrevista Profunda y Observación Participante

Si bien ya determinamos las técnicas a utilizar en esta investigación con las cuales podremos responder si las principales apropiaciones que le dan los habitantes de la colonia San Joaquín a la salsa van en el sentido de baile, de

³⁶ Ibid

socializar con gente gusta del género, de escuchar la música, de convivir con los habitantes de su propia colonia y de algunas aledañas a ella para compartir las experiencias que viven en cada uno de los bailes a los que asisten y con ellas construyen una identidad, es decir la hipótesis a nuestra pregunta de investigación.

La entrevista como ya dijimos es una técnica cualitativa por medio de la cual los entrevistados nos proporcionarán información acerca de cómo piensan, sienten y ven a la salsa, en donde al ser combinada con la técnica de Observación Participante podremos obtener las principales apropiación de este barrio para con la salsa.

¿Por qué utilizar entrevista profunda? Me apoyo de la idea que parte Fortino Vela al decir que esta técnica se relaciona con la evaluación de los significados declarados por el responderte, pues el entrevistado cuenta con la mayor libertad sobre el tema a tratar en este caso la salsa pues el “contexto personal conlleva tantos atributos como la experiencia previa de los informantes que influyen sobre los significados individuales expresados”³⁷

A través de esta técnica y de la diversidad de gente a entrevistar podremos conocer lo que ellos piensan entorno a este género, de cómo lo han vivido desde el tiempo que habitan en esa colonia, además de tener una visión más amplia de las diversas apropiaciones que le dan los habitantes de este barrio a la salsa por la diversidad de formas en las que convergen con ella, y que los entrevistados nos la podrán platicar de forma que para ellos sea tan natural que los datos que nos proporcionen nos servirán para complementarse con la Observación Participante.

¿Por qué no utilizar otro tipo de entrevistas para la realización de esta investigación? Sabemos que la entrevista cualitativa en cualquiera de sus modalidades nos da una entrada a esa realidad social en la cual queremos ser participes, pero la entrevista no estructurada en cierta forma nos limita al ser el entrevistado quien guíe la conversación al ser tomados como sujetos que tienen información importante, en donde el entrevistador pasa ser parte de un receptor pasivo que recibe la información que el entrevistado le dan sin que este sea cuestionado.

³⁷ Vela Fortino. *Un acto metodológico básico de la investigación social*: Pág. 78

El motivo de dejar de lado este tipo de entrevista es porque el entrevistado debe dirigir hacia donde quiere que la entrevista tome camino, y cuestionar aquellos puntos en donde el entrevistado le cueste trabajo hablar, lo contrario a la entrevista no estructurada “en donde el papel del entrevistador no es directivo”.³⁸

Otra de las entrevistas que se descartaron para esta investigación fueron la terapéutica (ya que se basa en elucidar los impulsos, motivos y sentimientos inconscientes de los pacientes con fines curativos o para aconsejarlos en las soluciones de sus problemas) por lo que a lo largo del desarrollo de este capítulo hemos dejado claro cual es el principal objetivo de esta investigación por lo que este tipo de entrevistas no nos ayudarían.

Por estas razones fuimos descartando las diversas entrevistas (semiestructurada ya que estas “facilitan la conversación con aquellas personas que no tienen tanta facilidad para ser entrevistados”³⁹, por otro lado la enfocada o centrada fue descartada para este estudio porque la gente que regularmente participa en este tipo de entrevistas es porque ha sido participe de algún movimiento en el cual sea inmiscuido de forma importante) en las cuales no nos ofrecieran de forma directa los datos que la investigación desea encontrar por lo que utilizamos la entrevista a profundidad para poder dirigir al entrevistado en dirección que nos ofrezca lo que se quiere conocer del objeto de estudio, como cuándo llegó este género a la colonia, desde cuándo se realizan estos bailes barriales, etc.

El motivo por el cual descartamos otras técnicas de investigación como historia de vida y grupo de discusión, la primera obedece a la “construcción de una historia a partir de su historia”⁴⁰ sí queremos saber como se construye la historia de la salsa en los habitantes de este barrio pero no es tan necesario que sea tan personal, si saber cómo la vivió, cómo la empezó a consumir pero a partir de su contexto en el que se ha desarrollado.

Por lo anterior omitimos lo que refiere a la historia de vida y nos limitamos a utilizar la entrevista a profundidad a través de los cuales marcaremos se

³⁸ Ibid Pág. 70

³⁹ Ibid

⁴⁰ Graciela de Garay Pág. 16

marcan tópicos a preguntar al entrevistado para así poder conocer algunos factores que influyeron para la apropiación de este género por parte de los habitantes de la colonia.

Por otro lado el grupo de discusión se caracteriza por “la implicación del diálogo colectivo con la implicación de temáticas particulares entre sujetos sociales” por ello esta técnica fue hecha aun lado porque no se busca entablar una conversación entre algunos de los habitantes de la colonia San Joaquín sino más bien conocer cómo a partir de su propia perspectiva se fueron apropiando de este género sus habitantes y han hecho que este estruendoso y candente ritmo siga vivo a pesar de los años que han pasado desde su surgimiento.

Por qué no utilizar la etnografía⁴¹ para esta investigación, simplemente porque no necesitamos permanecer en San Joaquín un determinado tiempo para conocer las apropiaciones que los habitantes de esta colonia tengan para con la salsa, es por ello que se decide optar por la observación participante en donde a través de la asistencia los bailes del barrio nos darán los resultados que obtendríamos con la etnografía pero se invertiría menos tiempo.

El dejar de lado las demás técnicas de investigación para la metodología cualitativa, es porque la información que nos llegaran a proporcionar no sería la que se busca dentro de esta investigación ya que se el consumo cultural de la salsa por los habitantes de la colonia San Joaquín no se podría determinar con Asbi⁴², o el Focus Group⁴³ por lo que respecta cada una.

Por ello los resultados obtenidos de la entrevista a profundidad serán complementados con la Observación Participante (OP) es una técnica de la

⁴¹ La etnografía en un instrumento que potencia la mirada del curioso y del analítico...El etnógrafo es, entonces, un escritor, un creador de imágenes que muestra los caminos de lo que esta mas allá de lo evidente. Pero también es un ser analítico y observador, especializado en mirar detenidamente y por largo tiempo, casi un esteta, casi un místico. Galindo, Jesús. *Técnicas de Investigación en sociedad, cultura y comunicación*. Addison Wesley Longman. México 1998.

⁴² Identificación y asociación de imágenes. Manual de Técnicas de Investigación Social. Pág. 11 octubre 2003

⁴³ Interacción lineal del grupo *Ibid*

investigación cualitativa que se puede definir como una “observación interna o participante activa, en permanente proceso de lanzadera, que funciona como observación sistematizada natural de grupos reales o comunidades en su vida cotidiana, y que fundamentalmente emplea esta estrategia empírica y las técnicas de registro cualitativas.”⁴⁴

“Mediante la observación se pretende captar los significados de una cultura, el estilo de vida de una comunidad, la identidad de movimientos sociales, las jerarquías sociales, las formas de organización, etcétera.”⁴⁵ Ante todo se trata de conocer los significados y sentidos que otorgan los sujetos a sus acciones y prácticas.

En donde “la construcción del conocimiento acerca de la realidad social es una tarea que implica la dilucidación de los supuestos subyacentes, metáforas y procedimientos metodológicos. Los supuestos tienen que ver con las diversas formas de concepción de la sociedad. Sin embargo, los dos marcos más generales para pensar la sociedad están vinculados con la macroestructura y microdinámica; en la primera, las estructuras que determinan la vida social de las personas, en la segunda son los individuos los que producen las estructuras a través de la interacción”.⁴⁶

“La OP permite recoger aquella información más numerosa, más directa, más rica, más profunda y más compleja. Con esto se pretende evitar en cierta medida la distorsión que se produce al aplicar instrumentos experimentales y de medición, los cuales no recogen información más allá de su propio diseño.”

Por medio de esta técnica se pretende llevar a cabo esta investigación para alcanzar el objetivo central ya planteado: analizar el consumo cultural de las formas simbólicas producidas en la salsa para conocer el uso y apropiación en la generación de identidad de los habitantes de la colonia San Joaquín.

La entrevista a profundidad como tal nos proporcionará datos acerca de los conocimientos, experiencias, sentimientos y significados que llegan a tener fenómenos sociales como lo es la salsa en el barrio de San Joaquín, es decir

⁴⁴ Sánchez, R. *La observación participante como escenario y configuración de la diversidad de significados*. Pág. 100

⁴⁵ Soto Rodríguez Xochitl. (2007) “*Ven devórame otra vez con sabor a salsa*” Facultad de Estudios Superiores Acatlán. México Pág. 60

⁴⁶ Sánchez, R. *La observación*, Pág. 100

se convierte en una estrategia para adentrarse a la vida social de cierto sector y se complementará con los datos levantados de la OP.

3.6 Ya en el baile...

La entrevista profunda se crea con el fin de que el entrevistado se pueda expresar libremente, en una comunicación entablada con el investigador en donde se establezcan ciertos puntos presentes y pasados con relación al consumo cultural que este sujeto le haya dado a la salsa.

Por medio de esta conversación el investigador obtendrá un acercamiento con la realidad que viven los habitantes de la colonia San Joaquín, en donde surgirán datos como experiencias, significados relevantes que el investigador deberá de tomar en cuenta pues el fin de la investigación es conocer las apropiaciones que le dan los habitantes de este barrio a la salsa además de que el objetivo de realizar entrevista a profundidad es tener un acercamiento acerca de la vida social sobre el fenómeno cultural a estudiar.

A través de la entrevista profunda se obtendrá información certera dentro del grupo de aplicación (habitantes del barrio San Joaquín) en donde se conocerá cómo, por qué, de qué manera se llega a adquirir una identidad (si se da el caso) por medio de la música salsa.

Para la realización de la entrevista profunda se elaboraron las anotaciones pertinentes a través de las cuales se registró lo que se quería conseguir por medio de esta técnica, además de realizar una tabla de especificaciones en las que los conceptos ejes de la misma fueron consumo cultural) con mayor peso dentro de la investigación) e identidad determinados por el tema de investigación “La apropiación de las formas simbólicas producidas en la salsa a través del consumo cultural en la colonia San Joaquín”

De cada concepto se realizó un desglose de las dimensiones en las que pudiera estar inmiscuido el concepto, dividiéndose en variables, categorías e indicadores que nos desglosarían los ítems que generan las preguntas para la entrevista. A partir del concepto central “consumo cultural” es como se conforma el grupo de aplicación de la entrevista (asistentes a los bailes barriales de la colonia San Joaquín), ya que al referirnos a este tema es hablar

del uso y apropiación por lo que se obtuvieron tópicos como la asistencia, el ambiente, los diferentes sonideros, las vecindades o la misma calle.

De acuerdo a los tópicos que se extrajeron de la tabla de especificaciones se formó la entrevista con temas como la asistencia a los bailes, el gusto por los mismos, el baile, la convivencia, la comunicación, la música salsa, los sonideros, una conjunción de temas que nos ayudarán a conocer como es que se da una identidad por parte de este sector salsero como lo es San Joaquín y de algunos otros sectores aledaños. (ANEXO1)

Por otro lado la Observación Participante⁴⁷ tiene como objetivo central darnos una concepción acerca de la vida cotidiana que se vive en el barrio San Joaquín, cómo es su gente, la comunicación e interacción que están sujetos por este género, su valor y significado dentro de los habitantes de este barrio a pesar de los contextos diferentes en los que estos sujetos se desarrollan día tras día en la sociedad.

Para la OP la observación se vuelve fundamental es el instrumento con el cual miramos las miradas de los otros que al mismo tiempo también nos miran, es ese juego de palabras que muchas veces llega a parecer trabalenguas pero no es más que una forma de observar el comportamiento, la interacción, comunicación, movimiento, gestos, de las personas.

Esta técnica va más allá del mirar las miradas de los otros, pues pretender absorber cada uno de los significados de esta cultura que se vive en el barrio, apreciar el estilo de vida creado por sus habitantes, como se da esta identidad dentro de su comunidad y si llega a darse más allá de su barrio salsero sino que involucra a sus colonias aledañas por la asistencia de su gente a los bailes de esta colonia

La participación del investigador en este campo debe ser limitada, los actores sociales no deben sentirse invadidos, observados e incómodos porque se busca conocer esta interacción, apropiación y uso por parte de los habitantes de este barrio de la manera más natural, las observaciones se anotarán en una bitácora que nos permitirán tener un mejor control de dicha información.

⁴⁷ Deja de ser sólo una técnica con la cual obtendremos datos para determinar varios aspectos de la investigación.

Al igual que en la entrevista profunda se realizó una tabla de especificaciones (ANEXO 2) en la que se describiera e lugar los asistentes y lo demás objetos a observar, además de las reglas metodológicas que establece la OP que sostendrán la investigación y se complementarán con los resultado de la entrevista profunda.

Reglas metodológicas:⁴⁸

1. ***El observador debe ser un extranjero respecto su objeto de estudio.***

Es decir, el investigador es ajeno a los círculos sociales del objeto de estudio, por lo que llegará a un ambiente nuevo en donde por medio de la observación podrá identificar la comunicación, hasta loas apropiaciones que le dan los habitantes de la colonia San Joaquín a la salsa.

2. ***El investigador debe convivir por un tiempo determinado con los sujetos de investigación.***

Este tiempo será en la asistencia a los bailes que se realizan en la colonia, para conocer más el lugar, su entorno, identificar a su gente de aquellos que no sólo asisten a estos bailes sino de los que organizan estos eventos. Además de observar a la gente que será nuestro grupo de aplicación, observar su comportamiento, la interacción que tienen cada uno de estos sujetos tanto con los habitantes de este barrio con aquellos otros curiosos que van de loas colonias aledañas para disfrutar de este género

3. ***Las fronteras del escenario tienen que ser definidas.***

Es decir, ubicar en tiempo y espacio el lugar a estudiar, en este caso el barrio de San Joaquín que está en la delegación Miguel Hidalgo, abarca desde la calle tal hasta la calle tal, identificar sobre todo las calles o vecindades en donde se hacen los bailes y los horarios específicos en los que se da el portazo para sus asistentes.

4. ***El analista debe guardar distancia con el objeto-***

⁴⁸ Sánchez Serrano Rolando. La observación participante como escenario y configuración de la diversidad de significados. Pág. 102

El investigador debe guardar la distancia necesaria para que la OP sea más objetiva debe hacerse ajeno al público y al baile o bailes a estudiar.

5. Redactar una monografía etnográfica.

Se redactará después de haber levantado los datos de la OP y se presentarán en forma de anexo.

6. Presentar la interpretación de los resultados (el informe).

Este informe será la parte primordial del capítulo tres de la investigación el cual será titulado *Historias fundadas al ritmo de salsa* para después interpretar los datos en el capítulo cuatro.

La OP cuenta con etapas que servirán como soporte para no perder el control de la información ya que nos ayudará a acercarnos más a la realidad que se vive dentro de nuestro objeto de estudio a analizar.

Etapas de la Observación Participante⁴⁹

Los siguientes puntos presentados servirán como guía de apoyo para no perder ningún dato de vista y obtener los resultados más cercanos a la realidad que se vive en los bailes del barrio de la colonia San Joaquín.

1. *Acceso:* Para tener un mejor acercamiento con el lugar en donde se realice el baile ya sea, vecindad o calle, se explorará para ubicar a los porteros (en este caso uno de los organizadores del baile quien prefiere mantenerse en anonimato) además de ser el contacto con los demás sujetos a entrevistar.

2. *Recopilación de datos: que se debe observar*
 - a) Lo que dicen (los discursos) las diferentes formas en que se comunican, entre quienes se da esta comunicación, el por qué de la asistencia al baile, etc.
 - b) Lo que hacen (conductas y comportamientos, gestos y posturas) los gestos que hacen cuando bailan, sus movimientos, sus posiciones, su comportamiento delante de los demás asistentes.
 - c) Objetos que utilizan (lo que usan: personales y de lugar) La estructura del lugar en donde se realice el baile si es en la vecindad en alguna calle,

⁴⁹ Ibid Pág. 107-123

- desde los encargados de cerrar las calles de acomodar al sonidero hasta los que están cuidando la organización del mismo, claro que sin olvidar
- d) Ocupación del espacio (lugares donde se desarrolla la vida social, es decir su vida diaria que lo conforma como un sujeto social)
 - e) Tiempo ordinario (trabajo) y extraordinario (ocio, vacaciones, fiesta) lo ordinario podría contemplarse con los días y horarios en los que se realizan los bailes, ya lo extraordinario sería su vida diaria
 - f) Relaciones (observar entre quienes de dan estas relaciones, el tipo de relaciones suscitadas, edad, sexo, conflictos) Entre quienes se suscitan estas relaciones, la edad de quienes participan en ella
 - g) Acontecimientos inesperados (cualquier acto que pudiese alterar el lugar “baile”) alguna falla eléctrica, algún retraso del sonido, los problemas entre las banditas
3. *Registro de la información*: este debe tener una fecha ordenada, en el cual se anotará los días en los cuales se llevará a cabo la OP en donde a través del diario de campo que lleve el investigador anoté lo correspondiente para poder levantar correctamente esta técnica.

3.7 Los bailes barriales⁵⁰ y su historia profunda

Los bailes barriales son conocidos por la facilidad de acceso de los mismos, a comparación de los salones de baile en donde se definen una cantidad a pagar por la entrada, los bailes de la calle se caracterizan por el “rolala rolala”, expresión que se utiliza mucho en los bailes de la colonia San Joaquín ya que se rola un bote en el cual la gente va depositando el dinero que guste en cooperación de la organización del baile.

⁵⁰ Se asistió a 3 bailes antes de empezar a realizar la OP de manera correcta, con ello se trató de identificar algunos grupos de gente que nos ayudarán a obtener datos que se levantarán en la entrevista profunda.

La OP comenzó con la asistencia a los bailes en el mes de julio desde el 5 de julio y los viernes y sábados que acontecieron (11, 12, 18 y 19) la organización en este mes fue más rápida debido a que “Barajas” ayudó a la elaboración de estos bailes para poder levantar los datos para esta investigación.

Este tipo de bailes, se han caracterizado por reunir a diversidad de personalidades, a comparación de los salones de baile la entrada es más accesible, la vestimenta es lo que menos importa y no existen lugares preferenciales, simplemente todos son iguales, además que en este tipo de bailes de barrio la única música que se toca es salsa en sus diversas extensiones.

Los bailes barriales representan uno de esos espacios de interacción que ofrecen las colonias que gustan disfrutar de esta música afronatlana en donde comparten cultura y establecen un circuito comunicativo que llega más lejos del sistema canónico conocido como emisor-mensaje-receptor, para las clases populares se convierte en un “face to face”⁵¹.

En este tipo de bailes callejeros encontramos toda una serie de ventajas y desventajas por las cuales se diferencian de los salones de baile, si hacemos referencia a la tesis “*Ven devórame otra vez con sabor a salsa*” la autora aborda caracteres que establecen una diferencia entre estos espacios de interacción en donde “las cualidades que ofrecen los salones de baile a diferencia con otros lugares en donde se puede bailar, es que el área de mesas es muy reducida en comparación con la pista de baile, debido a que los que asisten a un salón de baile, su razón de asistencia es el bailar, y no permanecer sentados por mucho rato”⁵²

Por otro lado los bailes barriales llegan a presentar diversas cualidades contrariamente a lo que define Xochitl Soto, en las calles de San Joaquín o en las vecindades en donde se realizan estos bailes, no hay mesas, no hay meseros, no existe una vigilancia como tal, es sólo un espacio en donde sus asistentes van a bailar, a presenciar el sonidero y a convivir con los amigos.

Las cualidades en este tipo de bailes pueden ser muchas para la gente que prefiere este tipo de bailes de calle, pero pudiesen llegar a ser incómodas para aquellas otras en las que necesitan de vigilancia, de un lugar en donde la gente se diferencia desde la vestimenta y el lenguaje utilizado.

⁵¹ “cara a cara” estableciendo una comunicación directa entre cada uno de los asistentes a estos bailes de barrio.

⁵² Rodríguez Xochitl. (2007) “*Ven devórame otra vez con sabor a salsa*” Facultad de Estudios Superiores Acatlán. México Pág. 65

Para los asistentes de los salones de baile “pueden permanecer todo el tiempo que quieran dentro del horario establecido, sin tener la obligación de consumir alguna bebida, cosa que en otros lugares es mal visto, ya que para ser un negocio rentable se debe de tener un consumo mínimo de bebidas.”⁵³

Por su parte para los asistentes de los bailes callejeros lo que menos importa es encontrar un lugar para sentarse, el consumo del alcohol no se encuentra en una barra como en los salones de baile, en estos lugares no falta la señora que hace negocio vendiendo la bebida o simplemente basta con salir a la tienda más cercana a comprar el alcohol. En estos bailes no hay obligación de nada, puedes asistir simplemente a escuchar lo estruendoso de las trompetas de la salsa o simplemente puedes ir a mandar un saludo a la gente de tu barrio.

Podríamos decir que la principal característica de los bailes callejeros es simplemente la comunicación y cultura dada por la diversidad de sus asistentes en donde lo que menos importa es el lugar sino el escuchar a su sonidero de preferencia, el convivir con sus vecinos y por supuesto el darse a conocer a través del poder de los saludos.

Sus asistentes son variados llegan a ir desde chicos de 15 años en adelante hasta gente de 50, la multiplicidad de sus asistentes es bastante, hombres, mujeres, gays, travestís muchos de ellos sin parejas otros tantos en grupos para mostrar sus variados pasos y con ellos poder engancharse alguna pareja en el baile.

Las zonas reconocidas en estos tipos de bailes son las que están cerca del sonidero o aquellas en donde la gente comienza a formar una valla protegiendo a las parejas que gustan de deleitar con sus pasos a lo demás asistentes, estos espacios llegan a convertirse así en un centro de múltiples manifestaciones culturales en la que convergen diversa culturas populares en donde el principal objetivo es estar en contacto con la música afroantillana.

Los bailes de San Joaquín

La colonia San Joaquín, pertenece a la delegación Miguel Hidalgo, los bailes ahí realizados la mayoría de ellos se hacen en la calle Allende o en las

⁵³ Ibid

vecindades grandes como la que se localiza en esta calle con el número 204. Este tipo de bailes a comparación de los salones de baile no cuentan con día ni horario específico, se pueden organizar cada 15 días o cada mes dependiendo de la situación (problemas con la policía) en la que se encuentren los organizadores o el propio barrio.

La mayoría de los bailes organizados son los viernes y sábados algunos de ellos empiezan a las 6 de la tarde otros más a las 10, cuando se llegan a cobrar en estos bailes es porque los organizadores en los próximos eventos buscarán traer mejor espectáculo, además del sonidero que se va presentar en la noche, normalmente se “rola el bote”

A este barrio ha llegado a tocar, el sonido Condor, Sonoramico, la Changa, Sonido Pancho, Sonora Veracruz, Orquesta América y otros más, algunos han venido a realizar tributos a Héctor Lavoe, Rubén Blades, Willie Colon, Benni Moré, Pérez Prado y Oscar de León.

En el barrio de San Joaquín los años han pasado sin que sus habitantes dieran cuenta del tiempo que se tiene realizando estos bailes, algunos dicen que tiene 20 años con estos eventos con los cuales sus habitantes se unen los fines de semana, otros más hablan de 25 o 30 años, la fecha exacta del nacimiento de este fenómeno cultural nadie la sabe.

San Joaquín se caracteriza principalmente por ser un barrio salsero en donde lo importante es estar en contacto con la salsa, sin importar los lujosos o aquellas comodidades con las que puede contar un salón de baile, en este barrio la música y la fiesta está a cargo de los sonideros y de los saludos quienes hacen a la gente vibrar.

Los bailes que se realizan en este barrio ya sea en alguna vecindad o en la calle, corren a cargo de una familia que se mantendrá en esta investigación en anonimato, la organización a pesar de que se es un barrio conocido como peligroso es muy cuidadosa. Esta comienza con una semana de anticipación, dependiendo el sonidero que se vaya a presentar es el lugar en donde se escoge para que se lleve a cabo el baile, por ejemplo si llega a venir Sonoramica el baile se realiza en la vecindad (también depende del espectáculo que lleve el sonido) y si llega a venir Cóndor se hace en la calle, y no es porque uno u otro sea más famoso sino simplemente porque la gente que hizo a Cóndor es de la colonia Argentina vecina de San Joaquín.

Después de tener el sonidero y el lugar del baile se hace la difusión del mismo, un bocho bastante peculiar (trae emblemas de distintos sonideros) sale a recorrer las calles de San Joaquín y de las colonias aledañas a invitarlos al baile que se llevará acabo el 19 de julio a las 10 de la noche en la calle de Allende.

El baile en la vecindad⁵⁴

En la calle de Allende comienza haber mucho movimiento, camiones grandes con el emblema de Sonoramico resaltan los mismos, el zaguán blanco con número 204 comienza abrirse, al lado de esta vecindad encontramos otras vecindades en las que también hay mucho movimiento, la tienda que se encuentra a unos pasos llamada “Abarrotes Mayen” ya tiene varios clientes comprando cartones de cervezas y cigarros.

El zaguán se abre de par en par, la gente que funge como vigilantes revisan a los hombres que no entren con algún tipo de armas, las mujeres pasan sin revisión, el sonidero está tapado con algunas lonas que después se desprenderán cuando Jorge Barajas⁵⁵ presente al sonidero.

En esta vecindad habitan ocho familias dos de ellas hacen negocio en el baile vendiendo cervezas, cigarros y botana. La vecindad es grande, el patio aunque no esté del todo pavimentado no es pretexto para que la gente no baile. Frente al zaguán como a 5 metros están los lavaderos y algunos lazos, del lado derecho encontramos las ocho casas de esta vecindad.

Está pintada de color blanco en las 4 esquinas están colocadas las bocinas, en la esquina del lado izquierdo del zaguán está el sonidero que ocupa un espacio grande por los aparatos que llevan, el escenario en donde se presenta el balet se ubica frente a las viviendas, las luces se colocan a lo largo y ancho de la vecindad, los estobos los ubican en medio de la pista para aquellas parejas que son rodeados por la valla.

⁵⁴ Los bailes a los que se asistieron para la OP fueron los días 11 y 18 con presencia de los sonideros Sonoramico y Sonido La changa

⁵⁵ Nombre que se le incorporó al personaje que realiza los bailes en esta colonia además de ser una persona respetada y reconocida por la gente del barrio no sólo por la organización de los bailes sino por mantener al barrio unido.

El zaguán de la vecindad nunca se cierra la gente puede entrar y salir cuantas veces guste de hecho en este tipo de bailes es donde la gente sale más veces a comparación de los bailes callejeros pues es más difícil volver a entrar y encontrar un lugar para colocarse por la cantidad de gente que asiste a estos últimos.

Dentro de este espacio la ubicación de sus asistentes es menos diversa que en los bailes de calle, claro que el centro de atención además del sonidero es la valla que siempre se posiciona en el centro de la pista además de aquellos que sólo asisten a tomar estos siempre se colocan en las orillas y esquinas del ritual.

De hecho para aquellos que van a ligar no son problema alguno las parejas que estén bailando en la pista, pues caminan entre estas en busca de alguna chica guapa y que no tenga pareja que esté con sus amigas para poder socializar con ella y empezar este ritual del ligue.

Para este tipo de bailes en vecindad, sus asistentes están más en contacto, los espacios que llegan a estar más vacíos son los de las orillas pues encontramos a la gente que está tomando, claro que como a la una de la madrugada son los lugares más llenos aparte del centro de la pista, pues muchos hombres tras haber bailado varios canciones deciden tomarse algunas copas para calmar la sed que le ha dejado el baile.

Algunos de estos bailes hechos en vecindad no necesariamente son amenizados por los sonideros reconocidos o aquellos que ya funjan como tales, pues muchas veces se llegan a organizar los bailes en las vecindades por los mimos inquilinos de las mismas o por aquellos que tienen luces y bocinas, aquellos que sueñan en conformar su propio sonidero, este tipo de bailes se hacen en la misma vecindad pues son las familias de aquellos presos que ahora son quienes se encargan de organizar estos rituales en algunos reclusorios del Distrito Federal.

Los bailes callejeros⁵⁶

La calle de Allende colinda con la calle General Arista y la calzada Legaria, cuando se realizan los bailes callejeros sólo toman una parte que corresponde

⁵⁶ Sonora Veracruz se presenta el 12 de julio, Sonido Pancho el 19

a 15 metros aproximadamente, la mayoría de las casa ahí ubicadas son vecindades en donde por lo general habitan de ocho a diez familias, encontramos algunas tiendas y un jardín de niños dentro de este espacio.

Es esta calle la encargada de recibir entre sus paredes a los sonideros, por la dimensión tan amplia del espacio a ocupar, la organización de este tipo de bailes se hace de manera minuciosa, aquí no hay vigilancia como tal, sólo para el sonidero, cuidan cualquier aspecto que tenga que ver con él, como los aparatos que llevan, sus camiones, bocinas y a cada uno de los colaboradores del sonidero.

El acceso para entrar a estos bailes se da por el lado que colinda a la calle General Arista en donde se encuentran tres personas encargadas de revisar a los hombres de que no traigan algún tipo de arma (la revisión termina cuando el sonidero comienza a tocar) y si el evento así lo solicita se cobra una cuota de cuarenta pesos o poco más.

En este tipo de espacios no existen objetos algunos que proporcionan algún tipo de comodidad para los asistentes, no hay sillas, ni meseros, no hay vigilancia como tal, más que la seguridad que se da por los propios asistentes al baile, la banqueta muchas veces llega a fungir como silla, pero sólo se da el caso para aquellos que sólo asisten para tomar algunas cervezas.

Los bailes callejeros a los que se asistieron para aplicar la OP fueron los días 12 y 19 de julio ambos se realizaron a las 10 de la noche, la calle comenzó a cerrarse desde las cinco de la tarde para comenzar acomodar los aparatos del la Sonora Veracruz (sonidero que se presentó el 12 de julio), la obstruyen con los mismos camiones del sonidero, las luces a lo largo de la calle están acomodadas, el sonidero está frente al escenario del balet, en algunas esquinas cercanas a este escenario se colocan varios bailarines, el espectáculo empieza con un juego de luces que ilumina al balet y a los demás bailarines que están a sus lados el sonido es iluminado por estrobos.⁵⁷

Para el baile del día 19 el Sonido Pancho hizo presencia, y fue dedicado a la Banda de los Panchos de la colonia Argentina en honor de "Iván" uno de los dirigentes de esta banda y que se encuentra en el reclusorio Oriente, este

⁵⁷ La ubicación de los aparatos y del sonidero para el baile del día 19 de julio fue la misma

evento se distinguió porque las familias de varios reclusos asistieron al homenaje de dicha banda.⁵⁸

En los bailes de calle a comparación de las vecindades, el único negocio que existe es para los tenderos que se encuentran en la misma calle o algunas cercanas a ella, las mujeres van acompañas por algunos de sus amigos, es raro ver a un grupo de mujeres solas en estos bailes, más porque no hay manera de controlar a los asistentes en caso de que se llegue a presentar algún acontecimiento desagradable (golpes, riñas entre banditas, enfrentamientos a balazos)

Los bailes callejeros de San Joaquín han cambiado un poco a partir de la muerte del comandante Igor Labastida Calderon⁵⁹ y el agente José María Ochoa Martínez el pasado 26 de junio en un comedor de la colonia Argentina, debido a que la vigilancia se ha extendido, al grado de dejar de hacer este tipo de bailes.

Antes de que este acontecimiento sucediera los bailes no eran del todo tranquilos, existían riñas por culpa de mujeres que se resistían a bailar con algunos “jefes de bandas” (no se mencionan los nombres de las mismas ya que decidieron mantenerse en anonimato) o simplemente porque ya tenían alguna deuda pendiente entre estas.

Los bailes de calle al igual que de la vecindad son parte del territorio del Barajas un personaje que a pesar de tener capacidades diferentes es respetado y reconocido por los habitantes de esta colonia, de hecho algunos habitantes del barrio son quienes buscan a este personaje para que organice los bailes ya que trae sonideros formados en la Cuna de los sonideros (Tepito) pues llegan a traer mejor espectáculo.

En este tipo de bailes callejeros, el final casi siempre es peligroso, es muy raro que acaben con un agradecimiento del sonidero, por los hechos que se presentan en estos bailes, la gente sale corriendo a resguardar su seguridad, lo que más destaca cuando estos acontecimientos suceden es que los amigos de

⁵⁸ La presencia de estas familias se colocó al lado del sonidero además que algunos amigos del Barajas estuvieron pendientes de que no les faltara nada y pudieran apreciar el espectáculo.

⁵⁹ Adscrito a la Coordinación General de Seguridad Regional de la Secretaría de Seguridad Pública

Barajas salen a tratar de poner el orden lo más extraño es que repiten lo mismo que hacen los involucrados en el enfrentamiento, los balazos suenan mientras el sonidero sigue tocando, pero curiosamente los de la riña ya no están.

Aunque en la asistencia a estos bailes para el levantamiento de la OP, sólo dos terminaron con este tipo de acontecimientos, los otros dos fueron despedidos por el sonidero dedicando la canción “Evitaré de Víctor Manuel” y mandando el último saludo de la noche al Barajas (acontecimiento del día 19 de julio en la calle Allende).

Las diversas personalidades y los acontecimientos tan bruscos que se llegan a suscitar en este tipo de bailes influyen en la percepción que se tiene de los mismos, de hecho llegan a ser considerados como peligrosos, porque en ellos se reúnen gentes de diferente ideología, vestimenta, religión, género pero todos con el mismo propósito, estar en contacto con la salsa, ya sea para escucharla, bailarla, sentirla.

Así es San Joaquín vive la salsa al extremo y a pesar de los acontecimientos graves que han sucedido no son un impedimento para que se dejen de hacer este tipo de rituales a donde cada vez asisten más jóvenes.

Asistentes a los bailes de San Joaquín

Los asistentes con los que se llenan las calles del barrio San Joaquín o algunas de las vecindades son múltiples, desde la entrada te encuentras con diversos géneros (homosexuales, heterosexuales, travestís), edades (en un rango de 15 años hasta 50 o más), y aunque no se crea nivel socioeconómico de los asistentes se estima en un rango de medio bajo hasta bajo.

En este barrio no existe aparentemente una determinación en cuanto a la mayoría de sus asistentes a esto bailes, como se puede ver gente joven hasta unos más de edad adulta, además de encontrar diversas personalidades con las cuales cada baile tiene su esencia.

El portazo⁶⁰: La mayoría de las veces los jóvenes son quienes entran primero a las vecindades o los primeros en llegar a la calle donde se realizará el baile, tras pasar las horas la gente va llegando unos con sus cartones de

⁶⁰ Término que utilizan los habitantes del barrio haciendo referencia a la entrada del baile

cerveza en brazos otros más con su six⁶¹ en la mano, pues el sonido va empezar a tocar. Por otro lado las mujeres se reúnen afuera de la vecindad a esperar a sus demás acompañantes con cerveza en mano y un cigarro para compartir con las demás, pero cuando se trata del baile callejero la espera no existe pues llegan ya con acompañante, su pareja para bailar.

Poco a poco la gente va entrando para disfrutar del espectáculo que comienza con el juego de luces y la voz del locutor quien dará la apertura al baile, las bailarinas, las banderas se empiezan a ondear, la gente se amontona, el sonido va a tocar... “Bienvenidos a este su barrio San Joaquín, esta noche el Sonido Sonoramico llega hasta este barrio a deleitarlos con su música preferida y los hará sentir los efectos de este fenómeno sobrenatural, tendrás la sensación de no controlar tus movimientos, eso es porque de ahora en adelante el control de tu cuerpo y mente lo tengo yo... Sonoramico.”

La vestimenta: la forma de vestir de cada uno de los asistentes es muy variada, no existe un perfil específico de la vestimenta de los asistentes a estos bailes, podemos encontrar desde aquellos que llevan una gama de colores encima, cadenas de oro gruesas en los cuellos de algunos hombres, las manos con anillos gruesos, algunos otros llevan bermudas, playeras con el símbolo de la Santa Muerte, otros más llevan puesto gorras, chamarras abultadas, pantalones flojos que le tapan los tenis, de hecho la mayoría de los hombres no usa zapatos en general llevan tenis.

Por su parte las mujeres dejan de lado los pantalones y los tenis, la mayoría de las mujeres usan falda corta zapatos de tacón y blusas escotadas, el maquillaje es prominente y accesorios llamativos que muchas veces no combinan con la ropa que llevan puesta.

De hecho la forma de vestir en estos tipos de bailes, dicen mucho de las personas pues son el reflejo de las colonias de donde vienen, pueden identificar a un asistente que viene de la colonia aledaña llamada Argentina Poniente, por un lado los hombres llevan pantalones bastante flojos tenis de bota (casi siempre de marca, algunos Jordan o Adidas), playeras flojas de colores claros pero en su mayoría rayadas, las mujeres visten pantalones ajustados a la cadera de mezclilla, tenis de bota (de la misma forma que los

⁶¹ Se le llama así al paquete de 6 cervezas

hombres) playeras tipo ombligueras, algunas llevan consigo cadenas con la imagen de la Muerte otras más collares de moda.

Claro que los gays son los que más destacan en este tipo de bailes por su vestimenta, la mayoría viste ropa ajustada con colores eléctricos, algunos travestís llevan pelucas con colores llamativos, tacones o plataformas que no les impiden bailar y demostrar sus pasos, no puede faltar su minifalda o diminutos shorts con los cuales llaman la atención de la mayoría de los asistentes.

Tanto los jóvenes como la gente de 30, 40 o 50 años tienen el mismo modo de vestir, cada uno con sus distintivos algunos llevan la mayoría del cuerpo tatuado otros más los aretes (en hombres los portan en ambas orejas, en la ceja o labios, mujeres en nariz, cejas y ombligo) objetos que son parte de su personalidad, otros más las playeras de los diversos sonideros se hacen relucir en este tipo de bailes.

Cada uno de los asistentes se viste de la forma que más le guste y como se sientan cómodos, los jóvenes no discrepan mucho de la gente grande puede que algunos se vistan más de acuerdo a la época en que estamos viviendo, es el regreso de los 60 a nuestros presente 2008.

El sonidero comienza a tocar, las luces se encienden, el show comienza con la presentación del sonidero, las bailarinas empiezan a ondear las banderas cuando se hace un tributo algún grande de la salsa sino sólo la bandera de México y el emblema del sonido se iluminan en el escenario, la gente fija su atención cuando el balet que es parte del espectáculo del sonidero empieza hacer presencia.

Comportamiento⁶²: La primera canción está dedicada a los organizadores del evento, los primeros saludos son para los familiares y amigos más cercanos de estos, la gente aún no comienza a bailar, sólo disfrutan del espectáculo quien dará inicio a uno de las tantas tocadas que hacen retumbar a este barrio.

⁶² Las diferentes apropiaciones que los habitantes le dan a la salsa llegan a ser muy claras desde aquellas que sólo van para bailar, los que van a tomar, ligar, escuchar al sonidero, a mandar saludos, a demostrar sus mejores pasos, a disfrutar de la música hasta aquellos que sólo van a tomar, cada grupo por así llamarlo tiene un lugar en específico ya identificado por los habitantes del barrio

La comunicación e interacción que se establece entre estos habitantes comienza cuando el sonido empieza a tocar su segunda canción, la gente que lleva pareja empieza a bailar aquellos que van solos o con un grupo de amigos comienza a dar su recorrido a lo largo de toda la calle o de la vecindad, a su recorrido se encuentran con conocidos y amigas a las que invitan a bailar.

En este espacio de interacciones lo que menos importa a la gente es si la mujer o el hombre con el que bailan son atractivos pues su principal objetivo es el bailar. Por otro lado la gente comienza a hacer una rueda para aquellos que van a demostrar sus pasos de baile aquí lo que menos importa es la preferencia sexual, los heterosexuales bailan con los gays, de hecho estos últimos son los más solicitados en estos bailes.

Para aquellos otros que aún no bailan del todo bien se acercan con mujeres u hombres que a lo largo de la noche no han bailado mucho y que sólo observan el movimiento de la demás gente, los cortejos hacia las mujeres son la clave para que estas accedan a bailar pues la mayoría de las chicas llevan pareja o van acompañadas por sus amigas quienes sólo van a ligar.

En este tipo de bailes las parejas no son para toda la noche a excepción de aquellos que hacen cita previa o así lo han establecido (noviazgos, matrimonio y el plan de ligue) las mujeres, travestís o gays, bailan con quien los invite hacerlo y si prefieren hacerlo así pueden quedarse con la misma pareja para todo el baile.

En este tipo de bailes la apropiación que cada persona le da a este género llega a ser notoria, por ejemplo cuando se hace la valla para rodear a las parejas es porque el centro de atención será para los diversos movimientos y mejores pasos que harán sus asistentes, de hecho empiezan a marcar su territorio empujando a la gente hacia atrás para que a la hora de realizar sus pasos no les estorbe la gente o lleguen a lastimarlos, pues muchos de ellos hacen acrobacias.

Los que aprecian el sonidero y van a mandar saludos: Si recorremos cada uno de los espacios que envuelve la calle o la propia vecindad nos topamos con la gente que va para apreciar y gustar del estilo del sonidero, estas personas se colocan a los lados de los sonideros y los observan detenidamente cada uno de sus movimientos en las consolas así como los saludos que envían a los asistentes, algunos de ellos asientan la cabeza y

aplauden cuando les son conocidos. Otros más van a dar su “rondin”⁶³ para ver a quienes se encuentran y después regresan con el sonidero a mandar su saludo.

Los que van a socializar: Por otro lado encontramos aquellos hombres que van a socializar y reunirse con los amigos el sonidero sigue tocando y mandando los famosos saludos, ellos imitan algunos pasos de la gente que tienen cerca, ríen y platican de los bailes a los que han asistido y de los sonideros que han escuchado, la cerveza en mano y el cigarro en la boca no falta, las mujeres a sus lados observando el baile y el balet que trae el sonidero.

El baile para esta colonia se ha transformado en una característica de la misma, un lugar de interacción en donde se expresan y comunican entre ellos de diversas maneras, en donde muchas veces a través del movimiento corporal, la mirada, los gestos hablan de cómo esta forma simbólica para los habitantes del barrio San Joaquín es esencial.

Los que van a bailar, en la valla: Cada que inicia una nueva melodía las parejas ya tienen un sitio determinado aquí no existe un tiempo en el cual puedan descansar, el cambio de parejas se da por medio de la presión que ejercen los otros cuando entran dos parejas a esta baya es por eso que la pareja que ya demostró sus pasos da entrada a la siguiente quien volverá a esperar su turno para seguir deleitando a otros asistentes de sus movimientos. De hecho lo anterior se puede determinar como una regla a seguir en donde si se quiere hacer notar por sus pasos es necesario esperar a que las otras parejas que hayan pasado y estos comienzan a bailar con otra pareja, de hecho es importante hacer notar que la mayoría de las parejas nunca termina de bailar una canción entera.

Más allá de la valla: Por medio de la Observación Participante se observó que muchos de los asistentes van a observar los bailes de la valla mucha gente los rodea sólo para verlos, otros tantos van acompañando a los amigos quienes se reúnen con los vecinos del barrio, algunos más van a

⁶³ Recorrido que hacen algunos de los asistentes a toda la vecindad o la calle donde se hizo el baile para ver si se encuentran algún conocido y mandar saludos a través del sonidero.

disfrutar de los saludos, por otro lado el papel de las mujeres gira entorno al ligue, si ven pasar a un chico que les agrada le hablan y lo invitan a bailar, ya las mujeres de 30 años en adelante llevan pareja y aunque algunas no bailen denotan por su comportamiento que disfrutan del ambiente que pone en sonidero.

Para las parejas que están dentro de la valla su comunicación se reduce al baile, su movimiento corporal y las miradas, para los que están cerca del sonidero sus pláticas giran entorno a los diversos lugares en donde se han presentado, para otros más la comunicación se da entre la interacción de sus amigos y los conocidos que se topan en el baile.

A comparación de otros lugares de baile, San Joaquín y sus bailes deja de lado la formalidad, se encuentran diversidad de personas, vestimentas, formas de hablar y bailar, su único objetivo es estar en contacto con su música de ahí se dividen las apropiaciones que le den los habitantes de este barrio a la salsa. Cuando llega la hora del baile y recorres las calles de este barrio podríamos decir que parece aquella calle solitaria como la describe Gabriel García Márquez en su libro Cien años de soledad, sola, el único ruido es el viento que sopla en el pueblo de Macondo.

Ubicación: Cada grupo de asistentes tiene un lugar por así decirlo designado, el más reconocido y privilegiado para estos habitantes es el del sonidero que dentro de la vecindad se ubica del izquierdo del zaguán mientras que en la calle lo colocan al centro de la calle. Otro de los lugares reconocidos es el centro de la pista donde aquellos que van a demostrar sus mejores pasos de baile son cuidados y admirados por la valla de personas que se hace para observar el movimiento de cada una de las parejas que entra a bailar a este círculo.

Alrededor de la valla está toda aquella gente que va a bailar, a disfrutar de la música, encontramos también aquellos que van a ligar pues es demasiada la gente que llegan a utilizar el pretexto de la cercanía para poder estar más cerca de la persona que les gusta.

El lugar que ocupan los que van a tomar está pegado a las paredes tanto de la vecindad como de la calle, lo que menos les interesa son los que están bailando, mientras sigan teniendo alcohol y el sonidero siga tocando ellos disfrutan del baile.

Por otro lado los que van a observar el baile se colocan dentro de la pista, sin estorbar estos sólo se mueven cerca de la valla y caminan entre las demás parejas y se detienen cuando algo capta su atención, lo curioso es que nunca se acercan demasiado al sonidero de hecho podría decirse que para estos sujetos llega a pasar por desapercibido.

Cuando alguien asiste a este tipos de baile cada grupo por así llamarlo tiene ya su lugar establecido aunque se llega a notar más claro el rol de cada persona en las calles pues el comportamiento de cada persona es más evidente que en la vecindad a pesar de que en la calle se reúna más gente se marca más los sitios que ocupan sus asistentes.

Lenguaje: los asistentes a estos bailes se comunican a través de los movimientos corporales, la mirada hasta el lenguaje verbal, por ejemplo aquellos que asisten a bailar, la mirada y el lenguaje corporal es básico para ellos pues con estos le comunican los pasos que se van a realizar. En el caso de aquellos que van a ligar los piropos son básicos para su lenguaje y una que otra mirada coqueta es esencial para cumplir con el objetivo, el único problema es que si se necesita ser un buen bailarín.

El lenguaje verbal que utilizan la mayoría de los habitantes llega a limitarse a “guey”, “pendejo” y “cabrón” utilizan monosílabos, claro que la palabra de “cabron” la utilizan como una expresión para denotar a una persona exitosa o reconocida en el barrio, está palabra también la llegan a utilizar algunos sonideros al mandar algunos saludos.

Aplicación de la OP (asistentes al baile)

A continuación se presenta al grupo de aplicación que sirvió para esta investigación se llevara a cabo, el objeto de estudio, habitantes de la colonia San Joaquín. La OP se siguió conforme a las características que marcó Sánchez una interacción con este ritual cultural de manera lejana de forma que no se interrumpiera la conducta de los asistentes a estos bailes para que su comportamiento fuera de la manera más natural posible.

Se tuvo contacto con algunos de estos integrantes, como la familia organizadora de estos eventos, Jorge Barajas, algunos de los asistentes que

nos permitirían que se llevara a acabo la OP, respetando las etapas señaladas anteriormente por la observación participantes.

Debido a que son muchos los asistentes a este tipo de bailes se tomó un grupo de 20 personas las cuales asisten continuamente a estos bailes. Se manejó un rango de edad de 25 a 40 años. Los participantes en este grupo de aplicación son los que bailan dentro de las bayas y los que conforman las mismas.

La llegada de estos individuos se hace en grupos de o parejas, se colocan al centro de la pista y esperan que poco a poco llegue la gente, ya que hay gente que forme la baya estos sujetos comienzan a bailar de hecho el sonidero empieza a mandar saludos a estos que bailan en la baya pues son los primeros que se avientan a bailar y quienes se llevan las miradas de la mayoría de los asistentes, mientras otros comienzan a tomar valor para comenzar su baile fuera de la baya.

Las posiciones que toman estas personas son en la primera fila de la baya, buscan a las mujeres o travestís que tienen cerca para empezar a bailar después de que las demás parejas van bailando empiezan a buscar a las personas que les gustaron como bailan y comienzan abrir más la baya para que realicen mejor sus acrobacias.

Las mujeres por el contrario esperan a que las saquen a bailar, es rara la mujer que se atreve a sacar a un hombre a bailar, si bien es importante mencionar que son pocas las mujeres que lucen en esta baya los que más tienen éxito son los travestís, la música solo deja de tocar por algunos minutos mientras el locutor manda saludos a los demás asistentes.

Las mujeres que dejan de ser sacadas a bailar toman la iniciativa y sacan algún gay para que las mueva algunas afirman que depende mucho de tu pareja para que otros hombres te saquen a bailar pues ellos te mueven de manera que puedas lucir, para ellas es como una técnica para que vean que si se mueven bien y las vuelvan a sacar a bailar.

Cada uno de los integrantes tiene algo peculiar en su comportamiento, el llegar juntos a estos bailes no quiere decir que sean amigo, de hecho puede llegar a ser una forma de que entre más gente al baile y empiece el sonido a tocar y que los demás asistentes vayan dejando de lado la pena y comiencen a bailar.

La vestimenta del grupo de aplicación llega a ser variada, para los hombres no es mucha la diferencia la mayoría lleva pantalón de mezclilla flojos, tenis de

bota, playera de tirantes o con algún estampado de un sonidero, la Santa Muerte, lo que si no falta y todos los hombres llevan consigo es un escapulario de San Judas Tadeo o la Santísima Muerte, claro sin olvidar los aretes en alguna o ambas orejas.

Por otro lado las mujeres si varían un poco su vestimenta algunas llevan faltas cortas, zapatillas, blusas escotadas, otras más pantalón de mezclilla pegado tenis de bota y algunos accesorios de moda, no falta el piercing en el ombligo o ceja, por cierto el maquillaje es prominente en las mujeres.

La interacción entre los sujetos del grupo es muy calida (a pesar de la variedad de edades de los integrantes de este grupo de aplicación), y a pesar de que ellos no se consideran como amigos porque no se cuentan su vida, ellos conviven como si tuvieran mucho tiempo de conocerse, al momento de su llegada al baile los hombres tienen un saludo peculiar de hecho es difícil la descripción es un entrelazamiento de manos que termina con una palmada en la espalda, por otro lado el saludo de las mujeres es mas cordial un beso en la mejilla y listo.

Su platica gira en torno a los bailes a los cuales alguno de los 20 sujetos no pudieron asistir, de los sonideros con los cuales han platicado y las propuesta que tiene cada uno para que se realice una página de Internet y poder levantar imágenes, videos de los bailes que se viven en colonias olvidadas y que no son tan reconocidas como salseros, como el prestigio que llega a tener Tepito.

A pesar de que dentro de este grupo no tengan un trabajo en común o tengan forma de convivir más allá de los bailes, tiene una característica que los identifica y es que a pesar de la diferencia de edades no existe persona alguna que no sepa que es lo que ocurrió en los bailes de las colonias aledañas.

Algunos de estos sujetos trabajan de mecánicos, otros más siguen estudiando, otros sólo se dedican a asistir a los bailes y estar en contacto con los Barajas para poder aprender el oficio de la organización de los bailes barriales quien para ellos es un arte.

Tal vez alguno de estos sujetos se pueda perder algún baile de otras colonias pero lo que es de su barrio siempre están presentes y tratan de ser puntuales cuando todos se citan y poder entrar de 5 en cinco, parejas o simplemente todos en bola, aquí no funge nadie como líder todos son iguales aunque

muchas veces la experiencia de dos personas de 40 años se nota en la forma de bailar y expresarse para con los demás.

A la hora de bailar estos sujetos ya no sólo se comunican con el lenguaje sino también con los movimientos corporales, la mayoría de ellos hacen acrobacias cuando bailan de hecho cuando bailan ocho de ellos en conjunto, la mirada, las sonrisas, el movimiento de los brazos, la cabeza, los dirige como anunciando el movimiento a seguir.

Los bailes de San Joaquín son un claro ejemplo de diversión, convivencia, comunicación e identidad en donde a través de unas horas de baile la gente platica, convive, baila, canta, disfruta de la salsa en sus diferentes apropiaciones, y a pesar de que dentro de lo bailes como en el grupo de aplicación existen más hombres que mujeres, de hecho hasta más gays que hombres todos llegan a estos bailes van con el fin de sentir su música preferida, la salsa.

Su historia profunda

Si bien para Silva Negrete el fenomenólogo busca comprender por medio de los métodos cualitativos como la OP y la entrevista profunda datos descriptivos que arrojan motivos y creencias que están detrás de las acciones de las personas, por ello tras haber levantado datos por medio de la observación participante nos enfocaremos a realizar entrevistas que nos permitan conocer como es la vida y desarrollo de los habitantes de la colonia San Joaquín a partir de la salsa.

Es por ello que se aborda a la entrevista profunda con el fin de que el entrevistado se pueda expresar libremente, en una comunicación entablada con el investigador en donde se aborden temas como el consumo cultural de la salsa por ello se requiere de este tipo de entrevista para poder encontrar los

significados que cinco habitantes del barrio San Joaquín le asignan a este género.⁶⁴

Esto ya después de haber sistematizado la información obtenida por medio de la Observación Participante donde conocimos como se vive la salsa en la colonia San Joaquín, como se da esa interacción entre cada grupo de asistentes y el de aplicación. Por lo que se presenta esta segunda técnica que nos ayudará a responder cómo los habitantes de la colonia San Joaquín se apropian de las formas simbólicas producidas en la salsa y saber si existe un acercamiento hacia la hipótesis de nuestra pregunta de investigación.

Barrio San Joaquín⁶⁵

Para los habitantes del barrio San Joaquín no es tan importante conocer el origen de la salsa, aunque eso no impide que ellos sepan de donde viene este género ubican la ciudad de Nueva York quien dio origen a este ritmo candente y estruendoso, reconocen a varios salseros quienes fueron causantes de este género musical los más importantes son Héctor Lavoe y Rubén Blades.

Aunque no recuerdan cuales fueron aquellos ritmos que se fusionaron para que la salsa suene como ahora suena si llegan a identificar el danzón, son y chachachá. A pesar de que no tienen muy claro el contexto en el cual surgió este género si perciben que fue abrumador para aquellos que nacieron de la mano de la salsa pues lo perciben por las letras de sus canciones.

Dentro del barrio no se sabe a ciencia cierta cuando llegó este género a la colonia una persona tiene cincuenta y dos años viviendo en el barrio y desde que se acuerda ya se sentía el poder de la salsa en sus calles las cuales no han cambiado mucho los entrevistados las perciben de la misma forma dicen que “lo único que ha cambiado es la forma de vestir”

Para los entrevistados este género se populariza por su gente y por los bailes que se realizan en esta colonia además de que son una de las formas por las

⁶⁴ Se realizaron cinco entrevistas que abarcaron el mes de agosto desde el 1 al 19, los entrevistados fueron desde el organizador de estos bailes hasta algunos asistentes del mismo y un tendero de la calle Allende (espacio en donde se lleva a cabo este ritual)

⁶⁵ Para consultar los tópicos que se realizaron en las siguientes variables consultar Anexo 1

cuales consumen este género además de los sonideros, los medios de comunicación se dejaron de lado.

Por lo que la salsa es para los habitantes del barrio se ha convertido en una forma de olvidarse de los problemas y encontrar el alivio en una vecindad o calle que está repleta de gente por lo que sus organizadores se han encargado de que este barrio sea tan conocido como lo es Tepito, un barrio salsero.

Vida cotidiana⁶⁶

La vida diaria de los habitantes de este barrio es como en cualquier otro lugar, todo depende de sus habitantes, durante toda la semana todo gira al rededor de la escuela y el trabajo, pero cuando llega el viernes existe un movimiento peculiar en el barrio, los bailes. Es por ello que se dice que la salsa es igual a la vida diaria de estos habitantes pues no hay vecindad o automóvil que no se haga sonar por sus trompetas.

La salsa en este barrio tiene gran capacidad de convocatoria por la gran afluencia en sus bailes en donde no sólo reúne a gente de la misma colonia sino de algunas aledañas a ella, por lo que la salsa está definida por sus habitantes como un género que habla del pueblo es un reflejo de la sociedad que habita San Joaquín, para un entrevistado es una canción que se titula Ojos de perro azul.

Por lo que el anuncio de los bailes que corre a cargo de un particular auto también pasa a ser parte de la vida cotidiana de estos habitantes distinguiendo así el peculiar escándalo que lleva este auto a la hora de recorrer las calles de San Joaquín que sale de lo normal cuando no se escucha por sus calles.

Una de las formas con las cuales los habitantes de esta colonia interactúan con la salsa es a través de los bailes del seguimiento que se les da a los sonideros además de vivir en un barrio como lo es San Joaquín es por ello que la identificación por parte de estos sujetos va desde las representaciones de su niñez hasta momentos agradables que han vivido con ciertas canciones.

Por ello la convicción que se tiene para este género por parte de los habitantes de esta colonia radica en que es un género que representa lo que en sus

⁶⁶ Consultar Anexo 1 para ubicar los tópicos realizados en esta variable

canciones son plasmados contenidos que van desde políticos hasta románticos.

Valor de la salsa en el barrio⁶⁷

“La hora de gozar zazazá” un lema que algunos colonos dicen cuando escuchan el sonido del bocho anunciar el próximo baile, que para ellos llega a ser un distractor que ayuda a cerrar de buena forma la semana además de ser un complemento importante para esta colonia.

Este ritmo llega a ser escuchado por todos los habitantes según uno de los entrevistados “que no existe una edad o sexo en específico de los que escuchan salsa esta no respeta colores, ni sabores” mientras que otros dicen que los viejos son los que cargan más este movimiento salsero que se ha apoderado de esta colonia.

De donde reconocer que una de las primeras fuentes de apropiación por parte de sus habitantes para con este género gira entorno a la familia y después al barrio en el que habitan en donde más que reconocimiento personal (que va desde escuchar la música, mandar saludos, bailar, hasta ligar y tomar) que radica se busca el reconocimiento como barrio en donde ya no sólo se hable de San Joaquín el conflictivo sino de un barrio que sabe organizar bailes y preservar un género que viene de otro país.

Es por ello que la conservación de este género que no es nativo de nuestro país gira en torno a los bailes, a los sonideros o como dice uno de los entrevistados “a cada una de las personas que les gusta este género, los barrios, los salones de baile, los sonideros, los salseros y un poco los medios de comunicación”

Es por ello que creen que la capacidad de unión de este género es tan amplia al reunir a diversidad de gente no sólo a los habitantes de sus colonia sino de aquellos barrios aledaños que comparten el gusto por este género candente pues lo que menos importa es su ideología, forma de vestir, sexo pues el único vínculo y el más importante es que van a disfruta de la salsa.

Por lo que la salsa para estos colonos se ha convertido en una necesidad especial algunos para olvidar sus problemas, otros porque se acostumbraron a

⁶⁷ Consultar Anexo 1 para ubicar los tópicos realizados en esta variable

la diversión además de que se convirtió e una de las formas en donde puedes llegar a convivir con los habitantes del barrio y llegas a encontrarte con aquellos otros a los cuales les habías perdido el rastro.

Los bailes en el barrio⁶⁸

San Joaquín barrio que frecuentemente realiza bailes tiene una asistencia llena, los entrevistados asisten a este tipo de bailes cada vez que se realiza uno a excepción del tendero quien es cuando tiene más venta en estos eventos por la gran afluencia de asistencia.

La difusión de este tipo de bailes es reconocida por sus habitantes ya que Barajas es quien se encarga tanto de organizarlos como de difundirlos, aunque también existe cierta participación de algunos colonos que participan en este ámbito.

La asistencia a este tipo de eventos radica en los diferentes roles que los entrevistados realizan en este tipo de bailes, algunos van a bailar, otros más a tomar, a disfrutar del ambiente, a ver al sonidero o simplemente para disfrutar del ambiente y la gente que se reúne en estos lugares, por su parte la interacción que se produce en estos lugares también varía dependiendo de este rol algunos pero terminan interactuando unos con otros.

El bailar o el escuchar es uno de los roles más importantes dentro de esta colonia, el baile es un ritual que tiene mayor peso pues muchas veces asisten a demostrar sus mejores pasos para que en los siguientes bailes sigan ganado admiradores y los saquen a bailar.

El baile es importante en esta colonia, cada persona le asigna cierto valor a este tipo de eventos para muchos sólo importa porque conviven con su música favorita para otros más sólo van a divertirse y tomar con aquellos amigos que no faltan a estos bailes que son considerados únicos pues no se vive lo mismo en cada baile.

Estos eventos se realizaban cada ocho o quince días pero su organización ha ido decayendo por algunos problemas que ha atravesado esta colonia, pero eso no influye en aquellas satisfacciones que llega a producir este tipo de bailes a sus asistentes en donde más que necesidad y de satisfacción por el

⁶⁸ Consultar Anexo 1 para ubicar los tópicos realizados en esta variable

baile se convierte en un punto de partida para aquellas nuevas generaciones que empiezan a disfrutar de este género.

Por lo que ellos prefieren los bailes barriales a los salones de baile, pues el ambiente, su gente y su costo no se compara con el de estos lugares, porque San Joaquín es más que el barrio salsero para muchos y se convierte en el punto de encuentro de muchas personas que se juntan para disfrutar de este género.

3.8 San Joaquín salsero y olvidado

“Ya estoy preparando viaje, para irme de paseo he comprado dos pasajes para islas del deseo... quiero beber hasta la última gota y embriagarme con tu amor condenándome a vivir en tu prisión... así se fue tu cariño con ganas de fuego amor, y el suplicar de mi voz se cortaba en el viento... Popurrí

Un movimiento que tomó fuerza en Nueva York en los años sesenta tras una intensa migración latina hacia ese país que al paso del tiempo se colocó en distintas partes del mundo como Panamá y Puerto Rico que gracias a la aparición de la disquera Fania All Star este género se expandió tanto hasta los años ochenta que llegó a tocar territorio mexicano.

Esta es la historia que conocen los habitantes de la colonia San Joaquín que para alguno de los entrevistados no resulta importante conocer su origen sino sentir lo que en ella se puede transmitir.

Blades, Colón, Lavoe, Barreto, Tito Puentes, Ismael Rivera, Cheo Feliciano son aquellos salseros que tocaron la puerta de este barrio con temas políticos, sociales y económicos tras un lenguaje muy fuerte que traía consigo todos los problemas por los que atravesaban en esa época las sociedades latinoamericanas.

Aunque a ciencia cierta no se sabe la fecha de cuando el género arribó a esta colonia, lo que sí se aprecia es que a pesar de que el barrio ha sido algo conflictivo la salsa es quien lo ha ayudado a mantener a su gente unida independientemente del rol que cada persona juegue dentro del consumo de este género, ellos son los bailes barriales.

Que en estos momentos depende de la situación en la que se encuentre en el barrio pues antes sus bailes se realizaban entre los ocho o quince días ahora se espera que se puedan realizar por lo menos cada mes. El consumo de este género que la colonia San Joaquín ha adoptado como parte de su vida diaria se debe principalmente a los bailes, a los propios sonideros pero para ellos el vivir en un barrio como lo es San Joaquín es el principal motivo de consumo para esta colonia que ya se ha convertido en algo tan cotidiano que se llega a extrañar la difusión y los bailes en el barrio.

Aunque su vida diaria para los habitantes de esta colonia sea como cualquier otra con trabajo, escuela y un poco de delincuencia, esta cotidianidad queda marcada de nuevo por este género que en toda la semana no deja de sonar ya sea escuchar un automóvil con música salsa a todo volumen o si pasas por una vecindad escuchas las trompetas sonar.

Algunos de los salseros que más son escuchados son la Orquesta Adolescente, Blades que a pesar de que ya tiene años que surgió sigue siendo escuchado por esta colonia al igual que Colón, Lavoe y Tito Puente igualmente de Eddie Santiago, Víctor Manuel y Gilberto Santa Rosa.

Por ello este barrio empezó a conocerse como salsero, pues los tributos hechos a los grandes de la salsa, la variedad de sonideros y la realización de estos bailes han hecho que el reconocimiento para San Joaquín ya sea por parte de las colonias aledañas como la Pensil y Argentina.

Además que este género ha tenido gran capacidad de unión dentro de los propios sujetos de este barrio y los barrios vecinos ya que es capaz de unir a gente de todo tipo sin importar vestimenta, sexo y edad, lo único que importa es estar en contacto con este género y disfrutarlo de la forma que más le guste a cada persona, todo esto gracias a cada uno de los asistentes de los sonideros presentados y de la familia de Juan Barajas ha logrado este reconocimiento por el cual el padre de Barajas había luchado.

Los habitantes de esta colonia definen a la salsa como algo realista, algo del pueblo para el pueblo, donde se trata de temas de la sociedad actual por lo que este género para estos sujetos representan los contenidos de sus canciones que muchos llegan a disfrutar más en los bailes.

El sonido del claxon no se hace esperar, el murmullo de la gente es más escandaloso, las miradas curiosas empiezan a acechar la calle Allende pues el baile pronto va comenzar.

Los camiones empiezan a descargar el equipo de sonido, si así es el sonidero pronto va tocar, algunos más están en las esquinas de esta calle pues quieren apartar un buen lugar, Cha cha cha changa va tocar, Sonoramico hace presencia, Cóndor el sagrado de la Argentina va saludar...

Sin importar el sonidero a presentar la gente se reúne para bailar, algunos más van a ligar, las chelas frías no se dejan calentar los bailarines llevan preparados sus mejores pasos para impresionar.

Todo lo anterior es propiciado por un consumo cultural donde lo menos importante es el dinero recabado ya que no se hacen de manera lucrativa pues lo esencial es disfrutar de la salsa en uno de los barrios que buscan legitimizar su espacio conservando sus orígenes con salseros como Lavoe, Blades y Colón, consigo trayendo las diversas apropiaciones por las cuales la salsa con sus diversos contendios desprende de cada persona que guste del género.

El baile del barrio va comenzar, el juego de luces empieza a enloquecer a los asistentes San Joaquín va vibrar, el bocho difusor de dicho ritual es vigilado por el Barajas quien trae un invitado especial, la familia de los Pancho esa banda que a muchos hizo temblar y que al reclusorio fue a dar.

Las principales apropiaciones de la salsa en este ritual se van a notar, basta con asistir a un baile pa' que las puedas observar, lo difícil viene después pues llegó la hora de interpretar.

Así es como a través del método cualitativo llegamos al final de este capítulo, tras perseguir el objetivo de esta investigación, pues pasamos a ser más que un periódico que informa sobre la vida diaria de estos habitantes a ser un investigador quien por medio de técnicas como Observación Participante pudimos estar en contacto y vivir el ritual de un baile además de estar más cerca del objeto de estudio que sin ser conocido en el barrio abrió las puertas para dicha investigación.

Así es como tras haber recabado los datos con ayuda de la Entrevista Profunda donde conocimos como el género se involucra a la vida diaria de cinco personas diferentes y la Observación Participante que nos permitió estar dentro del ambiente salsero en la colonia con la cual pudimos percibir como se

vive la salsa en el barrio que ellos han llamado San Joaquín salsero y olvidado con los cuales obtuvimos datos blandos que nos ayudarán a contestar *cómo los habitantes de la colonia San Joaquín se apropian de las formas simbólicas producidas en la salsa* dando así entrada a la parte donde estos datos blandos se convierten en ayuda fundamental para conocer si se ha cumplido con la hipótesis de la investigación.

Cap. 4. Es un pecado ser de San Joaquín y no saber bailar salsa...

"...si la salsa ha de ser la música que representa plenamente la convergencia del barrio urbano de hoy, pues entonces ella ha de asumir la totalidad de los ritmos que acuden a esa convergencia. La salsa, pues, no tiene nomenclatura, no tiene porque tenerla. La salsa no es un ritmo, y tampoco es un simple estilo para enfrentar un ritmo definido. La salsa es una forma abierta capaz de representar la totalidad de tendencias que se reúnen en la circunstancia del Caribe urbano de hoy; el barrio sigue siendo la única marca definitiva." César Miguel Rondón

Abordar el campo de la comunicación ha sido una tarea dificultosa para los grandes teóricos que se han encargado de discutir si esa base de la cual una sociedad se llega entender es ciencia o no, aunque ese problema ahora no está a discusión pues el principal objetivo de la investigación se basa en la relación de comunicación y cultura, analizar el consumo cultural de las formas simbólicas producidas en la salsa para conocer el uso y apropiación en la generación de identidad de los habitantes de la colonia San Joaquín.

El estudio de la relación entre comunicación y cultura ha tenido grandes beneficios en las ciencias sociales en donde se ha demostrado que estos términos van de la mano complementándose el a uno al otro donde la comunicación es esa interacción que se reproduce con el sonido de la salsa y se complementa con la cultura al realizar los rituales del baile en las calles de la colonia San Joaquín.

Es por lo que estos dos conceptos son la base fundamental para la investigación pues se comprende a la cultura (música salsa) como un cimiento dentro de la comunicación estableciéndose así como un circuito comunicativo dentro de una colonia que es conocida en el ambiente salsero como uno de los barrios que determina la vida cotidiana de sus habitantes tras la música afroantillana.

Este fenómeno musical que inició en los sesenta llega al año 2008 a ser parte de una investigación en la cual se analiza al género salsa como parte de un fenómeno cultural que marca en tiempo y espacio a toda la sociedad de colonia que es conocida no sólo por su delincuencia sino por su gusto a la salsa.

Tras el recorrido por los capítulos anteriores desde aquellas bases teóricas que sustentan que el ritmo estruendoso de la salsa se convierte en parte de un fenómeno cultural en la que las personas ya no tanto de nuestro objeto de estudio sino de diversas partes del mundo llegan a consumirlo y con ello adquieren diversas apropiaciones con las cuales llegan a generar una identidad.

El género salsa se ha convertido en un producto que a pesar de que su historia se halla dado en otro país lejos de distintas tradiciones, costumbres e ideología, llegó a tierra azteca en los noventa para quedarse y marcarse dentro de distintos estados de la república mexicana como uno de los géneros favoritos de los chilangos abordado en el capítulo dos.

Para conocer cómo se da el consumo cultural de la salsa en la colonia San Joaquín, se fue descartando en el capítulo tres diversas opciones metodológicas así como encaminar la investigación hacia el campo cuantitativo o cualitativo para conocer los usos y apropiaciones por parte de los habitantes del barrio utilizando técnicas como Entrevista Profunda y Observación Participante con los que se obtuvieron datos que en este capítulo serán desglosados.

A lo largo de la investigación se han elaborado toda una serie de conceptos que nos llevarán a conocer si se tuvo un acercamiento a la hipótesis de nuestra pregunta de investigación ¿Cómo los habitantes de la colonia San Joaquín se apropian de las formas simbólicas producidas en la salsa? desplegando los tópicos más relevantes obtenidos de las técnicas mencionadas anteriormente.

4.1 EL BARRIO

El barrio en enero

En las tardes invernosas, al oscurecer las calles del barrio se transforman, con los juegos de los niños, los olores de cenas y los alaridos de madres ansiosas. Y los perros se huelen y se desengañan y siguen en busca de algo, y por allá se oye el chillido lejano de una sirena y un destino se proviene. José Montoya¹

El barrio San Joaquín, un escenario donde comparten una cultura guiada por un género estruendoso lleno de ritmo y sabor llamado salsa. Esa que para los habitantes de esta colonia no era más que una palabra que hacía referencia a la gente que asiste a museos, que escucha música clásica, esa que denominan alta cultura.

Término que fue abordado en el primer capítulo donde la discrepancia que los mismos habitantes de San Joaquín sin saberlo establecían dentro de su comunidad pues no toman en cuenta que lo popular o también llamada baja cultura son todos esos rituales por los cuales la colonia se ha distinguido, ser un barrio salsero que preserva este género a través de sus bailes barriales.

La salsa o música afroantillana ha sido abordada como un fenómeno cultural que tras la existencia de bailes barriales la asistencia a los mismos y las entrevistas realizadas a diversos habitantes de la colonia, se percibieron diversas implicaciones sociales que se desprenden de este género por medio de las letras de las melodías, además de mostrarnos las múltiples apropiaciones que giran en torno a ella transformando a este ritmo en parte de su vida diaria.

Tras esta introducción donde se retoman los aspectos teóricos planteados en el primer capítulo se presenta una crónica de las interpretaciones dadas a los datos obtenidos, dando explicación a subtemas como el barrio pues es uno de los grandes factores que influye en el sujeto al insertarse valores, costumbres, creencias, hábitos e ideología, además de la familia el lugar en que nos desenvolvemos como sujetos sociales influyen dentro de las percepciones de cada persona.

¹ Tomado de Tino Villanueva (compilador) Antología histórica y literaria. México, Fondo de Cultura Económica, 1980

Con ayuda de los métodos de investigación desarrollados en el capítulo tres se buscó que a través de este fenómeno cultural se llegase a una reflexión de entender lo que puede llegar a significar la salsa en el entorno donde se habita, a pesar que para los colonos del barrio San Joaquín ni la definición descriptiva que propone Thompson sobre la cultura, hace que esos sujetos retomen sus costumbres y hábitos y sólo hagan referencia a la alta cultura.

Por lo anterior nos apoyamos para la realización de este análisis de una definición a la que Thompson llamó concepción estructural de la cultura “De acuerdo con ella los fenómenos culturales pueden entenderse como formas simbólicas en contextos estructurados, y el análisis cultural puede interpretarse como el estudio de la constitución significativa y de la contextualización social de las formas simbólicas”². Esa constitución de significados es la diversidad de apropiaciones y significaciones que le dieron los actores involucrados con los métodos de investigación.

Esos que arrojaron datos donde la salsa para estos habitantes llega a ser subversiva para todos y cada uno de los oyentes de este género, claro que sus significaciones varían dependiendo de los capitales culturales, económicos y sociales en los cuales cada actor se desenvuelve como sujeto social.

Es como dice Thompson en su libro *Repensando la cultura, una concepción estructural*, al afirmar que el hombre está dedicado a la actividad de expresarse de forma simbólica y de interpretar las expresiones de los otros, con ello argumentamos la diversidad de significaciones que encontramos al momento de levantar los datos blandos para obtener estas interpretaciones.

Que se encaminan hacia un consumo tras la realización de los bailes barriales en esta colonia, propiciando un reconocimiento colectivo entre sectores salseros dando una serie de interpretaciones y apropiaciones dotando de significado a este género.

Esa forma simbólica de la que hemos hablado a lo largo de la investigación también tiene sus características que nos muestra puntos importantes que nos sirvieron para encontrar respuestas algunas de las cuestiones que nos

² Thompson, John B. (1999) *Ideología y Cultura Moderna*, UAM, México Pág. 184.

preguntábamos en el capítulo uno, por ejemplo en el aspecto estructural³ no es más que el reflejo de las situaciones políticas, sociales y económicas por las que atraviesa Latinoamérica y en específico el barrio San Joaquín.

O bien el aspecto referencial⁴ en donde las letras de las canciones son tan diversas por lo que la gente del barrio se identifica con ellas pues piensan que son un reflejo del pueblo latinoamericano y de la misma colonia.

Hechos tan cotidianos son las narraciones que se plasman en las letras de las canciones de salsa que han hecho que se establezca una comunicación entre los habitantes de este barrio y ciertos sectores salseros al ser un género que pinta a la colonia de cuerpo entero y lo representa estableciendo que este género es cultura fundamental para la colonia San Joaquín.

Estos conceptos son parte de la base teórica de la cual se partió para poder explicar que la salsa forma parte de un fenómeno cultural a nivel nacional y que en los siguientes subtemas una crónica dará a conocer como se vive la salsa en el barrio de San Joaquín tras conceptos fundamentales propuestos por Jesús Martín Barbero como los aspectos diacrónicos y sincrónicos reflejados en las entrevistas al decir que la colonia siempre ha sido una colonia salsera y los entrevistados más veteranos lo confirman.

Si regresamos las hojas a los capítulos anteriores podemos observar que los conceptos teóricos han sido ligados desde la introducción hasta las interpretaciones en donde las miradas de diversos teóricos fundamentan que la cultura y la comunicación siempre van de la mano y la salsa no fue la excepción pues a través de ella se encontraron espacios en los que se realiza este encuentro cultural como los salones de baile, los portales de Internet, las estaciones de radio y las propias calles de la ciudad de México, mismos que sirvieron para sustentar conceptos como “aparato ideológico”⁵ que

³ Formas simbólicas como construcciones que presentan una estructura articulada (elementos que guardan entre sí relaciones) Thompson, John. Op. Cit. Pág. 210

⁴ “Las formas simbólicas son construcciones que típicamente representan algo, se refieren a algo, dicen algo, acerca de algo.” Thompson, John. Op. Cit. Pág. 220

⁵ Conjunto de instituciones sociales, especializado en la formulación, preservación y difusión de las ideologías; concepciones, representaciones, definiciones y sentidos de la vida y el mundo. García Canclini Néstor, “El consumo cultural: una propuesta teórica” en Sunkel Guillermo

servió para que esta colonia sea distinguida más allá de su delincuencia como un lugar donde convergen todo tipo de culturas reunidos por una sola cosa, esa que pone a bailar, a reflexionar, a divertir y a mandar saludos a los asistentes al baile: la salsa.

Sin más preámbulo damos pasó un mundo lleno de sabor, de ritmo, de sonrisas, de movimientos, de espectáculo, ese que con ayuda de Juan Barajas quien afirma en una entrevista que la principal intención en hacer los bailes callejeros es que San Joaquín siga siendo reconocido como un barrio salsero y en un futuro pueda ser visto como otra cuna de sonideros como lo es Tepito (con lo que buscan su hegemonía y su legitimación tras escenarios como las calles con ayuda de las discotecas móviles pues buscan conservar estos espacios de interacción donde la diversidad de culturas está presente)

La cultura es la actividad ante el reto de la circunstancia, pero como circunstancia es variable, y la vida humana tiene precisamente el privilegio ontológico de la mudanza, no es posible sostener que existe una cultura absoluta, sino que han existido y existen muchas. Elsa Cecilia Frost

Los días llegasen a transcurrir rápido o lento en el barrio de San Joaquín, por las noches el ladrido de los perros acompaña el bullicio de los carros que atraviesan las calles de esta colonia con música salsa, los vendedores informales barren la calle donde colocan el negocio que les da para sobrevivir, entre gritos y risas se escuchan algunas vecindades mientras que otros más caminan en busca de un rincón oscuro para abrazar a su enamorada.

San Joaquín llega a ser más que aquel barrio peligroso, por las noches se transforma en una colonia donde se cultivan diversas formas simbólicas de las cuales hacen del barrio, no un sector salsero sino un espacio lleno de diversas ideologías compartiendo una misma cultura: la salsa.

San Joaquín entra en esa denominación “barrios bajos” dada algunos años a aquellos sectores en los que se pensaba se consumía la salsa, pero que al pasar del tiempo y de las diversas instituciones con las cuales se propicia su consumo, la música afroantillana llega a ser para cualquier persona que se

/coord.) (1999), *El consumo cultural en América Latina*, Bogotá Colombia, Convenio Andrés Bello. Pág 76-77.

apropie de ella, sin importar su clase social, por ello los diferentes lugares de interacción.

Un barrio donde convergen todo tipo de personalidades, ideología y cultura es San Joaquín quienes gustan del ritmo candente de la salsa haciendo así a esta colonia como uno de los muchos lugares donde la cultura y comunicación llegan a ser base fundamental para la colonia.

El ambiente que se vive en este barrio lo hace distinguible dentro del sector salsero pues sus habitantes están en una lucha constante porque este género siga presente en la colonia a pesar de los nuevos géneros musicales sigue siendo escuchado y respetado, creando y reproduciendo la cultura que se vive dentro del barrio.

La variedad de personalidades que habitan San Joaquín van desde punketos, emos, cholos, skatos, siendo sólo un ejemplo de los diferentes tipos de ideología, que convergen en un barrio salsero y que a diferencia de algunas instituciones sociales que propicien el consumo lo que menos importa es la vestimenta pues cada uno de los asistentes y consumidores del género juega su propio rol, aquel que lo hace apropiarse de la salsa.

Este barrio es otro más de muchos que se distinguen como aquel que realiza bailes en sus calles, los eventos grandes donde el juego de luces y la voz del locutor (sonidero) hacen retumbar con saludos las paredes de la colonia que funge como lugar de interacción, donde los asistentes habitantes del barrio y de otros alrededores establecen una comunicación, por medio de la salsa, a través del baile, el sonidero, los saludos, el ligue, las diversas formas de apropiación que le asignen los asistentes.

El barrio de San Joaquín refleja la definición propuesta por Valenzuela donde describe que “en el barrio o la banda pervive el carnalismo, reflejado en un doble acto de elección e identificación, relación sustentada en la solidaridad compartida, de donde surgen los cuates, los amigos”⁶, esos que llegan a topar en los bailes o en los tianguis donde consigues los discos de los sonideros, o simplemente aquellos con los cuales puedes platicar del género de tu preferencia.

⁶ Valenzuela José Manuel. *¡A la brava ése!* México, 1998 Pág. 215

Así son los barrios y no sólo San Joaquín sino todos aquellos que buscan conservar este género vivo, son estruendosos, amigables, son quienes aceptan que lo menos importante es tener un lugar lujoso por así decirlo para disfrutar de la música afroantillana, simplemente es un espacio de interacción donde la ritualidad del baile llega a hacer retumbar las paredes del barrio tras diversas manifestaciones culturales donde convergen todo tipo de culturas.

4.2 Calle o vecindad en San Joaquín

Calle o vecindad eso es lo que menos importa para cuando estos eventos se realizan, el movimiento en las calles comienza, las chicas empiezan hacer desfile luciendo sus mejores ropas, preparan aquellos pasos que las pueden hacer conseguir algún galán que las haga relucir en el baile.

Este barrio pertenece a la delegación Miguel Hidalgo a pesar de su nombramiento como colonia delictiva sus habitantes y la familia Barajas luchan porque San Joaquín deje de lado esos nombramientos y se llegue a hablar de ella como la colonia salsera que está al nivel del barrio de Tepito.

Ocho, quince o cada mes son los eventos realizados por el Barajas quien se encarga de la organización de los eventos, de hecho los datos arrojados en las entrevistas realizadas a diversas personalidades no existe alguna fecha exacta en la que este tipo de rituales haya llegado a la colonia.

Cóndor, Sonoramico, Sonido Pancho, son sólo algunos de los sonideros que han hecho bailar a los habitantes de San Joaquín, algunas de las influencias mencionadas en las entrevistas fueron “Blades, Colón, Lavoe, Barreto, Tito” Ismael Rivera y Cheo Feliciano algunos de ellos se han hecho hasta homenajes para recordar la buena música que producían.

La vecindad con el número 204 de la calle Allende abre su puerta para el sonidero quien empezará a acomodar su equipo pues el evento dará inicio a las diez de la noche, Juan Barajas (organizador del evento) está pendiente de cada movimiento que se efectúa antes del momento del baile.

Los aparatos que conforman el sonidero se acomodan estratégicamente de manera que los asistentes disfruten del espectáculo, las banderas de algunos

países latinoamericanos como Panamá, Puerto Rico y por supuesto México comienzan a ser ondeadas cuando la primera canción comienza a sonar.

La vecindad nunca se cierra, la gente entra y sale cuando veces lo desee, el único problema es que para volver a encontrar un lugar cerca del sonidero y al centro de la pista va ser difícil, pues la mayoría de las personas desea estar cerca de estos, por lo que la distribución del público asistente es menos diversa que en los bailes de la calle.

Claro que la mayoría de estos como se mencionaba en el capítulo anterior buscan estar en medio de la pista para admirar aquellas personas que gustan del baile y establecen una comunicación con ciertos integrantes del sector salsero a través de sus movimientos corporales que se dan este tipo de rituales.

Las diferentes formas de apropiación de los asistentes a este tipo de rituales culturales varían, a través de las técnicas de investigación con las cuales se obtuvieron datos duros que nos arrojaron que existen diversas apropiaciones por los contextos en los que se desenvuelven estos sujetos como partes de sectores sociales.

Los espectadores de este tipo de rituales se encuentran ubicados en lugares estratégicos que ayudan a ubicar aquellas apropiaciones para este tipo de cultura en San Joaquín, como se mencionaba en capítulos anteriores, la cotidianidad pudiese llegar a perder noción de que a través de este tipo de eventos los asistentes se comunican de diversas formas. Algunos con el baile a través de sus movimientos, otros más por las miradas, algunos por los contenidos que maneja este género estruendoso, diversidad de apropiaciones que llegan a variar dependiendo del rol que cada persona juegue dentro del baile.

La fachada, los lujos y la comodidad son aquellos elementos que dejan de ser indispensables para los asistentes a esta vecindad, pues cuando se da el acceso a la misma hasta la poca vigilancia que se llega a tener deja de ser importante, mientras que para abarrotos Mayen el negocio crecen por la gran venta de alcohol y cigarros para la mayoría de los asistentes.

El negocio también llega a ser productivo para aquellas personas que viven en la vecindad pues a la hora del evento los cigarros, el alcohol llega a ser lo más vendido, el aspecto de la propia casa, la fachada, el pavimento llega a ser

lo menos importante para sus asistentes pues lo importante es estar en contacto con su música preferida.

Algunos de los bailes que se efectúan en la vecindad llegan a ser realizados por aquellos que no son sonideros sino por los propios habitantes del barrio pues lo que la gente busca es escuchar salsa y sentir toda esa serie de emociones que les provoca escucharlo a todo volumen y retumbando en las paredes de su colonia.

Uno de los recintos de San Joaquín donde la salsa resulta ser más consumida es la calle Ignacio Allende, espacio que para los sonideros llega a ser el lugar perfecto, para algunos puede llegar a ser hasta incómodo, no hay vigilancia como tal, el acceso a estos bailes es más controlado que en las vecindades pues existe aun más el peligro de que se llegue a dar un ajuste de cuenta entre bandas por lo que algunos ayudantes del Barajas se encargan de revisar a los hombres de que no porten algún tipo de arma, pero en cuanto empieza a tocar el sonidero la poca vigilancia se termina.

Cuando se realizan los bailes de calle siempre tienen que presentarse sonideros grandes y conocidos además de que este tipo de eventos pertenecen al Barajas, personaje que la colonia distingue y respeta por conservar este género vivo y efectuar tocadas donde traen a sonideros que efectúan homenajes a los grandes como Rubén Blades quien para los habitantes es importante pues fue y hasta la fecha es uno de los más escuchados en la colonia.

A comparación de los bailes de la vecindad, la calle abraza a su diversidad de asistentes por lo que su realización necesita más cuidado pues por la noche gente de varias colonias se reúnen para disfrutar de su música preferida ya que no podrían cancelar el evento pues perderían la popularidad que les ha costado conseguir en el sector salsero.

El acceso para este evento es más cuidado que en la vecindad existen personas que revisan a los hombres que no traigan ningún tipo de arma para poder tener mejor control del evento y evitar conflictos que siempre terminan en balazos o enfrentamiento por la riñas entre banda.

Los días en los que se realizaron las técnicas para contestar la hipótesis de nuestra pregunta de investigación arrojaron diversos datos donde cada

individuo se apropia del rol que va desempeñar, la ubicación que cada asistente toma define el papel a desempeñar dentro del baile.

Los que van al centro de la pista se apropian de la salsa por el baile y se comunican a través del mismo con los movimientos corporales que hacen dentro de este ritual, para aquellos que se colocan en las esquinas tanto de la vecindad como de la calle definen su rol de disfrutar de su música preferida con algunas copas y charla con sus amigos consigo trayendo recuerdos de los bailes anteriores.

Otros más la mirada, el caminar, el movimiento corporal llega a ser parte fundamental para la comunicación entre aquellos que buscan ligar pues son factores importantes que llaman la atención de otros asistentes que cumplen con el mismo rol.

La diversidad de apropiaciones que giran en torno a este género llegan a ser obvias cuando nos ponemos a observar nuestro alrededor, vemos gente que con el hecho de no bailar pero asistir al baile sabemos que se llega a identificar con la música ya no sólo con el ritmo sino con el contenido que este género que es estruendoso trae contenidos que llega a mover los sentimientos de varios de sus asistentes.

Baile en calle o vecindad es lo menos importante con tal de estar en contacto con la salsa, el baile, el ligue, el tomar y convivir con los amigos, el mandar saludos y escuchar que alguien te mande saludos es parte de aquellas apropiaciones que giran dentro de los habitantes del barrio San Joaquín y que apesar de que lleguen a terminar en algunos conflictos estos no apagan el hambre de sus asistentes pues nunca ha bajado su afluencia.

Ideología, religión, vestimenta, género llegan a ser múltiples al igual que sus apropiaciones esas que se juntan en un barrio que es conocido como violento, ese es San Joaquín, una colonia que lleva años luchando por ubicarse dentro de los grandes sectores salseros para cumplir con los propósitos de sus asistentes, escuchar su música preferida, sentirla, bailarla, convivir con los amigos, así es este género un ritmo estruendoso que suena y vive en diversas personas de formas diferentes.

4.3 Su gente un reflejo del barrio

Las luces incandescentes deslumbran las miradas de aquellos que tiene una edad entre los quince y los cincuenta años, esos personajes singulares que asisten al baile del barrio. Hombres, mujeres, travestís, gays, eso es lo de menos, el sonidero va tocar, las mejores garras⁷ hay que buscar pues la noche apenas va comenzar.

La multiplicidad de asistentes a los bailes de San Joaquín es variada, pues en este tipo de rituales donde existe una comunicación a través de la música salsa es diversa, homosexuales, heterosexuales, travestís, dentro de un rango de 15 años hasta 50 o más, y a pesar de los diferentes capitales culturales de cada individuo todos convergen con un mismo fin establecer una comunicación a base de la música salsa.

Lo más cómodo, lo que más luce, lo que más llegase a cautivar es lo que los asistentes llegan a ponerse, desde aquellas ligeras bermudas para poder moverse con mayor facilidad hasta aquellos pantalones más apretados para lucir la figura. Pantalones flojos, tenis de bota, playeras con emblemas de santos o muertes son los distintotes de la vestimenta de los hombres.

“Con zapatos de tacón las nenas se ven mejor que con zapatos de piso”⁸ falda corta, blusa escotada, maquillaje prominente es lo que llama la atención en las mujeres y que a la hora de bailar se deja de lado pues ni por más escote y maquillaje los hombres llegan a invitarlas a bailar, pues los que roban pista son aquellas minifaldas, blusas pegadas, pelucas extravagantes o pantalones ajustados pues los gays o travestís son los más buscados a la hora de bailar.

Miradas, movimiento de brazos, sonrisas cautivadoras, expresión corporal es lo que más denota la actitud de cada uno de los asistentes, el baile, el ligue, la convivencia con los amigos, el mandar saludos, el apreciar el espectáculo del sonidero son algunas de las apropiaciones de los habitantes de este barrio.

Cada uno de los movimientos, miradas, sonrisas, cada que el cuerpo realice alguna expresión denota el gusta por la asistencia a ese tipo de campos de interacción, el compartir una cultura del baile, del poder de mandar saludos, la

⁷ Término que se le llega a designar a la ropa más adecuada para la ocasión.

⁸ Tema: Zapatos de tacón. Agrupación: Bronco

convivencia con aquellos que sólo ves en ese tipo de eventos esos movimientos que a veces no tomamos en cuenta llegan a decir el gusto o la satisfacción por la asistencia al evento.

El saludo cordial, la mirada cautivadora, llegan a ser uno de las tantas formas de comportarse de las personas, algunos silbidos no se hacen esperar pues la chica de la minifalda acaba de llegar, en medio de la pista esperan los gays y travestís el trato es respetuoso pues no ha llegado nadie que les gane a bailar podría decirse que hasta miradas llegan a robar pues viran que envidia a las mujeres les da.

Las mujeres que se dispone a ligar amenazan con miradas acabar la cordialidad si a su hombre quieren engatusar, los travestís van al evento a bailar eso se nota a la pista llenar, los hombres comienzan hacer la valla pues quieren comenzar a ver a quien pueden bailar.

El respeto, la admiración los gays y travestís se han ganado en la comunidad pues son quienes mejor espectáculo llegan a dar a la hora de bailar, rara la mujer que entre a bailar y a un gay llegue a bailar, los hombres llegan a espera su turno pues quieren demostrar que también saben bailar.

La relación que existe entre cada uno de los asistentes a estos bailes se da a la hora en que el sonidero comienza a tocar cada persona sabe en donde colocarse, el centro de la pista es para aquellos que gustan del baile, otros más para formar esa valla en la cual se hacen la demostración de baile por parte de algunos travestís, gays y heterosexuales.

Otros más se colocan en la pista y bailan sin importar que a su lado se de una demostración más de cómo sentir este candente ritmo, otros se colocan al lado del sonidero para poder mandar sus saludos o simplemente para verlos tocar, aquellos que van a tomar su lugar son las esquinas de la vecindad o la calle pues no quieren molestar a nadie, el ligue se da con las miradas picaras que se van topando aquellos que recorren toda la vecindad en busca de alguna chica o chico con quien platicar, por lo que aquellos que se reúnen con sus amigos el lugar llega a ser lo menos importante pues escucharán a su música favorita además de charlar con aquellos que tal vez no habían visto en la semana.⁹

⁹ Existe un lugar distintivo para cada grupo de asistentes, se respeta el lugar de cada rol que se juega en el baile, los que van a tomar, a mandar saludos, a bailar, el propio lugar del sonidero,

Como se había mencionado anteriormente San Joaquín a demás de ser un barrio salsero también llega a ser conocido como una colonia conflictiva y delictiva, y los bailes no fueron la excepción pues se llegaron a presentar algunas riñas entre hombres por alguna mujer que los trató mal y por problemas entre bandas, ajustes de cuentas.

4.4 Sin control, pero con mucho sabor, ese es San Joaquín...

El habitar en un barrio salsero no significa que se tenga que saber la historia completa de este género que marca la trascendencia del propio barrio. A pesar que los habitantes de la colonia no sepan la historia completa de donde surgió la salsa, identifican a aquel país que abrazó con fuerza este ritmo en los años 60, Nueva York ciudad que tras la intensa migración de latinoamericanos a ese país y tras su descontento real por la incipiente realidad que los asechaba surgió la salsa primeramente como género conciencia.

Con ella la aparición de los más importantes y recordados en esta colonia por su contenido político y social en sus canciones y por las cuales este barrio se identifica con el género, Blades, Colon, Lavoe, Barreto, Tito, Ismael Rivera y Cheo Feliciano son quienes más ubican los habitantes de San Joaquín. La marca Converse ha servido como identificador de la casa productora quien hizo posible que este género fuera creciendo, pues aunque no se acuerdan del nombre de Fania si ubican “All star” de la marca anteriormente mencionada.

La fusión de los ritmos que para los habitantes de San Joaquín se originó la salsa fue gracias al danzón, son, chachachá “empezaron a involucrar instrumentos que se utilizaban en otro tipo de música para darle el sabor de lo que se escucha en la salsa”¹⁰ para estas personas la fusión de estos ritmos fue perfecta pues por eso su música preferida suena fuerte.

El lenguaje es uno de los factores que influyen en el gusto de este género por parte de los habitantes del barrio pues lo fuerte y marcado del mismo hizo de

los que están cerca del mismo para mandar saludos, o simplemente los que observan se colocan dentro de la pista, sin estorbar se mueven cerca de la valla y caminan entre las demás parejas.

¹⁰ Dato obtenido de las entrevistas realizadas a algunos habitantes de San Joaquín

este género algo estruendoso pues para ellos era como una forma de gritar su descontento social que se vivía en aquella época.¹¹

San Joaquín no ha sufrido transformaciones que los habitantes hayan llegado a notar pues gente que tiene más de 35 años habitando en el barrio no perciben el cambio de la colonia con la llegada de la música afroantillana “El barrio siempre ha sido así como que todo se ha transmitido de generación en generación, siempre se ha vivido la salsa al extremo”¹²

El barrio no percibe algún cambio, puede que su tipo de gente, su forma de vestimenta pero siempre ha sido conflictivo, popular, pachanguero, salsero, cabrón, rabioso, vengativo” es por ello que su popularidad siempre ha sido primeramente por ser peligroso y por lo cual el Barajas ha luchado para que esté dentro del sector salsero.

San Joaquín es recordado por sus habitantes como un barrio pobre y delincuente por ello para algunos de sus habitantes la salsa es el reflejo vivo del mismo barrio que a pesar de ser destacados por aspectos negativos que se han mencionado a lo largo de la investigación tiene algo novedoso que muchas otras colonias no tienen, los bailes.

El consumo cultural por el cual hemos estado apegados a esta investigación y que propuso Néstor García Canclini se da como “un *conjunto de procesos de apropiación y usos de productos en los que el valor simbólico prevalece sobre los valores de uso y de cambio*”, que cada habitante de San Joaquín consume de manera diferente pero su principal modo de consumo son los bailes que se efectúan en las colonias además de asistir a otros sectores donde se realicen los mismos eventos, o simplemente la compra de un disco o video de un sonidero hace que e consuma este género que ya es más que un fenómeno cultural a nivel mundial.

Para esta colonia el consumo de este género estruendoso se da a partir de los bailes barriales que son organizados por la familia Barajas o por los mismos habitantes de la colonia, los viernes y sábados el movimiento en las calles es

¹¹ Por lo mismo de los temas que abordaban en este género toman al lenguaje algo agresivo, una manera de protesta ate el descontento con la cultura, economía, política de las sociedades latinoamericanas

¹² Entrevista realizada a Juan Barajas

intenso pues el sonidero se va instalar es así como se da el consumo cultural del ritmo que los pone a bailar.

La popularidad de la salsa en el barrio es una herencia que se ha dejado a través de los bailes, la familia es un factor principal para que el gusto por esta música siga presente en las nuevas generaciones, además como se ha venido marcando a lo largo del capítulo que uno de los espacios de interacción como los bailes de barrio son un factor determinante para que se siga consumiendo este género en la propia colonia.

La significación que llega a tener este va desde el reconocimiento de la propia colonia como otro barrio fuerte en el ámbito salsero hasta aquella relación psicológica donde la salsa es vista como una terapia a pesar de sus contenidos, además llega a ser un punto de reunión establecido por las trompetas que sirve como un factor de reunión no sólo entre los mismos colonos sino entre algunos barrios aledaños.

La capacidad de unión que llega a tener este género en el barrio se puede apreciar con sus bailes de hecho hasta los conflictos de bandas se olvidan, la vestimenta el sexo, la ideología es lo que menos importa para estos asistentes al barrio, los problemas se olvidan y sólo queda disfrutar de la música de su preferencia.

Es por ello que San Joaquín es la salsa viva porque gracias al arduo trabajo de la familia Barajas este barrio ha sido reconocido como parte de aquellos sectores salseros importantes pues en sus eventos la música que se toca es cien por ciento salsera, este factor influye a que personas de las colonias aledañas asistan a los bailes de este barrio pues muchas veces otros géneros como la quebradita y la música ranchera le han ganado a la afroantillana.

Sasasasalsa, Orquesta Adolescente, Blades, Willie Colón, Héctor Lavoe, Eddie Santiago, Celia Cruz, Gilberto Santa Rosa, Barreto, Víctor Manuel, Jerry Rivera, Maelo Ruiz, En la sala de un hospital de una extraña enfermedad murió Simón... Evitaré volver a verte procuraré que nadie me hable de ti... Sería vivir lo lindo y lo bello, sería sentir lo dulce de un beso, sería como alcanzar el cielo... He perdido todo y ya no tengo nada, lo único que yo hice fue quererte, ahora me echas por la ventana y ni siquiera me miras de frente...

4.5 La realidad, la salsa vida diaria

La tranquilidad llega ser portadora de malas noticias para los habitantes de San Joaquín como bien lo menciona Juan Barajas “todo depende de sus habitantes y las fechorías que hayan hecho”, aunque también esta tranquilidad se pierde los fines de semana independientemente de los bailes pues los jóvenes salen a divertirse a las calles manejando sus autos equipados con música salsa a todo volumen.

Este barrio no se diferencia de los demás en este aspecto de vida diaria, trabajo durante la semana, los viernes y sábados se descansa, los pequeños van a la escuela, es un vaivén de diario, escuela, vandalismo, trabajo, es lo mismo que en otras colonias para muchos “sólo cambia el nombre y puede que el gusto por la salsa al 100%”¹³

Es por ello que algunos de sus habitantes dicen que la salsa es parte de la vida diaria de cada uno de los habitantes del barrio “Porque día a día la escuchas, no hay vecindad, calle o carro que la traiga a todo volumen es algo ya normal escuchar y ver bailes en la colonia”¹⁴ comenta el Barajas. Mientras que otros tantos su vida diaria transcurre en ese sentido en la salsa, llegan a comentar que en su trabajo y hasta en el transporte público el género los sigue y con ello acompañan su vida día a día.

Con ello la interacción que lleguen a tener sus habitantes para Barajas (quien es el personaje que más se ha centrado esta investigación, al facilitarnos el acceso a los bailes y la realización de los mismos) se da por los bailes por ello el gusto de este personaje por organizarlos “me gusta como va llegando gente joven y se va uniendo con gente que muchas veces no tiene nada que ver con ellos y conviven como si se conocieran de varios años”

Para otras personas su interacción se da con el simple hecho de habitar en ésta colonia, con esos bailes barriales a los cuales se ha hecho referencia con los propios sonideros y siguiendo a este movimiento en algunas otras colonias y aunque sea en menor dimensión la estación de radio Sabrosita y los discos y videos de salsa.

¹³ Ibidem

¹⁴ Ibidem

La difusión de los bailes llegaba a ser parte de la cotidianidad de este barrio “antes cada ocho días escuchabas el pinche vochito andando con su escándalo anunciando a los sonideros”, llegaba a ser normal, aunque últimamente ha decaído este tipo de eventos por los acontecimientos que se han presentado en la colonia, como ajuste de cuentas entre bandas para estos habitantes cuando se dejan de anunciar estos bailes se extrañan.

Pues para estos sujetos la salsa llega a ser “mi vida en un género y una canción llamada Ojos de Perro azul” para otros el reflejo de su sociedad, “realista, entregado, nos habla de la vida de los latinos, por eso es realista porque si cierras los ojos y escuchas las canciones te narran todo lo que se ha vivido en este tipo de sociedades”.

En las palabras de cada uno de la gente con la que se platicó para poder llevar a cabo esta investigación denotan la identificación que tienen para este género, la pregunta del por qué se sienten identificados con la salsa remite a la niñez, a los recuerdos que este ritmo les proporcionó en su tiempo, o les recuerda aquel descontento político que se reflejan en las canciones y se ven plasmadas en la vida de muchos de los habitantes de San Joaquín.

Los cambios que sufrió este género desde sus inicios hicieron que las diversas apropiaciones no sólo por los habitantes de nuestro objeto de estudio sino de aquellos oídos que fueron golpeados por este ritmo candente por lo que algunos de los habitantes de esta colonia se sienten identificados por ese género que dejó de ser conciencia para convertirse en un género romántico aunque más allá de su multiplicidad de subgéneros la gente se apropia de este ritmo por la diversidad de temas tratados.

Por lo que la salsa representa esa represión que estos habitantes sienten al ver el mundo en el que se desenvuelven “me gustaría gritarles a los políticos lo nefastos que son y se los gritaría con clase, cantando salsa” así se expresa un habitante de San Joaquín por su género favorito pues a pesar de que son diversas las representaciones por parte de los sujetos habitantes de esta colonia todas apuntan a una identificación hacia el género no sólo por sus contenidos sociales sino también por el ritmo que lleva conciso a lo que hoy denominamos, salsa.

San Joaquín tiene una vida que para muchos de nosotros llega a ser normal es por ello que para muchos de los habitantes del barrio escuchar este tipo de

música ya no es parte de la cultura que los ha formado como individuos y lo que perciben es que para ellos su vida diaria va más allá de la música afroantillana pues en el trabajo, la escuela y su vida cotidiana arrastran un géneroailable para muchos y para otros más el sentir de su vida.

Un género que para no ser de nuestro país tiene mucha capacidad de convocatoria que se demuestra en la afluencia a sus bailes pues no sólo reúne a gente del mismo barrio sino todas aquellas colonias aledañas y personajes que gustan del género pues el contenido de las canciones reflejan el contenido social de un pueblo que no.

4.6 El valor de la salsa en el barrio

“Llegó la hora de gozar zazaza” frase que distingue al Barajas para denominar a la salsa, esa que se apropian de diversos modos cada uno de los habitantes de esta colonia, el baile, el ligue la convivencia, el disfrutar de la música salsa son sólo algunas de las apropiaciones que se dan en este barrio que gusta disfrutar de la música y del contenido de la salsa.

La salsa llega hacer vibrar a más de una persona con o sin balies de barrio ésta se adentra a cada sujeto que la escucha, el recuerdo de lo que aún sigue vivo tras escuchar ciertas canciones pues ellas los han acompañado en su devenir diario no sólo como individuos sino como parte de un ámbito donde se concentran diversas personalidades ayudando de esta manera a que la colonia ya no sólo sea calificada por su delincuencia, la salsa llegó a ser ese complemento de la colonia que la unificó.

No existe un perfil en específico de aquellos que gustan por escuchar este género, “no existe una edad o sexo en particular de los que escuchan salsa esta no respeta colores, ni sabores simplemente se siente”, así es como el Barajas observa su barrio desde esa silla de ruedas que no le impide organizar estos eventos ni mucho menos bailar.

Al inicio de esta investigación nuestra hipótesis estaba dirigida a que las principales apropiaciones que le dan los habitantes de la colonia San Joaquín a la salsa van en el sentido de baile, de socializar con gente gusta del género, de escuchar la música, de convivir con los habitantes de su propia colonia y de

algunas aledañas a ella para compartir las experiencias que viven en cada uno de los bailes a los que asisten y con ellas construyen una identidad.

Los datos levantados con las técnicas de Entrevista Profunda y Observación Participante arrojaron que las principales apropiaciones por parte de los habitantes de la colonia San Joaquín al baile, a la convivencia con las personas que gustan, al tomar y disfruta del sonidero, a mandar los saludos y escuchar a todo lo que da las letras de las canciones de su género favorito.

La apropiación de este género según los habitantes del barrio se da principalmente por el entorno en el que nos desenvolvemos como actores sociales, la familia puede llegar a ser otro factor determinante ya que es el núcleo de donde empezamos a adoptar características que llegan a determinar el tipo de individuos que somos entre esas características podemos asumir el gusto por determinada música.

El mismo barrio es uno de los factores más influyentes dentro de las apropiaciones de estos sujetos para con la salsa, de hecho aquellas personas con las que nos relacionamos llegan a influir en nuestros gustos, el ambiente, las personas, el lugar en el que nos desarrollamos día tras día son factores que influyen en nuestros gustos.

Es por ello que con este tipo de apropiaciones por parte de los habitantes de este barrio se da también el reconocimiento al mismo, pues es uno de los principales objetivos del Barajas al realizar los bailes, que San Joaquín sea reconocido como parte del movimiento salsero, por este tipo de rituales y por su propia gente atrayendo muchas veces las visitas de colonias aledañas.

Es este tipo de rituales se llega a tener un reconocimiento para los asistentes, para el Barajas este reconocimiento “no es tanto por asistir sino por organizar las tocaditas cuando voy siempre me mandan saludos y me agradecen y eso me llena mucho” pero para otros el reconocimiento llega a ser lo menos importante pues el asistir a las tocaditas a bailar, a escuchar la música llega a dejar más satisfacción que el ser reconocido por los demás asistentes.

Otros más el reconocimiento no es tan anhelado como para otras personas pues su apropiación se encamina hacia convivir con aquellos amigos que no se encontró en la semana o a platicar en un ambiente lleno de sabor, luces y sonido. El reconocimiento buscado o asignado por los asistentes a los bailes

llega a ser importante o simplemente nulo para algunos sujetos pues lo que si es significativo es el por qué de la asistencia a los bailes.

El reconocimiento llega a ser “más que un reconocimiento es un valor, empiezas a ubicar a la gente que asiste a los bailes y que les gusta la música ya te ubican y llegar a saludarte cuando te los encuentras en la calle.”

A lo largo de la investigación se ha manejado al objeto de estudio como un barrio 100% salsero esto con ayuda de la conservación de la salsa gracias a su propia gente ya no sólo de la misma colonia sino de aquellos otros lugares que sirven como instituciones que difunden este género como los medios de comunicación y los salones de baile, en el caso de San Joaquín los bailes barriales.

Aunque también existen otros sonideros que tocan otro tipo de géneros pero para esta colonia no existe más que la salsa en sus diferentes versiones, la salsa conciencia, la salsa romántica, aquella salsa que conocen de trombón aquella que se utiliza para hacer homenajes a grandes salseros pues quieren inmortalizar el ritmo y a sus fundadores.

La salsa en este barrió es de unión “tanta, que todo tipo de gente asiste a sus bailes además que trae chavalos de otras colonias”, homosexuales, travestís, heterosexuales eso no importa porque la necesidad de estas personas por ejemplo para “aquellos hijos de reclusos quienes son los que más vienen porque sus padres así se los inculcaron” radica en lo que les inculcaron este tipo de música, existe una necesidad personal y colonial pues sus habitantes están en esa constante lucha de preservar este género vivo y dentro del movimiento salsero.

Es por eso que los intereses personales y colectivos dentro de este barrio giran en torno a los recuerdos, al estar en contacto con la música afroantillana, el baile, observar el ambiente en la tocada, disfrutar del ambiente creado no sólo por el sonidero sino por sus asistentes, simplemente “escucho salsa porque me hace sentir vivo, alegre, me gusta sentir el ritmo y tratar con gente que también gusta del género”.

CONCLUSIONES

A lo largo de la investigación se propusieron dos conceptos claves los cuales guiaron la línea de investigación, cultura y comunicación. Una cultura basada en un barrio llamado San Joaquín a base de la música salsa, esa que llega a hacer retumbar cada pared de cada casa y cada calle de aquella colonia, esa misma que establece una comunicación entre los habitantes de la misma y de aquellas otras colonias aledañas que se reúnen los fines de semana a los bailes callejeros.

Es así como la cultura de este barrio gira en torno a los bailes realizados en la colonia, a convivir con este ritmo día a día ya sea escuchando las estaciones de radio con música de trompetas, consultando aquellos portales de Internet para saber de sus salseros preferidos o simplemente poniendo los discos que compran en las mismas tocadas a las que asisten.

La salsa un fenómeno cultural consumible a nivel mundial, ésta salsa que se abordó en la presente tesis va más allá del sabor y del ritmo, simplemente es el sentir de la gente, es conocer las diversas apropiaciones que se dan entorno a un género que a pesar de que no es nativo de nuestra tierra azteca se vive y se siente de múltiples formas.

Una de ellas son los bailes barriales, rituales que no sólo en la colonia San Joaquín se viven, sino en otros puntos de la ciudad de México donde los diversos sonideros con apoyo del “poder de los saludos” han hecho de este género un fenómeno cultural consumible ya no sólo en los denominados “barrios bajos” sino en los diversos salones de baile donde se toca a la salsa.

La diversidad de personalidades dentro de esta cultura salsera puede llegar a asombrar a la gente que empieza a incursionar en el mundo del sabor, los gestos, los movimientos, la vestimenta, el comportamiento, las relaciones que se establecen entre ellos, hasta los conflictos mismos dotan de sentido el ámbito salsero.

Hombres, mujeres, travestís, gays se comunican por medio de estos rituales de baile, el sonido comienza a tocar, las miradas se dirigen hacia el espectáculo que los sonideros montan, aquí comienzan a surgir las diversas apropiaciones que los actores asistentes desenvuelven al asistir a esos bailes.

El ligue, el mandar saludos, el observar, el ir a tomar con los amigos, el demostrar sus pasos de baile, el propio baile son las principales apropiaciones que se obtuvieron tras asistir previamente a bailes callejeros fundaron el principal motivo por el cual se realizó esta investigación, al observar como la multiplicidad de gente, ideologías, sexo y hasta en su caso religión convergían con un mismo propósito, la salsa.

Un género que llega a ser muy estruendoso aunque su contenido sea triste, tras el transcurso de la investigación y con ayuda de la metodología conocimos las diversas apropiaciones de los colonos de San Joaquín esos que transcurren su vida día a día con este género y que luchan por preservar este género como algo de ellos que parte no sólo por su reconocimiento dentro del sector salsero sino que la salsa no sólo se hizo para bailar, pues existen diversas formas de sentir y hasta de pensar sobre ella.

Para algunos el hecho de no saber bailar no es impedimento alguno para dejar de asistir pues van a escuchar las letras porque le llega a traer recuerdos o se ponen a reflexionar sobre sus actos, otros más el ir a demostrar que son buenos bailarines hacen que amen a la salsa o simplemente estar al lado del sonidero y observar como la gente de diversas ideologías se reúne en una vecindad o en toda una calle para disfrutar de una salsa picosa que no es verde ni roja simplemente es algo que los hace sentir.

Con esta investigación surgen preguntas como ¿en otros sectores salseros como Tepito existirán las mismas apropiaciones y significaciones? ¿Para los sonideros cual es su principal fin de tocar esta música? ¿Para los países que dieron origen a este ritmo qué significa la salsa? ¿Por qué México siendo un país con orígenes rancheros pudo adoptar este ritmo? ¿Por qué ya no hay tanta producción en nuestro país de salsa? ¿Los salones de baile o instituciones sociales son más lucrativas por hacia este género que la preservación del mismo?

Es por lo que a través de la Observación Participante y Entrevista Profunda pudimos adentrarnos más al mundo de San Joaquín al platicar con ciertos personajes importantes dentro de este barrio quienes nos ayudaron a contextualizar y ubicar puntos importantes por los cuales este barrio ha luchado años tras años en convertirse en una colonia que trascienda ya no sólo por su

fama de ser un barrio peligroso sino por ser parte de un fenómeno cultural grande como lo es la salsa.

Las apropiaciones a las que se llegaron en esta investigación con la ayuda de los datos duros arrojados con las técnicas anteriores determinaron que las diversas apropiaciones hacia la salsa por parte de los asistentes giran en torno principalmente del baile, del ligue, del convivir con los amigos, de mandar saludos con el sonidero, de tomar con los compañeros, demostrar que saben bailar.

Cada persona entrevistada arrojó datos donde determinaban que el gusto por este género se guiaba por la familia y por pertenecer a una colonia en donde la música salsa predomina y que a pesar de los diferentes capitales culturales con los que se desenvuelven como actores sociales un factor determinante llega a ser San Joaquín.

Su principal forma de consumir a su género preferido es a través de los bailes barriales esos que se daban cada ocho o quince días pero con el paso del tiempo y por los conflictos que ha atravesado la colonia este tipo eventos han hecho que los bailes se pospongan hasta cada mes.

La diversidad de motivos por lo que los habitantes consumen a la salsa son factores que determina las apropiaciones de los actores sociales, algunos llegan a asistir a los salones de baile que se encuentran en el Distrito Federal aunque dejan de asistir pues muchas veces no cuentan con los fondos suficientes como para pagar la entrada a un evento, caso contrario al de los bailes de la calle.

En este tipo de lugares no hay una cuota fija, ni un horario determinado para entrar o salir simplemente existe el gusto por una música que hace vibrar de formas diferentes a los asistentes a los bailes, un ritual que respetan al poder convivir con gente de todo tipo sin importar signos que son marcados en una sociedad.

El ser gay, travestí es lo menos importante en este ritual y cultura popular del baile, pues de hecho son los más buscados por los hombres para bailar, son los reyes de la pista cuando el sonidero comienza a tocar, la valla esta hecho para aquellos que gustan del baile, la mirada de la mayoría se dirige al centro de la pista donde no sólo estos personajes hacen lo suyo, el baile, sino que van

gente preparados con coreografías para demostrar que también se les da eso del baile.

El sonidero es otro de los puntos importantes para el consumo de la salsa, es quien ameniza y da potencia al género, los primeros saludos son dirigidos para el representante de la colonia organizador de estos rituales, el Barajas, personaje que ha tomado la herencia de su padre para convertir a San Joaquín en una colonia reconocida dentro del ámbito salsero como una colonia que hace retumbar a la salsa en cada una de sus paredes que conforman el barrio. Nuestra pregunta de investigación se dirigía a conocer *¿Cómo los habitantes de la colonia San Joaquín se apropian de las formas simbólicas producidas en la salsa?* y que a lo largo de la asistencia a diversos bailes y las entrevistas que más que eso fueron charlas con las que se conoció a gente que más que ser delincuentes son personas que disfrutan la lucha constante de convertir a su barrio en un lugar reconocido en el ámbito salsero.

A través de esta investigación se trató de concebir a la música como parte de un circuito comunicativo basado en un género no nato de nuestro país pero si representativo para los habitantes de la colonia, ya sea por su ritmo o por los contenidos sociales marcados para aquellos latinoamericanos que sufren algún tipo de represión por parte de sus autoridades.

Con esta investigación se elaboró una propuesta donde se aborde a la salsa como un fenómeno cultural olvidado en nuestro país al no existir investigaciones de este género en México, dando paso así a continuar con aquellos huecos que la presente investigación llegue a tener, para conocer y distinguir los factores sociales, económicos y culturales por los cuales los individuos le atribuyen significados a la salsa.

Contestando así nuestra pregunta de investigación y afirmando que la hipótesis tuvo un gran acercamiento al decir que “las principales apropiaciones que le dan los habitantes de la colonia San Joaquín a la salsa van en el sentido de baile, de socializar con gente gusta del género, de escuchar la música, de convivir con los habitantes de su propia colonia y de algunas aledañas a ella para compartir las experiencias que viven en cada uno de los bailes a los que asisten y con ellas construyen una identidad.”

Es así como concluimos una investigación que se elaboró con el gusto de conocer a diversidad de gente con diferentes modos de pensar, vestir actuar

pero que a la hora del baile callejero los dark, lo punketo, lo skato se deja de lado si es que te gusta la música o mandar saludos.

Esta investigación apuntó a que las diversas significaciones y apropiaciones son el baile, el escuchar el género, el convivir con los amigos, el ir a mandar saludos, el ligar, el demostrar que saben bailar son parte de lo que se ha convertido este barrio por lo que si existen más significaciones se da pauta a que se descubra que hay más que conocer de la salsa en nuestro país.

Señoras y señores con ustedes el Padre Nuestro de la salsa:

Padre del ritmo que estás en la salsa, salsificado sea tu nombre vénganos tu sabor, hágase tu música aquí en Colombia como en el mundo que la salsa nuestra de cada día dánosla hoy, perdónanos nuestros bailes así como nosotros perdonamos la salsa no nos dejes caer en otro ritmo líbranos de nostalgia y tristeza. Amén

ANEXOS

ANEXO 1

Tabla de especificaciones para la Entrevista Profunda

<u>Concepto</u>	<u>Dimensiones</u>	<u>Indicadores</u>	<u>Índices</u>	<u>Tópicos</u>
<u>CONSUMO CULTURAL</u>	USO	HABITANTES DE LA COLONIA SAN JOAQUÍN	BARRIO SAN JOAQUÍN	HISTORIA DE LA SALSA INTRODUCCIÓN DE LA SALSA EN SAN JOAQUÍN SAN JOAQUÍN Y LA SALSA
	Y		VIDA COTIDIANA	VIDA DIARIA IDENTIFICACIÓN CON LA SALSA
			VALOR DE LA SALSA EN EL BARRIO SAN JOAQUIN	RECONOCIMIENTO SALSERO INTERES POR LA SALSA
	APROPIACIÓN		LOS BAILES EN EL BARRIO	ASISTENCIA A LOS BAILES ORGANIZACION DE LOS BAILES IMPORTANCIA DE LOS BAILES

Tópicos establecidos para la obtención de datos en la Entrevista Profunda

Índice: Barrio San Joaquín

Tópicos:

1. ¿Sabes de dónde viene la salsa?
2. ¿Conoces algo de su historia?
3. ¿Identificas a los salseros que dieron inicio a este género?
4. Sabes cuál fue la fusión de ritmos de los cuales surgió la salsa?
5. ¿En qué contexto surgió la salsa?
6. ¿Qué lenguaje se utilizaba en las letras de las canciones de salsa?
7. ¿Qué temas trataba la salsa cuando surgió?
8. ¿Cuándo llegó la salsa a la colonia San Joaquín?
9. ¿Cómo era el barrio cuando llegó la salsa a San Joaquín?
10. ¿Cómo se populariza el género salsa en la colonia San Joaquín?
11. ¿Cómo consumen la salsa en el barrio?
12. ¿Qué significa la salsa para la colonia San Joaquín?
13. ¿Quiénes son los salseros más escuchados en la colonia San Joaquín?
14. ¿Crees que la salsa sea quien una al barrio y deje de lado los problemas que puedan tener?
15. ¿Para hablar de San Joaquín es necesario referirse a la salsa?

Índice: Vida cotidiana

Tópicos:

1. ¿Cómo es la vida diaria en el barrio?
2. ¿Por qué podemos decir que la salsa es parte de la vida diaria de los habitantes de esta colonia?
3. ¿Qué capacidad de convocatoria crees que tenga la salsa?
4. ¿De qué manera interaccionas con esta música?
5. ¿Es común escuchar cuando se anuncian bailes en la colonia?
6. ¿Cómo definirías este género?
7. ¿Te llegas a identificar con este género?
8. ¿Crees que en verdad estas canciones representen lo que quieren decir?

Índice: Valor de la salsa en el barrio

Tópicos:

1. ¿Cómo denominan a la salsa los habitantes de la colonia San Joaquín?
2. En la colonia San Joaquín quienes son los que más escuchan salsa?
3. ¿Qué factores influyen para que los habitantes de la colonia San Joaquín se apropien de este género?
4. ¿Cómo crees que se dio el reconocimiento a la colonia como un barrio salsero?
5. ¿El escuchar este género te propicia un reconocimiento por parte de los demás habitantes del barrio?
6. ¿A qué crees que se deba la conservación de este género que no es nativo de México?
7. ¿Cuánta capacidad de unión crees que pueda llegar a tener la salsa en el barrio?
8. ¿Qué interés tiene para ti escuchar salsa?
9. ¿Para el barrio podría tener algún interés?
10. ¿Este género se ha convertido en una necesidad para los habitantes de esta colonia?

Índice: Los bailes en el barrio

Tópicos:

1. ¿Qué tan frecuente asistes a los bailes del barrio?
2. ¿Los bailes que se organizan cada cuando son?
3. ¿Quiénes se encargan de la difusión de los bailes en el barrio?
4. ¿Por qué asisten a los bailes barriales?
5. ¿Cuál es la importancia que le dan los habitantes de esta colonia a los bailes barriales?
6. ¿Además de los bailes también asistes a los salones de baile para consumir este género?
7. ¿Es algo satisfactorio ver a todo el barrio junto en un mismo lugar (baile)?
8. ¿El asistir a los bailes te genera un respeto?
9. Los bailes han sido útiles para que las nuevas generaciones sigan gustando de este género?

10. ¿La necesidad de hacer bailes dentro del barrio a qué crees que se deba?
11. Existe una interacción entre los asistentes al baile? ¿Cómo se da esa interacción?
12. ¿Te gusta más bailar que escuchar?
13. ¿Cuándo vas a un baile que te gusta hacer?

ANEXO 2

Tabla de datos levantada en la Observación Participante a lo largo de cuatro bailes en la colonia San Joaquín.

Lugar/ fecha	Hora/costo	Sonidero	Asistentes	Conflictos	Apropiaciones observadas
Vecindad: Calle Allende #204 11 julio 2008	10pm entrada libre	Sonoramico	Aprox. 200 personas Diversos géneros, culturas	No se presentó ningún tipo de riña	Baile Convivir con los amigos Mandar saludos Escuchar la música Ver al sonidero
Calle Allende 12 julio 2008	10pm entrada libre	Sonora Veracruz	Aprox. 450 personas de la colonia y algunas aledañas	Enfrentamiento entre dos bandas	Baile Ligar Escuchar la música Tomar Saludos Observar el baile
Vecindad: calle Allende #204 18 julio 2008	10pm entrada libre	La changa	Aprox. 250	Riña entre dos hombres por una mujer	Observar el baile Baile Saludos Tomar Escuchar la música Ligar Ver al sonidero
Calle Allende 19 julio 2008	10pm entrada libre	Sonido Pancho	Aprox. 500 gente del barrio San Joaquín y de la colonia Argentina	No existió ningún tipo de riña	Estar en contacto con la gente del barrio Recordar con la música algunas de sus vivencias Saludos cordiales, baile Tomar Convivir con los amigos Ver al sonidero

Asistentes a los bailes del barrio San Joaquín

I N D I C A D O R E S			
ACCIONES EXPRESIVAS INCORPORACIÓN Y USO	HOMBRES	MUJERES	TRAVESTÍS/GAYS
<u>EDAD</u>	Oscilan entre los 15-50 años	15-50 años	20-45 años
<u>VESTIMENTA</u>	Aunque la forma de vestir de los asistentes a estos bailes no varia mucho, predomina: - bermuda - playeras con la imagen de la Santa Muerte - gorras - chamarras abultadas - pantalones flojos que llegan a tapar sus tenis - tenis de bota (Jordan, Adidas)	- falda corta - zapatos de tacón - blusas escotadas - maquillaje prominente	- Travestis: minifaldas, top, blusas pegadas, pelucas extravagantes, colores llamativos en su vestimentas, zapatos de tacón o plataforma - Gays: pantalones ajustados, blusas pegadas, zapatos de piso (de mujer), boinas o gorros extravagantes.
<u>OBJETOS</u>	- Cadenas de oro gruesas en el cuello - anillos gruesos - escapularios de San Judas Tadeo o la Santa Muerte - tatuajes - Aretes en cejas, labios, ambas orejas	- Accesorios llamativos como collares, aretes - Tatuajes que van desde imágenes religiosas, hasta algunos animales o flores - Aretes en ombligo, ceja, labios y nariz	- Algunos llegan a cargar un poco sus accesorios con varias pulseras y pelucas muy llamativas
<u>GESTOS</u>	- miradas - movimiento de brazos - movimiento de manos - símbolo de la paz -	- miradas - sonrisa - cualquier expresión del rostro llega denotar el rol que cada mujer esta jugando	- movimiento del cuerpo - miradas
<u>*COMPORTAMIENTO</u> ¹	- de hombre a hombre: cordial - de hombre a mujer: respetuosos,	-mujer a mujer: llega a ser exagerado si se trata de baile o ligue pues tratan	- travesti/gay a travesti/gay: es muy respetuoso y llega a ser muchas veces a ser admirados por los

¹ Cada asistente se involucra tanto en su rol que el modo de comportarse para con otras personas es respetuoso, aunque para aquellos que van a tomar se limitan sólo a observar y a imitar algunos de los pasos de los que asisten dentro de la valla.

	cordial, amable, delicado - de hombre a Travesti/gay: respeto, admiración	de demostrar quien es mejor - mujer a hombre: cordial muchas veces van más allá de baile -mujer – travesti/gay: respetuoso y admirado	demás travesti/gay a mujer: respetuoso travesti/gay a hombre: respetuoso
*RELACIÓN ENTRE ELLOS²	- cordial -respeto	- respeto - cordial - cuidadoso	- cordial - admiración -respeto -
TIPO DE RELACIONES	-bailar -tomar -ligar -observar -mandar saludos - reunirse con sus amigos	- bailar -ligar - escuchar la música - disfrutar del espectáculo - platicar con sus amigas	- bailar - demostrar sus pasos -convivir con la gente de su colonia
CONFLICTOS	Hombre con Hombre: mujeres problemas entre bandas	Mujer con mujer: hombre con Mujer con hombre: infidelidad	No se presentan problemas entre estos sujetos ni con hombre o mujer.
*UBICACIÓN³	DEPENDE DEL ROL QUE CADA ASISTENTE JUEGUE		

² La comunicación e interacción que se establece entre estos habitantes comienza cuando el sonido empieza a tocar su segunda canción, la gente que lleva pareja comienza a bailar, la valla se empieza a formar y los demás empiezan a seguir su rol, ya sea observar, ligar, empezar a mandar saludos.

³ En este tipo de lugares ya existe un lugar distintivo para cada grupo, es decir ya ubican el lugar de los que van a bailar, los que asisten para tomar o los que acuden a mandar saludos. El sonidero cuando se presenta en la vecindad ubica del izquierdo del zaguán mientras que en la calle lo colocan al centro de la misma. Para los que van a tomar, su lugar son las paredes de la calle o vecindad, las orillas son sus lugares preferidos. Mientras que los que sólo observan se colocan dentro de la pista, sin estorbar se mueven cerca de la valla y caminan entre las demás parejas.

ANEXO 3

Tabla de vaciado de datos: Tópicos propuesto en la Tabla de Especificaciones
BARRIO SAN JOAQUÍN

Número de entrevista	Historia de la salsa	Introducción de la salsa en San Joaquín	San Joaquín y la salsa
<p><u>1</u></p>	<p><u>Historia:</u> “este movimiento tomó fuerza en los 60 en Nueva York donde se empezaron a colocar en distintos puntos principalmente países latinoamericanos como Panamá y Puerto Rico” Ya con la aparición de Fania se empezó a propagar más.</p> <p><u>Salseros:</u> “Baldes, Colon, Lavoe, Barreto, Tito”</p> <p><u>Ritmos:</u> “danzón, son, chachachá,”</p> <p><u>Lenguaje:</u> “era muy marcado, fuerte, era y es sabroso como lo es esta”</p> <p><u>Temas:</u> “Políticos, sociales, ya después hablaba de amor”</p>	<p><u>Contexto:</u> “El barrio siempre ha sido así como que todo se ha transmitido de generación en generación, siempre se ha vivido la salsa al extremo”</p> <p><u>Llegada:</u> “Pues en fecha no sé, yo tengo 35 años y desde que me acuerdo siempre se ha escuchado esta música”</p> <p><u>Cómo era:</u> “San Joaquín siempre ha sido conflictivo, popular, pachanguero, cabrón, rabioso, vengativo”</p> <p><u>La salsa se populariza:</u> “se volvió popular por su gente, que más se puede esperar de un género que habla del pueblo, del barrio”</p> <p><u>Su consumo:</u> “como quiera cada quien, muchos van a los bailes, otros más se compran los discos o videos de los sonideros o del salsero que más les gusta”</p> <p><u>Lo que significa:</u> “ Todo, es quien a través de estas trompetas este barrio es conocido, nos da respeto y reconocimiento”</p>	<p><u>Salseros:</u> “a horita está de moda Orquesta Adolescente, aunque los de ley son Blades Willie Colon Héctor Lavoe, Eddie Santiago, Celia Cruz, Gilberto Santa Rosa”</p> <p><u>Unión por la salsa:</u> “Un día sólo asiste a un baile y ahí te darás cuenta que los problemas personales y conflictos de bandas se olvidan”</p> <p><u>San Joaquín igual a salsa:</u> “si, tu ve a la colonia Argentina pregunta por San Joaquín y te darás cuenta de que hablan de nosotros por nuestros bailes, por el barrio que realiza tocadas 100% salseras”</p>
<p><u>2</u></p>	<p><u>Historia:</u> “viene de Nueva York de ahí</p>	<p><u>Contexto:</u> “aquí el barrio era tranquilo,</p>	<p><u>Salseros:</u> “Blades, los inolvidables, Colon</p>

	<p>salieron todos esos contenidos tan candentes que trataba la salsa en los 60 por una intensa migración de latinos a gringolandia y evolucionó con una disquera que se llamaba como los tenis Convers, All Star “</p> <p><u>Salseros:</u> “Lavoe, Blades, Colon, Tito Puente”</p> <p><u>Ritmos:</u> “fueron varios pero sólo me acuerdo del danzón, como que empezaron a involucrar instrumentos que se utilizaban en otro tipo de música para darle el sabor de lo que se escucha en la salsa”</p> <p><u>Lenguaje:</u> “Si era pesadón, por como inicio su historia me imagino que era el contenido de sus canciones, como de rabia de protesta a lo que vivían en ese entonces”</p> <p><u>Temas:</u> “Lo que más recuerdo es lo social”</p>	<p>se empezaban a realizar los bailes que eran novedad en el barrio, también íbamos a otras colonias, había más pobreza la delincuencia no era tan fuerte como ahora pero no dista mucho el tipo de gente.</p> <p><u>Llegada:</u> “A mis 52 años desde que me acuerdo siempre ha sido un género muy escuchado y disfrutado por este barrio.</p> <p><u>Cómo era:</u> igual ni mas ni menos su gente era igual aunque los bailes eran más seguido aunque casi no había difusión de los mismo.”</p> <p><u>La salsa se populariza:</u> “Siempre ha sido popular, ya es hereditario la salsa en los bailes de este barrio, tus padres te heredan el sabor ya depende de ti si lo comes sino pues escuchas otra música”</p> <p><u>Su consumo:</u> “Aquí lo principal son los bailes ya por fuera cada quien hace de su gusto lo que quiera, aquí llegas temprano los viernes y sábados y ya se esta cerrando la calle o la vecindad pa instalar al sonidero”</p> <p><u>Lo que significa:</u> “Es como una terapia, me relaja el escuchar a Blades a pesar de que algunas tiene un contenido rudo es una forma de relajarte de convivir con los cuates”</p>	<p>Celia Cruz, Lovoe, Barreto, Víctor Manuel”</p> <p><u>Unión por la salsa:</u> “nos une no sólo al barrio sino aquellos otros que van a los bailes, vayan a lo que vayan.”</p> <p><u>San Joaquín igual a salsa:</u> si como no porque crees que vienen de otras colonias a los bailes, porque somos una de las colonias que no ha dejado que este género sea borrado por la quebradita, la música ranchera”</p>
--	--	--	--

<p><u>3</u></p>	<p><u>Historia:</u> “sólo sé que en Nueva York fue quien dio nacimiento a grandes salseros por eso de los 60. Y conforme avanzaban los años fueron tomando, influencias de varios ritmos hasta hacer sonar lo que conocemos como salsa</p> <p><u>Salseros:</u> Lavoe, Blades que aquí en el barrio es muy alabado, Ismael Rivera y Cheo Feliciano</p> <p><u>Ritmos:</u> “¡Ujule! creo fueron varios, danzón, son, chachachá creo que hasta de jazz encontraron buena fusión para sonar como suena”</p> <p><u>Lenguaje:</u> “como de enojo, agresivo, que aunque no utilizaban palabras altisonantes, si encontraron la forma de poder expresar el sentir de su sociedad”</p> <p><u>Temas:</u> “políticos, económicos y sociales que aunque eran referentes a Puerto Rico o Cuba reflejaban al cien lo que vive la sociedad latinoamericana”</p>	<p><u>Contexto:</u> “me imagino que como a la fecha en nuestro país estuvo rudo, por ello el contenido de sus canciones y ya como vieron que contra el poder no se puede pelear decidieron hacer canciones románticas”</p> <p><u>Llegada:</u> “Pues ya tiene tiempo yo tengo 25 años y tengo recuerdos de pequeño en algunos bailes”</p> <p><u>Cómo era:</u> “Mmm no sé pero por lo que he platicado con la gente lo describe igual”</p> <p><u>La salsa se populariza:</u> “a través de los bailes”</p> <p><u>Su consumo:</u> “lo dirigen los bailes y los sonideros muchos”.</p> <p><u>Lo que significa:</u> “Para mi es parte de mi vida, describe la vida de algunos latinos, es quien me relaja, me desestresa, quien me reúne con mis amigos”</p>	<p><u>Salseros:</u> “Blades, Colon, Cheo Feliciano, Tito Puente, Maelo Ruiz</p> <p><u>Unión por la salsa:</u> “Los une hasta para pelear muchas bandas aprovechan el final de los bailes para sus enfrentamientos, en cuestiones más alivianadas nos une porque casi toda la colonia asiste a los bailes”</p> <p><u>San Joaquín igual a salsa:</u> “Por supuesto, sus habitantes no pueden negar que cuando se refieran a esta colonia lo hagan por la música”</p>
<p><u>4</u></p>	<p><u>Historia:</u> Nueva York por eso de los 60 para los 80 llegó a nuestro país, después de haber atravesado por una intensa migración latina a ese país.</p> <p><u>Salseros:</u> Pues aquí se habla mucho de Blades, Colon por supuesto Lavoe, Tito Puentes, Ray Barreto</p>	<p><u>Contexto:</u> “Pobre este barrio se ha caracterizado por ser de todo entre ellas pobre, tal vez por ello la salsa se quedó muy presente en los habitantes pues en las canciones nos reflejamos.</p> <p><u>Llegada:</u> Creo que nadie lo sabe exactamente yo diría 18 años, mi edad</p>	<p><u>Salseros:</u> “Orquesta Adolescente, Jerry Rivera, Maelo Ruiz, Sonora Matancera”</p> <p><u>Unión por la salsa:</u> “Reúne a gente con diversas personalidades, sexo, unifica al barrio en un solo lugar que son llamados bailes”</p> <p><u>San Joaquín igual a salsa:</u> “Así es la</p>

	<p><u>Ritmos:</u> pues tomaron un poco de todo desde chachachá, son y danzón</p> <p><u>Lenguaje:</u> “metáforas, utilizaban un lenguaje disfrazado para echarle al gobierno toda la problemática por la que atravesaban sociedades latinoamericanas”</p> <p><u>Temas:</u> “Políticos, sociales y de amor”</p>	<p>pero si cuando tenia 15 años si era más fuerte este movimiento.</p> <p><u>Cómo era:</u> “Exactamente no sé yo te digo desde 18 años porque son los que yo he vivido aquí</p> <p><u>La salsa se populariza:</u> “por los bailes y los discos de los salseros</p> <p><u>Su consumo:</u> “lo dirigen los bailes y losa sonideros y los discos que sacan los salseros.”</p> <p><u>Lo que significa:</u> “ es un punto de reunión establecido por esta música en los bailes me reúne con los amigos y con aquellos que a lo largo de la semana o meses no los he visto”</p>	<p>gente que organiza los bailes se ha encargado de que muchas colonias conozcan este barrio como otro Tepito que lleva el nombre San Joaquín.</p>
<p><u>5</u></p>	<p><u>Historia:</u> No sé mucho sólo sé que viene de Nueva York y está hecha por latinoamericanos”</p> <p><u>Salseros:</u> Lavoe, Blades, Tito, Colon</p> <p><u>Ritmos:</u> “Danzón, chachachá, jazz, y otros más”</p> <p><u>Lenguaje:</u> “fuerte, porque hablaban de las desconformidades de la sociedad latinoamericana en esa época”</p> <p><u>Temas:</u> Políticos y abundaban los sociales</p>	<p><u>Contexto:</u> “Me imagino que fue pobre porque sino su contenido hubiera sido diferente y aquí en el barrio igual hasta fue más pobre por eso tanto gusto a este género”</p> <p><u>Llegada:</u> En fechas no sé sólo sé que ya tiene más de 30 años en este barrio</p> <p><u>Cómo era:</u> Barrio pobre, con delincuencia como en todos los barrios pero con un gusto por la música muy notorio</p> <p><u>La salsa se populariza:</u> Empieza por los bailes y por los que organizan los bailes</p> <p><u>Su consumo:</u> igual por los bailes y de la compra de los discos y de los sonideros que se han formado”</p> <p><u>Lo que significa:</u> Lo que han buscado los organizadores de los</p>	<p><u>Salseros:</u> Victor, Maelo, Jerry, Orquesta Adolescente</p> <p><u>Unión por la salsa:</u> si porque la gente muchas veces olvida sus problemas y se distrae con los bailes se junta gente de todo tipo</p> <p><u>San Joaquín igual a salsa:</u> si eso es lo que han logrado los que organizan los bailes después de tanto trabajo ese fue el resultado.</p>

		bailes reconocimiento de la colonia como parte del movimiento sonidero.	
--	--	---	--

VIDA COTIDIANA

Número de entrevista	Vida diaria	Identificación con la salsa
<u>1</u>	<p><u>Vida Diaria:</u> “tranquila algunas veces todo depende de sus habitantes y las fechorías que hayan hecho, los viernes hay más movimiento, independientemente de los bailes”</p> <p><u>Salsa igual a vida diaria:</u> “Porque día a día la escuchas, no hay vecindad, calle o carro que la traiga a todo volumen es algo ya normal escuchar y ver bailes en la colonia</p> <p><u>Capacidad de convocatoria:</u> “Mucha basta con asistir a los bailes ahí te vas a dar cuenta cuanta gente asiste”</p> <p><u>Interacción con la salsa:</u></p> <p>“Por medio de los bailes, por eso me encargo de organizarlos además de que me gusta como va llegando gente joven y se va uniendo con gente que muchas veces no tiene nada que ver con ellos y conviven como si se conocieran de varios años”</p> <p><u>Cotidiano anunciar los bailes:</u> “Si, antes cada ocho días escuchabas el pinche bochito andando con su escándalo anunciando a los sonideros”</p>	<p><u>Definición de salsa:</u>” Realista, entregado, nos habla de la vida de los latinos, por eso es realista porque si cierras los ojos y escuchas las canciones te narran todo lo que se ha vivido en este tipo de sociedades”</p> <p><u>Identificación:</u> “Si, pues me recuerda mi niñez, a mi padre, por eso me involucro mucho con los bailes y traerles un buen show a los colonos para que en un futuro este barrio se conozca como Tepito, salsero al 100</p> <p><u>Lo que representan:</u> “Si si, escucha a Blades y te vas a dar cuenta de eso a Lavoe, a Colon hasta ahora que hacen canciones románticas nos relatan la vida de perros que viven muchos hombres”</p>
<u>2</u>	<p><u>Vida Diaria:</u> trabajo durante la semana y después se desestresan los fines de semana empezando desde viernes</p> <p><u>Salsa igual a vida diaria:</u> a vida eterna por los años que se dicen que ha estado presente en este barrio la salsa</p> <p><u>Capacidad de convocatoria:</u> desde hace años se dice que</p>	<p><u>Definición de salsa:</u> mi vida en un género y una canción llamada Ojos de Perro azul</p> <p><u>Identificación:</u> la mayoría de las veces con las de contenido político como me gustaría gritárselo a los pinches rateros del gobierno</p> <p><u>Lo que representan:</u> si si si como no por eso te digo que me gustaría gritarles a los</p>

	<p>había mucha gente al rededor de este género por lo tanto si tiene convocatoria después de tantos años</p> <p><u>Interacción con la salsa:</u> viviendo en esta colonia</p> <p><u>Cotidiano anunciar los bailes:</u> Si es normal</p>	<p>políticos lo nefastos que son y se los gritaría con clase, cantando salsa</p>
3	<p><u>Vida Diaria:</u> trabajo, vandalismo, bailes, escuela de todo es como otras colonias sólo cambia el nombre y puede que el gusto por la salsa al 100%</p> <p><u>Salsa igual a vida diaria:</u> cuando pisas este barrio seguro hay un carro o vecindad con escándalo salsero</p> <p><u>Capacidad de convocatoria:</u> la vecindad se llena y no con sólo los colonos de San Joaquín llegan a venir de la Pensil, Argentina y Santa Julia</p> <p><u>Interacción con la salsa:</u> con los bailes y los sonideros además de que escucho Salsabrosita</p> <p><u>Cotidiano anunciar los bailes:</u> si el escándalo del anunciador si sirve, llena la vecindad o la calle</p>	<p><u>Definición de salsa:</u> tiene caché, presencia y ritmo su contenido es escandaloso lo que muchos otros géneros no tienen</p> <p><u>Identificación:</u> si y más con la salsa romántica</p> <p><u>Lo que representan:</u> si por esos de la migración a Estados Unidos y los problemas que se atravesaron en esa época</p>
4	<p><u>Vida Diaria:</u> como cualquier barrio con sus actividades diarias los niños a la escuela los grandes a trabajar los demás hacernos bueyes y malandrear</p> <p><u>Salsa igual a vida diaria:</u> porque siempre se escucha está música es común escucharla hasta e la madrugada</p> <p><u>Capacidad de convocatoria:</u> mucha y más en los barrios pobres como este ya con los ricos pues no más no le hacen caso es música de nacos</p> <p><u>Interacción con la salsa:</u> escuchando la música en mi casa y asistiendo a los bailes, a veces hasta persigo a los sonideros a otras colonias</p> <p><u>Cotidiano anunciar los bailes:</u> si aunque últimamente y se extraña</p>	<p><u>Definición de salsa:</u> con capacidad de convocatoria y reflejo de mi sociedad</p> <p><u>Identificación:</u> si y más con Maelo Ruiz y sus canciones</p> <p><u>Lo que representan:</u> antes si ahora como que ya no son productivas son copias de copias</p>

5	<p><u>Vida Diaria:</u> unos trabajan otros van a la escuela según estudian pero ellos van a la escuela (ríe) mucho trabajo durante la semana los viernes empieza el aliviane</p> <p><u>Salsa igual a vida diaria:</u> si en mi caso todos los días escucha salsa hasta cuando vengo de regreso a casa en el micro la escucho</p> <p><u>Capacidad de convocatoria:</u> basta con asistir a un baile para que esa pregunta sea contestada</p> <p><u>Interacción con la salsa:</u> asistiendo a los bailes comprando discos</p> <p><u>Cotidiano anunciar los bailes:</u> si ya hasta cuando no pasa el bochito gritando se te hace raro</p>	<p><u>Definición de salsa:</u> candente</p> <p><u>Identificación:</u> si por todo lo que dicen sus canciones</p> <p><u>Lo que representan:</u> si por algo tienen tantos fanáticos</p>
---	--	--

VALOR DE LA SALSA EN EL BARRIO

Número de entrevista	Reconocimiento salsero	Interés por la salsa
<u>1</u>	<p><u>Denominación de la salsa:</u> pues siempre que se va hacer un baile algunos dicen que "llegó la hora de gozar zazaza"</p> <p><u>Los que más escuchan:</u> pues casi todos, como que no existe una edad o sexo en específico de los que escuchan salsa esta no respeta colores, ni sabores</p> <p><u>Apropiación de la salsa:</u> el entorno en que vivimos todos y cada uno de los habitantes de la colonia, llega a ser muchas veces difícil.</p> <p><u>Reconocimiento al barrio:</u> gracias a mi padre y el grupo de amigos haciendo bailes con sonideros y sus propias bocinas y consola que además del apoyo del barrio</p> <p><u>Reconocimiento por asistir:</u> no tanto por asistir sino por organizar las tocadas cuando voy siempre me mandan saludos y me agradecen y eso me llena mucho.</p>	<p><u>Conservación de la salsa:</u> a que la propia gente tanto de México como de otros países han sabido mantenerla viva con los medios de comunicación y como lo es nuestro caso, por los bailes</p> <p><u>Capacidad de unión:</u> tanta, que todo tipo de gente asiste a sus bailes además que trae chavalos de otras colonias</p> <p><u>Interés personal:</u> sentir que el trabajo de mi padre valió la pena porque el antes de que lo mataran realizaba los bailes junto con otros amigos</p> <p><u>Interés del barrio:</u> pues el reconocimiento como un barrio salsero además de Tepito</p> <p><u>La salsa como necesidad:</u> si en especial para aquellos hijos de reclusos quienes son los que más vienen porque sus padres así se los inculcaron</p>
<u>2</u>	<p><u>Denominación de la salsa:</u> Distractor, complementa mi semana</p> <p><u>Los que más escuchan:</u> yo creo que los viejos traen arrastrando todo ese movimiento salsero con grandes cantautores como Lavoe y Blades</p> <p><u>Apropiación de la salsa:</u> mmm la familia principalmente porque de ahí empezamos a adoptar ciertas características y una de ellas puede llegar a ser el gusto por esta música</p> <p><u>Reconocimiento al barrio:</u> es lo que buscan con estos eventos que se reconozca a San Joaquín por sus bailes</p> <p><u>Reconocimiento por asistir:</u> pues a mi sólo me conocen los amigos porque solo voy a ver y a platicar con los amigos</p>	<p><u>Conservación de la salsa:</u> nosotros mismos y los sonideros</p> <p><u>Capacidad de unión:</u> pues si asisten jotos punketos, travestir y heterosexuales se puede decir que mucha</p> <p><u>Interés personal:</u> sólo escuchar la música que tanto me gusta</p> <p><u>Interés del barrio:</u> el reconocimiento</p> <p><u>La salsa como necesidad:</u> para muchos de los habitantes en eso se nos ha convertido una necesidad para sacar nuestros pedos</p>
<u>3</u>	<p><u>Denominación de la salsa:</u> me hace vibrar, recordar lo</p>	<p><u>Conservación de la salsa:</u> la gente, los salseros que asi</p>

	<p>que he vivido en algunos bailes o lo que he pasad cuando escucho ciertas canciones</p> <p><u>Los que más escuchan:</u> pues ahora la mayoría de los colonos la escuchamos grandes, chicos y muy chicos que también se llegan a ver en los bailes, jugando pero se llegan a ver.</p> <p><u>Apropiación de la salsa:</u> puede ser que a las personas con las que convives día a día pero principalmente por la colonia que habitamos</p> <p><u>Reconocimiento al barrio:</u> a través de cada uno de los bailes que se organizan porque esto ya lleva tiempo y por eso se ha construido como el barrio salsero</p> <p><u>Reconocimiento por asistir:</u> pues no yo voy a bailar escuchar me dedico a escuchar a la salsa y no busco tanto un reconocimiento por parte de los demás</p>	<p>como trajeron este género a nuestro país así lo siguen conservando</p> <p><u>Capacidad de unión:</u> unión al 100% tanto en el barrio como en el sector salsero</p> <p><u>Interés personal:</u> fusilarme algunos pasos de baile y sentir la música a tronar</p> <p><u>Interés del barrio:</u> el valor como barrio salsero</p> <p><u>La salsa como necesidad:</u> de baile y de diversión aparte de reconocimiento según Barajas</p>
<u>4</u>	<p><u>Denominación de la salsa:</u> complemento de la colonia es la que la salva después de tantos comentarios sobre el barrio.</p> <p><u>Los que más escuchan:</u> gente entre los 23 y 50 años son los que más ves en los bailes</p> <p><u>Apropiación de la salsa:</u> al barrio y los bailes a los medios de comunicación</p> <p><u>Reconocimiento al barrio:</u> por los bailes y como no por su propia gente</p> <p><u>Reconocimiento por asistir:</u> para mi no tal vez para aquellos que van a diferentes colonias a demostrar que llegan a ser bueno para bailar o conocidos en los bailes</p>	<p><u>Conservación de la salsa:</u> cada una de las personas que les gusta este género, los barrios, los salones de baile, los sonideros, los salseros y un poco los medios de comunicación</p> <p><u>Capacidad de unión:</u> todo el barrio reunido en el baile esa si es unión</p> <p><u>Interés personal:</u> disfrutar del ambiente y por supuesto la salsa</p> <p><u>Interés del barrio:</u> la convocatoria y reconocimiento del barrio</p> <p><u>La salsa como necesidad:</u> personal y colonial, porque te aseguro que todos andamos en búsqueda de un saludito aunque sea</p>
<u>5</u>	<p><u>Denominación de la salsa:</u> “te ayuda a olvidar tus broncas”</p> <p><u>Los que más escuchados:</u> “Casi todos, llegan a existir excepciones de hecho son más lo jóvenes quienes varían su forma de música”</p> <p><u>Apropiación de la salsa:</u> El mismo barrio, el ambiente,</p>	<p><u>Conservación de la salsa:</u> La gente es la que se encarga de que este género siga vivo porque sino existieran ellos este género ya se hubiera olvidado.</p> <p><u>Capacidad de unión:</u> Une a gente del barrio y de otras colonias, además de distintos</p>

	<p>las personas, el lugar en el que te desarrollas y convives día a día.</p> <p><u>Reconocimiento al barrio:</u> “a través de que se empezaron a organizar más bailes, de la diversidad de sonideros que traen y de la visita de otras colonias.”</p> <p><u>Reconocimiento por asistir:</u> “más que un reconocimiento es un valor, empiezas a ubicar a la gente que asiste a los bailes y que les gusta la música ya te ubican y llegar a saludarte cuando te los encuentras en la calle.</p>	<p>tipos de gente en cuanto edad y sexo.</p> <p><u>Interés personal:</u> La escucho porque me hace sentir vivo, alegre, me gusta sentir el ritmo y tratar con gente que también gusta de la salsa</p> <p><u>Interés del barrio:</u> existe interés y más para los organizadores buscan ese reconocimiento por parte de otras colonias como un barrio salsero</p> <p><u>La salsa como necesidad:</u> si porque es una de las formas con las que puedes convivir con todo tipo de gente en un lugar que te hace sentir seguro.</p>
--	--	--

LOS BAILES EN EL BARRIO

Número de entrevista	Asistencia a los bailes	Organización de los bailes	Importancia de los bailes
<p><u>1</u></p>	<p><u>Frecuencia a los bailes:</u> Pues cada vez que organizo un baile ahí estoy disfrutando del ambiente</p> <p><u>Difusión:</u> Yo mero, y mi familia, también participan algunos colonos</p> <p><u>Por qué asistes:</u> A mi me gusta ir a ver que he hecho un buen trabajo al realizar estos bailes, la gente está contenta con los sonideros y se divierten mucho bailando, tomando, mandando saludos o simplemente viendo.</p> <p><u>Interacción en los bailes:</u> Yo me involucro con todos los asistentes, a muchos les agradezco su asistencia a otros sólo les aplaudo como bailan y con los borrachos me tomo una chela.</p> <p><u>Bailar o escuchar:</u> Bailo aunque no lo creas en esta silla de rueda bailo, aunque me gusta más escuchar me trae muchos recuerdos.</p> <p><u>Comportamiento en el baile:</u> yo hago de todo, me gusta mandar saludos, tomar, anda de un lado para el otro para disfrutar al máximo cada baile que es único.</p>	<p><u>Fechas de los bailes:</u> pues varía antes si eran más seguido ahora son cada 15 días y pienso que así como está la situación en el barrio podríamos posponerlos cada mes.</p> <p><u>Baile como necesidad:</u> más que necesario es ya cotidiano este barrio se ha conocido por sus bailes y ya es normal hacer estos eventos</p>	<p><u>Importancia:</u> En lo personal no es más para que mi padre se sienta orgulloso de que este tipo de música siga viva, y para el barrio es empezar a ser ubicado y reconocido como un barrio que también sabe disfrutar de la salsa</p> <p><u>Salón o barrio:</u> barrio, nada como el barrio pues es tu casa y nadie te anda cuidando lo que haces o dejas de hacer además el ambiente es diferente y gratis</p> <p><u>Satisfacción del baile:</u> si imagínate para mi quien se encarga de tratar con los sonideros de montar el espectáculo para mi es muy bonito ver ala gente del barrio junta y más por la salsa</p> <p><u>Respeto:</u> a mi en lo particular no, el respeto me lo he ganado por organizar estos eventos</p> <p><u>Bailes en las nuevas generaciones:</u> Llega a influir como no, porque ven como esta el ambiente con este tipo de música y si les gusta la escuchan sino pues hacen caso omiso a los llamados de las trompetas</p>
<p><u>2</u></p>	<p><u>Frecuencia a los bailes:</u> no mucho porque es cuando el negocio tiene más ganancia, vendo mucho</p>	<p><u>Fechas de los bailes:</u> pues varían desde 8 a 15 días dependiendo del Barajas</p> <p><u>Baile como</u></p>	<p><u>Importancia:</u> Depende de lo que vengán hacer para muchos llega a ser importante porque como a mi me reúne</p>

	<p><u>Difusión:</u> aquí en el barrio el Barajas y su familia es quien los realiza a veces llegan a ayudar algunas personas pero ellos tienen toda la responsabilidad</p> <p><u>Por qué asistes:</u> cuando voy me gusta ir a ver además de que me tipo con los amigos y platicamos de cómo nos ha ido</p> <p><u>Interacción en los bailes:</u> cada quien se junta con la forma de comportamiento que tiene las personas los que toman se van a los rincones los que bailan están en el centro de la pista y los que saludan al lado del sonidero.</p> <p><u>Bailar o escuchar:</u> no pues escuchar, tomar y ver, bailar no mucho porque no sé me da pena porque ahí si va gente que baila muy bien</p> <p><u>Comportamiento en el baile:</u> pues depende a lo que vaya ya sea a tomar o platicar todo varia dependiendo mi estado de ánimo</p>	<p><u>necesidad:</u> pues a que los colonos estemos en contacto con este tipo de eventos además de que convivimos entre nosotros mismos y los que llegan a venir de otras colonias</p>	<p>con los amigos y vendo mucho, para otros porque van a presumir sus nuevos pasos de baile</p> <p><u>Salón o barrio:</u> 100% barrio estas más en contacto con tu gente, no cobran además te sirve como punto de reunión con los amigos</p> <p><u>Satisfacción del baile:</u> Pues si es cuando te das cuenta como un género musical puede mover a tanta gente y la reúne en un lugar que no es lujoso ni cómodo, la calle.</p> <p><u>Respeto:</u> ya para los que somos grandes a veces nos preguntan como es que se vive la salsa como la sentimos cosas así entonces como ya te ven arrugado te respetan por todavía andar en onda como muchos dicen</p> <p><u>Bailes en las nuevas generaciones:</u> si porque estos ven algo nuevo y lo adoptan además que se han acostumbrado a ver este tipo de bailes desde que nacieron</p>
<p><u>3</u></p>	<p><u>Frecuencia a los bailes:</u> cada que hay uno aunque también depende del tiempo que tenga</p> <p><u>Difusión:</u> Barajas y su familia aunque también había gente que les ayudaba</p> <p><u>Por qué asistes:</u> me gusta el ambiente, además agarra bien la onda bailamos mucho</p> <p><u>Interacción en los bailes:</u> pues terminas hablándole a todo el</p>	<p><u>Fechas de los bailes:</u> pues cada ocho o quince días a veces hasta cada mes varia mucho</p> <p><u>Baile como necesidad:</u> a seguir en contacto con esta música además de que el barrio sea reconocido como salsero</p>	<p><u>Importancia:</u> varia bueno creo que así es depende para lo que utilices a este género, para mi la importancia de asistir es para escuchar las letras de la canciones que normalmente ya no escuchas en la radio, además me gusta cantarlas cuando bailo</p> <p><u>Salón o barrio:</u> ambos aunque me quedo con los bailes de la calle primero</p>

	<p>mundo sea como sea baile, chupe siempre convives con la gente</p> <p><u>Bailar o escuchar:</u> escuchar yo me voy por escuchar aunque también me aviento mis buenas bailaditas</p> <p><u>Comportamiento en el baile:</u> escuchar la música, ligar y platicar con los cuates</p>		<p>porque me queda cerca, segundo porque no cobran y si lo hacen son accesibles en el precio y tercero porque la gente se acopla a tu forma de ser y no te ven feo como en los salones.</p> <p><u>Satisfacción del baile:</u> es mas que satisfactorio es importante ver como gente de todo tipo se reúne sólo para estar en contacto con la salsa</p> <p><u>Respeto:</u> con el paso del tiempo se llega a generar un tipo de respeto ya sea porque eres buen bailarador o porque no hay baile en donde no te manden saludos, pero con el tiempo te reconocen</p> <p><u>Bailes en las nuevas generaciones:</u> llega a influir porque es muy cotidiano ver este tipo de bailes, llega a ser como algunos eventos en las familias porque algo les es de su agrado a los hijos también les llega a parecer importante.</p>
<p><u>4</u></p>	<p><u>Frecuencia a los bailes:</u> cada que se anuncia uno yo voy me gusta porque me desestresa</p> <p><u>Difusión:</u> el Barajas y su familia a veces se le llegan a pegar una que otra persona</p> <p><u>Por qué asistes:</u> me gusta, me divierto, conozco gente, la música, sus letras</p> <p><u>Interacción en los bailes:</u> yo voy a bailar a conocer gente y me gusta platicar con todos de esa manera me involucro con los</p>	<p><u>Fechas de los bailes:</u> varían entre 8 o 15 días</p> <p><u>Baile como necesidad:</u> a que llegue a existir una fuerte unión entre los colonos además del reconocimiento por otras colonias</p>	<p><u>Importancia:</u> depende de las personas para muchos llega a ser importante porque es la única forma de estar en contacto con la música para otros es la forma de demostrar que si saben bailar para mi es la forma que me hace sentir vivo</p> <p><u>Salón o barrio:</u> Pues a los alones también me gusta ir pero si es muy diferente hasta el tipo de gente que va ahí se ve “nice” a comparación de</p>

	<p>demás asistentes <u>Bailar o escuchar:</u> ambas, yo voy hasta a tomar a ligar, hago de todo <u>Comportamiento en el baile:</u> me gusta disfrutar del momento bailo, canto, a veces pago pa que me manden saludos es bien chido escuchar tu nombre en un baile.</p>		<p>todos los que van a los bailes de calle <u>Satisfacción del baile:</u> sí, y más cuando se pasan crisis en el mismo barrio con problemas muy graves <u>Respeto:</u> Sólo algunos no a todos dependiendo de lo involucrados que estén en el ambiente, a mi no me da nada sólo me empiezan a ubicar <u>Bailes en las nuevas generaciones.</u> Si, te dan la apertura para que conozcas la diversidad de personalidades que te puedes encontrar con un solo género además de la música en sus inicios y su evolución a estas fechas</p>
5	<p><u>Frecuencia a los bailes:</u> cada vez que se hace uno ahí estoy <u>Difusión:</u> El Barajas, su familia y algunas otras que se animan a organizar estos magníficos eventos. <u>Por qué asistes:</u> Asisto porque me gusta el espectáculo que trae el sonidero además de escuchar la música a todo volumen, a veces hasta bailo <u>Interacción en los bailes:</u> si y eso depende de lo que cada persona vaya hacer en el baile. <u>Bailar o escuchar:</u> ambas yo voy a escuchar y bailar a sentir la música y a tomar a veces dependiendo como ande del corazón <u>Comportamiento en el baile:</u> a bailar</p>	<p><u>Fechas de los bailes:</u> antes eran cada ocho o quince días últimamente han decaído un poco <u>Baile como necesidad:</u> a que se olvidan de sus problemas, es más la necesidad de conservar y conseguir más ese reconocimiento de una colonia salsera.</p>	<p><u>Importancia:</u> diría que mucha porque asisten a los eventos cada vez que hay uno. <u>Salón o barrio:</u> no me gusta el ambiente de los salones como que es muy fresca luego no tengo dinero para pagar la entrada <u>Satisfacción del baile:</u> Si porque te llegas a encontrar a gente que tenía mucho que no ves, hasta haces amigos. <u>Respeto:</u> Para la gente que tiene años en este movimiento sí, pero para los que somos jóvenes no tanto, sólo nos queda presumir que somos buenos bailarines <u>Bailes en las nuevas generaciones:</u> en lo particular sí, a mi me ha servido mucho, conocí diferentes salseros su música</p>

	escuchar la música a tomar, es agradable asistir sea lo que sea a lo que vayas.		pude apreciar los saludos y añoro uno en una tocada.
--	---	--	--

FUENTES

- Acevedo, Alejandro. *El proceso de la entrevista. Concepto y métodos*
- Aceves Lozano, Jorge E. (1996). Historia oral e historias de vida. Teoría, método y técnicas. Una bibliografía comentada, México: CIESAS.
- Ayala Sánchez, Pedro. La música como lenguaje : una perspectiva lingüística de la armonía tonal México, 2007
- Calderon Martinez, Hugo Israel. La industria discográfica en México : la música pop, entre el arte y el comercio. UNAM. Facultad de Ciencias Políticas y Sociales. 2006
- Castello Manuel. Los bailes de pareja : como bailar, historia, tecnica y estilo de vals, tango, cha cha cha, pasodoble, fox trot, rock, salsa y 23 bailes mas. UNAM, Ciencias Políticas, 1997
- Cervantes Márquez Armando .“La salsa como movimiento social de identidad cultural” Universidad de las Américas Puebla 2004
- Duch, Luis (o Lluís), Estaciones del laberinto: ensayos de antropología, capítulo II, editorial Herder, Barcelona, 2004.
- Fernández Cardona, Estela. La evolución de la música como instrumento de denuncia social en México. Universidad Villa Rica (Boca del Río, Ver.). Plantel Boca del Río. Facultad de Ciencias de la Comunicación. 2007
- Fernández Méndez, Jesús Galileo. La música popular en el México urbano de 1850 a 1920. UNAM. Escuela Nacional de Música. 1996
- García Canclini Néstor, “El consumo cultural: una propuesta teórica” en Sunkel Guillermo /coord.) (1999), *El consumo cultural en América Latina*, Bogotá Colombia, Convenio Andrés Bello.
- Galindo, Jesús. *Técnicas de Investigación en sociedad, cultura y comunicación*. Addison Wesley Longman. México 1998.
- Garrido Garrido, José Luis .La letra de las canciones de Rubén Blades como construcción de la realidad social en America Latina 1970-1999 . UNAM. 2005

- García Ledesma, Jorge. La importancia del blues en la música popular actual de México : (el caso del rock mexicano 1956 a 2004) UNAM. Facultad de Ciencias Políticas y Sociales.. 2004
- González Jorge A. (1994), Mas (+) Cultura (S). *Ensayos sobre realidades plurales*, México, CONACULTA. Cap. *Frentes culturales. Las arenas del sentido*.
- González Hernández, Raúl Eduardo. Poesía y música de los géneros bailables de la tierra caliente de Michoacán. UNAM . 2007
- Identificación y asociación de imágenes. Manual de Técnicas de Investigación Social. Pág. 11 octubre 2003
- Gonzalez Hurtado Lizzet. ALTA CULTURA Y CULTURA POPULAR: NAQUEDAD, LO "NICE" Y LO "IN". <http://www.tuobra.unam.mx/publicadas/030914225740.html>
- Jacobs Jerry. *Sociología Cualitativa. Método para la reconstrucción de la realidad*. México, 1995
- Lara Eiletiía María. La música popular en el norte de México en tiempos de la globalización. <http://www.razonypalabra.org.mx/anteriores/n38/mlara.html>
- Lavista, Mario, "Eduardo Mata: maestro del tiempo" en LETRAS LIBRES, núm. 89, México, mayo 2006
- Leyva Barciela Elba. *Identidad y cultura organizacional*. Facultad de Comunicación. Universidad de La Habana.
- Martín Barbero, Jesús, *De los medios a las mediaciones*, Ediciones G.Gili, S.A de C.V, México, 1991
- Martín Barbero Jesús (2002) Oficio de cartógrafo. Travesías latinoamericanas de la comunicación en la cultura, México, Fondo de Cultura Económica,
- Ortiz Gómez, Octavio. El surgimiento del rock y su asentamiento internacional como producto cultural de masas, 1950-1973 : tradición e innovación en el desarrollo de una música popular juvenil transnacional y sus nexos con la consolidación de la cultura de masas y la industria cultural en el mundo. UNAM FAC. Filosofía y letras. 2007

- Pérez Dávila Jaime, *De la fiesta y el baile en el son*, Tesis de Licenciatura en Periodismo y Comunicación Colectiva, UNAM-ENEP Acatlán, México, 1998
- Quintero Rivera Angel G ¡Salsa, sabor y control! : sociología de la musica "tropical"Mexico : Siglo XXI, 1998
- Ramos Lozano, Aileen Mireya. La importancia de la raiz africana en la plastica puertorriqueña. Tesis Maestria (Maestria en Artes Visuales (Pintura))-UNAM, Escuela Nacional de Artes Plásticas
- Romero López, Francisco Javier. Dimensión socio-política de la música contemporánea adscrita a la tradicion de las bellas artes en la Ciudad de México 1994-2005 UNAM Facultad de Ciencias Políticas y Sociales. 2007
- Sánchez, R. La observación participante como escenario y configuración de la diversidad de significados.
- Soto Rodríguez Xochitl. (2007) "*Ven devórame otra vez con sabor a salsa*" Facultad de Estudios Superiores Acatlán. México
- Thompson, John B. (1999) *Ideología y Cultura Moderna*, UAM, México
- Thompson John, "Repensando la cultura: Una concepción estructural", UAM Xochimilco, México: 1998.
- Vázquez Arce, Carmen. *Salsa y control: El discurso expositivo de Luis Rafael Sánchez*, 1984
- Vela Fortino. Un acto metodológico básico de la investigación social: la entrevista cualitativa.
- Velasco García, Jorge Héctor. Industrialización y cultura : algunas consideraciones en torno a la musica popular mexicana (1940-1970) UNAM. Facultad de Economía. 1992
- Zúñiga Gómez, Denisse. Drama y música: creación de partituras dramáticas. UNAM. Facultad de Filosofía y Letras. 2007
- www.monografías.com Anna Beltrán
- www.es.shvoong.com
- http://www.jstor.org/pss/3539488
- www.constitution.gov.ky/pls/portal/url/page/cmihome/news/gallery/pedrolaunch

- www.jornada.unam.mx/2006/10/29/index.php?
- salsaclasica.com